

WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

5. SEPTEMBER 2018

WOCHE 36
SI/AUFLAGE 33.131
GESAMTAUFLAGE 85.012
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Regionalbusse starten bald südlich des Bahnhofs Seite 2

Platznot in den Singener Kindereinrichtungen Seite 3

TuS Steißlingen startet doppelt in der Oberliga Seite 17

Karten für U17-Länderspiel zu gewinnen. Seite 23

Die »Färbe« startet in ihr großes Jubiläumsjahr Seite 26

ZUR SACHE:



Lehrer backen

Der Countdown für das neue Schuljahr läuft, schon laufen die letzten Vorbereitungen in den Schulen und den Ämtern. Am Freitag schließlich werden die neu eingestellten Lehrerinnen und Lehrer für den Schulamtsbezirk in der Ekkehard-Realschule verpflichtet. Es werden, wen wunderts, wieder zu wenige sein, um den Personalbedarf vor allem im ländlichen Raum und im sonderpädagogischen Bereich abzudecken. Das ist aber schon seit Jahren so. Damit will sich freilich in diesem Jahr der Singener Gesamtelternbeirat gar nicht mehr abfinden. Er hat sich der landesweiten Protestaktion »Lehrer backen« angeschlossen, die der Kultusministerin Eisenmann widersprechen soll. Die hatte gesagt, dass sie eben keine »Lehrer backen« könnte. »Wir können's«, rufen Beatrix Gabele und Marc Neining, aktuelle Gesamtelternbeiratsvorsitzende, dem entgegen. Am 20. Oktober, 15 Uhr, in der Fußgängerzone soll gezeigt werden wie das geht.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen

Die nächsten Baustellen in Singen warten schon

Interview mit OB Bernd Häusler zum Start nach der Sommerpause / von Oliver Fiedler

Die Stadt ist in Bewegung, denn der Sommer war vom Start vieler großer Bauprojekte wie CANO oder Bahnhofplatz geprägt. Doch schon nach der Sommerpause müssen weitere Weichen neu gestellt werden. Darüber sprach WOCHENBLATT-Chefredakteur Oliver Fiedler mit OB Bernd Häusler. **WOCHENBLATT:** Wohnungsknappheit ist ein Reizwort nicht erst seit diesem Jahr, in Singen wird inzwischen an vielen Stellen neu gebaut. Ist die Stadt damit auf Kurs?

OB Bernd Häusler: Es läuft schon gut an. In 2017 gab es schon 620 genehmigte Bauvorhaben für Wohnungen und Häuser, dieses Jahr wurde im Kunsthallenareal mit 80 Wohnungen begonnen, noch im Herbst soll die Bebauung im Malvenweg mit 70 Wohnungen beginnen, in der Kolpingstraße wurde mit dem Abriss für nachfolgenden Wohnbau begonnen, im Hofquartier gegenüber des Rathauses soll nach meinen Informationen Anfang nächsten Jahres der Bau beginnen. Auch die Baugenossenschaft Hegau ist an der Romeiastraße an der Arbeit und an der Überlinger Straße an den Vorbereitungen. **WOCHENBLATT:** Gerade beim sozialen Wohnungsbau hat Singen ja noch immer ein Defizit. **OB Häusler:** Es gibt sicher in



Das Friedrich-Wöhler-Gymnasium wird die Stadt in den nächsten Jahren mit einer Investition von mehreren Millionen Euro fordern. Das aus den 1970er Jahren stammende Gebäude muss energetisch saniert werden. Darüber wurde der Gemeinderat jüngst bei einem Ortstermin informiert. sub-Bild of

Singen einen Markt für den Verkauf von Wohnraum, aber auch eine Schmerzgrenze beim Preis. Und da verzögern wahrscheinlich die derzeitigen Baupreise auch das eine oder andere Projekt. Ich bin froh, dass durch die Baugenossenschaften wieder Mietwohnungen im größeren Stil gebaut werden. Ein Problem ist sozialer Wohnraum, auch weil bei vielen vor Jahren gebauten und geförderten Projekten bald die soziale Bindung ausläuft. Deshalb haben wir für den Herbst eine Klausurtagung angesetzt. Wir haben eine Aktualisierung der Wohnraumanalyse von 2014 in Auftrag gegeben, um neue Zahlen zu haben, wie viele Wohnungen in der Stadt gebaut werden müssten, um Angebot und Nachfrage ei-

nigermäßen ins Lot zu bringen - schon mit dem Blick auf den Haushalt 2019.

WOCHENBLATT: Die Frage nach einer Städtischen Wohnbaugesellschaft taucht ja immer wieder auf.

OB Häusler: Eine solche Gesellschaft müsste von der Stadt mit Geld ausgestattet werden, um Sicherheiten für Finanzierung zu haben. Das haben wir aktuell nicht. Auf der anderen Seite reichen die aktuell projektierten 30 Sozial-Wohnungen natürlich nicht.

WOCHENBLATT: Der Gemeinderat ist ja aktuell auf Tour durch die Stadt mit Fachbereich Bauen, um über die nächsten größeren Baustellen informiert zu werden. Was steht da an?

OB Häusler: Das war ein

Wunsch des Gemeinderats, hier frühzeitig vor der Haushaltsplanberatung an Ort und Stelle informiert zu werden. Das Gasthaus Kreuz wie das Hallenbad gehören dazu, das Thema Multimedia an den Gymnasien. Das Friedrich-Wöhler-Gymnasium wird hier wegen der anstehenden nötigen energetischen Sanierung ein großes Thema für die nächsten Jahre, denn hier gehen wir in einen Bereich von mehreren Millionen Euro. Wir hoffen da noch auf ein Bundesprogramm zur Förderung.

WOCHENBLATT: Muss da die lange gewünschte Sporthalle in Singen hinten anstehen?

OB Häusler: beim Sport haben wir viel gemacht. Die Hallen in Schlatt und Friedingen wurden saniert, die Halle Beuren ist im

Bau. Das Hallenbad hat der Gemeinderat jetzt auch noch mal angeschaut, wo es um zweistellige Millionenbeträge geht. Die dreiteilige Sporthalle hat schon eine hohe Priorität und da kommt uns auch der Bau des neuen Feuerwehrdepots in der Stadt nicht in die Quere, weil wir beides in der Planung haben.

WOCHENBLATT: Tempo-30-Nacht in der Innenstadt ist ein Teil des Lärmaktionsplans. Trotzdem wummern die getunten Autos lautstark durch die Stadt.

OB Häusler: Ich hatte letztes Jahr unter anderem an den damaligen Staatssekretär Norbert Barthle einen Brief geschrieben mit der Forderung, diese Lärm-macher zu unterbinden, die mich hier im Büro über der Hauptstraße auch ganz schön nerven. Die Antwort war mit Verweis auf EU-Recht unbefriedigend. Die Forderung nach einer Verschärfung der Grenzen für Lärmemission wurde nicht angegangen. Das ist eigentlich sogar gesundheitsgefährdend, was da passiert. Das regt die Leute zurecht auf. Das wäre mit einer entsprechenden Regelung eigentlich nur ein Federstrich für die Regierung. Ich werde es jetzt beim neuen Verkehrsminister in Berlin nochmal probieren.

Singen

Ritterfest auf der Sonnenhalde

Seit es das Singener »Servicehaus Sonnenhalde« in Singen gibt, gehört auch das Ritterfest als Einladung an die Öffentlichkeit dazu. Am kommenden Samstag, 8. September, von 11 bis 18 Uhr ist es wieder soweit. Schaflinger Landsknechte als musikalische Gäste, dazu ein echter Sackpfeifenspieler, Zauberer und Gauckler und natürlich richtige Ritter prägen das Bild. Für das leibliche Wohl werden unter anderem »Ferkelleien« auf den Grill gelegt, während Minnesänger und Marktschreiber den Innenhof beleben. redaktion@wochenblatt.net

Hausen an der Aach

Neuer Asphalt in Hausen

Im Neubaugebiet Hausen zur Sulz, es betrifft die Straßen Unter dem Bohl, Reuteweg, Auf Brünnele, Kehlhofstraße, Sandackerweg und Dauchenberg, werden ab dem 24. September die Asphaltbeläge neu verlegt. Außerdem werden neue Pflanzquartiere erstellt und Schachtabdeckungen repariert. Die Vorarbeiten dazu beginnen bereits ab dem 10. September. Ab dann kann es punktuell zu Beeinträchtigungen kommen. Die anschließenden Asphaltarbeiten werden in vier Abschnitten durchgeführt. redaktion@wochenblatt.net

Singen

Rückschnitt an Trauerweiden

Ab 24. September werden am Bahndamm zwischen Aachbad und Duchtlinger Straße an 31 alten Trauerweiden umfangreiche Kronenpflegearbeiten durchgeführt. Das Ziel der Arbeiten ist, die Bäume zu erhalten sowie Äste, die den Bahnverkehr behindern könnten, zu entfernen. Ein geringer Teil der Arbeiten muss auch nachts durchgeführt werden, da die Oberleitungen der Bahn dafür abgeschaltet werden. Die Arbeiten erfolgen parallel zu bahninternen Arbeiten an der Schienenstrecke. redaktion@wochenblatt.net

Singen

CDU besucht die Ortsteile

Die CDU-Fraktion und der CDU-Vorstand der Stadt Singen unternimmt am kommenden Montag, 10. September, in Böhlingen und Überlingen eine Ortsbegehung. Los geht es in Böhlingen um 18 Uhr am Rathaus. Themen sind der Umbau »Sternen« und das Baugebiet: Hinter Hof 3. Um etwa 19 Uhr ist Start in Überlingen am Rathaus. Die Rathaussanierung und die Baugebiete: Herren-gässle/Stöckle werden dann thematisiert. Anschließend wird zum Gespräch in der »Alten Mühle« Überlingen eingeladen. redaktion@wochenblatt.net

👉 LETZTE MELDUNG

Bilanzen beim FC Singen

Der FC Singen lädt seine Mitglieder auf Donnerstag, 13. September, 19.30 Uhr, ins Clubheim zur Mitgliederversammlung ein und die Vereins-spitze hofft, dass mehr als der übliche Haufen kommt. Zur Abstimmung steht eine Menge Vereinsgeschichte. Über die Jahresabschlüsse 2015, 16/17 muss entschieden werden, und damit über die Steuer- und Zollprobleme des Vereins. Wichtig dürfte im Anschluss der Ausblick auf die sportliche und finanzielle Zukunft des Vereins sein. redaktion@wochenblatt.net

- Anzeige -

- Anzeige -



Der neue **Dacia Duster**
Jetzt testen bei uns!

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Dacia Vertragspartner
Robert-Gerwig-Str. 6 · Radolfzell
Tel. 07732-982773 · www.autohaus-blender.de

Region

NEUES CLUBHEIM

Für den SV Volkertshausen ist es ein richtiger Quantensprung, denn erstmals hat der seit über 100 Jahren bestehende Verein sein eigenes Clubheim beim Sportplatz. Bisher war der Verein in der Wiesengrundhalle untergebracht gewesen. Am Sonntag wird der Neubau mit einem »Tag der offenen Tür« vorgestellt. Mehr auf Seite 5.



ALDI SÜD

Singen

WOCHE IN BILDERN

Die Sommerpause für die Seite »Die Woche in Bildern« im WOCHENBLATT ist vorbei. Ab dieser Ausgabe gibt es ihn wieder, den bunten Wochenrückblick mit vielen schönen und unvergesslichen Momenten aus Kunst, Kultur, aus dem Sport und auch aus der Politik in der Region auf einen Blick. Mehr auf Seite 10.

RUBY & SCHINDLER
DIE KANZLEI FÜR ERBRECHT



— UNSERE KANZLEIEN —
VS-VILLINGEN
STUTTGART
RADOLFZELL
KONSTANZ
ROTTWEIL
TEL. 07721 63450
www.ruby-erbrecht.de





dauerhaft Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos.

Auch wenn schon viele Methoden versagt haben, geben Sie sich nicht auf! Der Erfolg wird Ihnen eine neue Lebensqualität geben!

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

Info und Termine unter: 07141 - 299 84 00

www.barbara-woerner.de

Singen

Neuer Abfahrtsort für Busse

Regionallinien fahren von Julius-Bührer-Straße ab

Die Bauarbeiten am Bahnhofsvorplatz in Singens Innenstadt haben ja bereits begonnen. Damit der Verkehr dort während der Bauphasen weiter fließen kann, gibt es nun eine andere Situation bei den Stadt- und Regionalbussen. Während die Stadtbusse die Haltestellen nach wie vor den Bahnhofsvorplatz anfahren, müssen drei Linien der Regionalbusse nun in der Julius-Bührer-Straße beim Hauptportal der Maggi halten und abfahren. Die Südbadenbus als Betreiberin der Regionalbuslinien hat neue Fahrpläne erstellt, die man im Internet unter www.bahn.de/suedbadenbus/view/index.shtml oder www.vhb-info.de herunterladen kann. Auch werden die elektronischen Auskünfte ab dem 10. September aktualisiert werden, verspricht die Südbadenbus.

Einige Linienbusse fahren künftig auf der Südseite des Bahnhofs, Haltestelle »Süd/MAGGI« ab bzw. kommen dort an. Es kann dadurch zu längeren Umstiegszeiten kommen. So benötigt man vom Bahnhof-

vorplatz zur Abfahrtsstelle Süd/
MAGGI ca. 5 Minuten.

Auch werden dadurch einige Linien umgeleitet: Bei den Linien 7350, 7363 und 7364 können ab Singen Bf Süd/MAGGI die Haltestellen Singen Kreuzensteinstraße und Praxedisplatz stadtauswärts nicht bedient werden. Außerdem enden einige Kurse der Linien 7363 und 7364, die Richtung Bahnhof über Heinrich-Weber-Platz – Hauptstraße fahren, an der Haltestelle Bf Süd/MAGGI.

Die Stadtwerke wollen ihre Buslinien soweit wie möglich immer vom Bahnhofsvorplatz aus verkehren lassen. Dennoch könnten sich aber auch Änderungen in der Linienführung ergeben, heißt es von Seiten der Stadtwerke. Die Umsteigezeiten zwischen Stadt- und Regionalbus betragen fünf Minuten, sodass man durch den Maggitunnel die Regionalbusse erreichen kann. Sollte die Situation auf dem Bahnhofsvorplatz allerdings zu größeren Verkehrsbehinderungen führen, dann sei auch die Verlegung eines Teils der Buslinien an die Haltestelle

bei der Maggi denkbar. Noch ein Hinweis für alle mobilitäts-eingeschränkten Personen, die die Buslinien in der Julius-Bührer-Straße erreichen möchten: Im Maggi-Tunnel gibt es auf der Südseite noch keinen barrierefreien Zugang.

Doch die Stadt sorgt für einen Treppenlift, der an der Südseite Menschen mit Beeinträchtigungen den Zugang ermöglichen wird. Da der Lift voraussichtlich bis zum 10. September noch nicht installiert sein wird, ist ein Sammeltaxi verfügbar, das vom Cineplex-Kino in der Bahnhofstraße aus startet und Fahrgäste mit Einschränkungen direkt zur Haltestelle bei der Maggi bringt. Unter der Telefonnummer 69933 kann man es vorbestellen, oder direkt im Büro des Sammeltaxis an der rechten Seite des Bahnhofgebäudes seinen Bedarf anmelden.

Umgekehrt werden die Stadtbuslinien 4 und 5, die bei der Maggi anhalten, beeinträchtigte Fahrgäste bis zum Bahnhofplatz mitnehmen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Musizieren für Kinder ab 4

Das »musikForum 2« als private Musikschule in Singen (Eckehardtstraße 33) veranstaltet am 15. September, ab 11 Uhr, einen Kennenlernetag, bei dem es vor allem um musikalische Frühförderung ab dem 4. Lebensjahr geht. »Singen, spielen, lernen« in geselliger Form ist das Prinzip für Kinder im Vorschulalter, mit dem natürliche Veranlagungen geweckt werden können.

Mehr: www.musikschule-musikforum2.de.

Qualipass an der JMS Hegau

Für aktives Musikschulleben und großes Wirken im sozialen Engagement erhielten Schüler der Jugendmusikschule Westlicher Hegau den »Qualipass« vom Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg.

Musikdirektorin Ulrike Brachat beglückwünschte die jungen Leute zu dieser hohen Auszeichnung. Gleichmaßen dankte Ulrike Brachat den Mu-

sik-Gesangsschülern mit besonderen Worten für deren jahrelanges Engagement über und mit der JMS für ihren großen Einsatz in der JMS wie bei Konzerten und Auftritten.

MD Ulrike Brachat überreichte stellvertretend für das Ministerium den Qualipass an Marisa Eppler, Lorena Iacopetta, Tatjana Kopp, Sarina Vitillo und Saskia Zirell.

redaktion@wochenblatt.net



HERTRICH
METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bauernbratwürste / Käseknacker roh und deftig oder gebrüht und mild 100 g	1,15
Putenbierschinken / Putenjagdwurst mager aus 100% Geflügelfleisch 100 g	1,28
Zigeuner-/ Wacholderschinken aus der mageren Schweinenuss 100 g	1,68
gekochte Ripple mild gesalzen / warm oder kalt ein Genuss 100 g	1,10

Schweinekotelett mager oder durchwachsen 100 g	0,78
Brustkern das kernige Suppenfleisch 100 g	0,78
Rinderwade / -beinscheibe mit oder ohne Knochen – auf jeden Fall saftig 100 g	0,85
hausgemachte Leberknödel nach Omas Rezept hergestellt 100 g	1,00



Handwerkstradition
seit 1907

Singen

Anspruchsvolle Landschaftsfotos

Die Fotofreunde Singen FS treffen sich am Donnerstag, 6. September, um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel bei der Herz-Jesu-Kirche in Singen. Thema des Abends wird Landschaftsfotografie sein. Zu diesem Thema wird Fotofreund Martin Reiling einen ausführlichen Vortrag halten und alle wichtigen Details dazu ansprechen. Ferner wird das DSGVO angesprochen. Außerdem wird der Ausflug am 28. September nach Tuttlingen zu der Fotoausstellung des Magnum-Fotografen Steve McCurry besprochen. Wer Fotos zur Landschaftsfotografie in seinem Besitz hat, darf diese gerne auf USB-Stick mitbringen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Abschluss
geplant

Das Sommerferienprogramm des Jugendreferates geht ins Finale. Am Donnerstag, 6. September, ist um 12 Uhr der Abschluss der Sportwoche in der Münchriedhalle.

Der Rückspiegel des Ferienprogramms findet am Freitag, 7. September, um 14 Uhr im Blauen Haus statt und er ist der Abschluss des Feriensommerprogramms. Dazu sind alle Kinder, Eltern, Helfer und Interessierte eingeladen. Es gibt mehrere Attraktionen und von den Kindern selbstgebackene Snacks.

redaktion@wochenblatt.net



www.waswannwo.tips

Grüner Baum Singen-Nord

**Nach der Sommerpause
bin ich wieder für Sie da!**

Ihre Wirtin Elke Strieder mit Team
(Deutsche Dart-Meisterin im Doppel)

WOCHENBLATT seit 1967

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 50 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Gottmadingen

KSV eröffnet die Runde mit »Aussteigern«



Die Ringer des KSV Gottmadingen starten am Samstag in die neue Saison. swb-Bild: Verein

Die Saisonvorbereitungen laufen auf Hochtouren. Beginn der Runde 2018 ist am Samstag, 8. September. Dieses Jahr startet der KSV nach 20 Jahren endlich wieder im südbadischen Oberhaus. Die Oberliga ist im Augenblick nach der Regional- und der 1. Bundesliga, die 3. höchste Liga in Deutschland. Das starke Team aus der Verbandsligasaison 2017 konnte größtenteils gehalten werden und die Oberliga ist für alle Aktiven eine neue große Herausforderung.

Nach dem herausragenden letzten Jahr mit drei Meistertiteln und den damit verbundenen Aufstiegen freuen sich alle auf den ersten Kampf der Oberligamannschaft am ersten Septemberwochenende 2018. Der Saisonkarten-Vorverkauf ist beim Weinhaus Fahr in Gottmadingen bereits angelaufen. Es gibt sowohl reservierte Sitzplatz- als auch Stehplatzkarten.

Als Top Events in dieser Saison zählen wieder das Oktoberfest, das direkt am 1. Kampftag zusammen mit den Original Aussteigern zusammen gestaltet wird, sowie Rock am Ring(en) und natürlich das Lokalderby mit dem KSV Linzgau - Taisersdorf dazu.

Auch dieses Jahr werden wieder starke Jugendringer die aktiven Mannschaften ergänzen und natürlich auch die Neuzugänge. Mit Georgios Scarpello

konnte ein Nachwuchsringer und amtierender Deutscher Meister der A-Jugend für Gottmadingen gewonnen werden, er wird zusammen mit unseren Dario Dittrich und Tom Stoll sowie Winfried Emser die untersten Gewichtsklassen abdecken.

Für die Gewichtsklasse 80/86 kg im griechisch-römischen Stil konnte kein geringerer als Konstantin Schneider vom TUS Adelhausen verpflichtet werden, er hat in seiner beeindruckenden Karriere 7 Deutsche Meistertitel, 3 WM-Medaillen und 2 Teilnahmen an Olympischen Spielen erkämpft.

Mit dem ungarischen U 23 Nachwuchs-Ringer Lukacs Bontond, der auch bereits in jungen Jahren einen 3. Platz bei einer Europameisterschaft nachweisen kann, verstärkt sich der KSV in der Gewichtsklasse 75/80 kg Freistil. Damit wurde die Mannschaft punktuell verstärkt, um auch in der Südbadischen Oberliga den Zuschauern spannende und sehenswerte Kämpfe zu bieten! Die Ringer haben das Training bereits intensiviert, um schon beim ersten Rundenkampf am 8. September vor eigenem Publikum gegen den RSV Schuttertal zu punkten!

Die Kämpfe finden in dieser Saison ausschließlich in der Eichendorffhalle statt.

redaktion@wochenblatt.net

DENZEL
METZGEREI
SEIT 1907
SCHWARZWALDSTRASSE 22
TELEFON 07731/62433
WWW.DENZEL-METZGEREI.DE

fit im Sommer Putenschnitzel mager und eiweißreich, auch als Geschnetzeltes für Salatstreifen 100 g € 1,19	der Klassiker für Grillen Kotelett vom Schwein saftig und mager 100 g € 0,69	AKTION AKTION AKTION Ochsensteaks mariniert Entrecote zart marmoriert 100 g € 2,49
herzhaft – deftig Landjäger weich oder fest pro Paar € 1,30	einfach lecker Zitronenpfefferbraten, Zigeunerbraten, Schweinebraten – ganz mager 100 g € 1,59	Klassiker aus dem Wurstkessel Servela Klassik oder Bockwurst 100 g € 1,09
natürlich hausgemacht Wurstsalat angemacht mit Paprika und Gurkenstreifen 100 g € 1,19	die mögen alle Frühstücksrolle die etwas feinere Schinkenwurst 100 g € 1,39	immer wieder ein Genuss Schweinefilet oder Filetspieße frisch 100 g € 1,69

Singen

Neue Kitaplätze in Planung

Höherer Bedarfsplan zwingt die Stadt zum Handeln

Das Thema Kinderbetreuung wird die Stadt Singen in den nächsten Jahren weiter beschäftigen. Neben einer ein-gruppigen Containerlösung in Beuren und der Genehmigung eines Waldkindergartens in der Singener Südstadt ist sogar der zeitnahe Bau eines Kindergartens in der Nordstadt denkbar. Denn auch wenn die Stadtverwaltung die oberste Annahme bei der Bedarfsplanung für Kindergartenplätze 2016 ins Auge gefasst hatte, musste Bürgermeisterin Ute Seifried im zuständigen Ausschuss vor der Sommerpause bekennen: Die neuen Zahlen liegen noch weit darüber. Mehr noch sie zwingen die Stadt Singen zum handeln, da in der Nordstadt dringender Bedarf für drei zusätzliche Gruppen im Altersbereich unter drei Jahren ist.

Um entsprechenden Klagen von Eltern vorzugreifen, treibe die Stadt Planungen für drei Gruppen in Modulbauweise, ähnlich einem Fertighaus, voran, führte Seifried weiter aus. Als Grundstück ist eine Fläche an der Max-Porzig-Straße – Bruderhofstraße im Gespräch, so die Bürgermeisterin auf Nachfrage. Bei einer Finanzierung im Haushalt 2019 wäre eine Umsetzung des Baus relativ kurzfristig möglich, erklärte sie weiter.



Im Singener Ortsteil Beuren wird der Bedarf an Kindergartenplätzen mittels eines Containers aufgefangen. swb-Bild: Stadt Singen

Grundsätzliche Zustimmung zu den Plänen kam vom Großteil der Fraktionen. Die Fraktions-sprecherin der SPD, Regina

ten und bittet die Verwaltung diese genauestens zu prüfen, bevor man in ein Überangebot investiere.



Brütsch, will jedoch den Kita Bruderhof vorantreiben. Zudem gab sie zu bedenken, dass auch sie die Zahlen überrascht hät-

Dem widersprach Seifried, die etwa auch mit Blick auf die geplante Bebauung am Ziegeleiweiher mit möglichen 100

Wohnungen in fünf Punkthäusern von einer weiter steigen-den Angebotsnachfrage ausgeht.

Neben der Modulbauweise sind weitere Maßnahmen der Stadtverwaltung nötig. So soll die veränderte Planung und die veränderten Kosten des Ersatzneubaus der Kita Bruderhof mit insgesamt 4 Gruppen (1 Krippengruppe, 3 Kita-Gruppen mit verlängerten Öffnungszeiten und Ganztagesbetreuung) am Standort Tuttlinger Platz (Feldbergstraße) erarbeitet und die Änderungen in der mittelfristigen Finanzplanung der Stadt Singen aufgenommen werden.

Wie Leonie Braun, Abteilungs-leiterin für Kindertagesstätten, im Ausschuss erklärte, seien nahezu alle Plätze zum Stichtag 1. März schon belegt. Sie geht jedoch bis zum Beginn des neuen Kindergartenjahres von weiteren Verschiebungen aus. Es sei ein deutlicher Druck auf freie Plätze bei den Kindergärten spürbar. Zudem gab Braun auf Nachfrage zu, dass für die Stadt neben dem fehlenden Kindergartenplätzen auch die Personalsituation vor Probleme stelle. Nicht alle Erzieherstellen seien besetzt, zudem stellen auch Krankheitsfälle die Kitas immer wieder vor Probleme.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Kultur im Fokus der SPD

Der letzte Termin für die SPD Sommertour ist am Montag, 10. September. Diesmal besucht die SPD die Jugendmusikschule in der Stadt Singen. Treffpunkt ist um 19 Uhr auf der Musikinsel. Wie geht es weiter mit der Kultur in Singen. Diese Frage wird die Gemeinderäte in nächster Zeit beschäftigen, wenn die Kulturkonzeption, die von der Stadt in Auftrag gegeben wurde, veröffentlicht wird. Darum wird die Leiterin informieren, wie ist der Stand in der JMS, welche Probleme und Forderungen gibt es und kann sie dazu beitragen, das Thema Musik im städtischen Kulturangebot noch zu verstärken. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Vdk fährt zur Gartenschau

Der VdK Singen fährt am Montag, 10. September zur Landesgartenschau nach Lahr. Die Mitglieder haben sich dafür angemeldet. Abfahrt des Busses ist um 7.45 Uhr ab der Hadwigstraße 19 in Singen (bei der AOK). Die Teilnehmer sollen ihre Ausweise mitnehmen.

redaktion@wochenblatt.net



► LECKER

Jetzt hat auch Singen seine Sushi-Bar. »Oishii« heißt sie, und hat frisch in den Postarkaden eröffnet. »Oishii« heißt so viel wie »Lecker« auf japanisch, und dafür steht Xiuzhu Liu (Mitte), die Teil eines Familienunternehmens ist. Ihr Bruder (mit im Bild) betreibt in Freiburg und Zürich-Dietikon bereits mit Erfolg »Oishii«-Shushibars, ein weiterer Bruder ist für die Familienmarke in Bern präsent. Singens OB Bernd Häusler und Postarkaden-Betreiber Reiner Kupprion ließen es sich nicht nehmen, mit vielen weiteren Gästen den Eröffnungsabend durchzutesten, ob »Oishii« wirklich so lecker ist wie angekündigt. Das Lob der Gäste, auch für die Grillspezialitäten, war einhellig. Die oft gestellte Frage war, weshalb Singen neben den anderen Großstädten? »Cano« ist die Antwort der Betreiber, die sich hier schon mal für das neue Shopping-Zeitalter in der Stadt in Position bringen wollen.

Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

swb-Bild: of

Singen

Ausflug der Poppele-Zunft

Am Sonntag, 9. September findet der diesjährige Ausflug der Poppele-Zunft statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen. Ziel ist in diesem Jahr der Sennhof. Treffpunkt für Wanderer und Radfahrer ist um 10.30 Uhr bei Angelika Waibel-Willam in der Schlachthausstraße 18. Sie führt dann die Wandergruppe zum Sennhof. Poppele Timo Heckel wird über einen kleinen Umweg die Radfahrer ans Ziel leiten. Parkmöglichkeiten sind am Waldfriedhof vorhanden. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Seniorenrat zu Internet-Fallen

Der Stadtseniorenrat Singen wird am Donnerstag, 6. September, von 14 bis etwa 17 Uhr durch Claus Friberg ausführlich zu Fragen der Sicherheit im Netz informieren. Themen sind Onlinebanking, Onlineshops, Ebay-Einkäufe oder Suchmaschinen. Der kostenlose Vortrag findet statt im Büro des Stadtseniorenrats in der Marktpassage Singen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Einschulungstermine unterm Hohentwiel

Am 10. September beginnt für die Schüler in Singen wieder der »Ernst des Lebens«

»Guter Start!« – Mit dem ersten Schultag im Schuljahr 2018/19 beginnt am Montag, 10. September 2018 für alle Schülerinnen und Schüler auch unter dem Hohentwiel wieder der »Ernst des Lebens«.

Für die Singener Schulen gelten folgende Anfangszeiten zum ersten Schultag und zur Einschulung der neuen Schüler:

GS Bohlingen: Für die Klassen 2 – 4: Unterricht von 8.20 Uhr bis 12.35 Uhr.

Klasse 1: Die Einschulungsfeier findet am Freitag, 14. September statt: Um 9 Uhr ist Gottesdienst in der Kirche, im Anschluss Einschulungsfeier in der Aachtalhalle.

GS Beuren: Klassen 2 – 4 von 8.40 Uhr bis 12.15 Uhr. Die Einschulung findet am Freitag, 14. September, um 10.30 Uhr statt.

GS Friedingen: In der GS Friedingen ist für die Klassen 2 – 4 Unterricht von 8.45 Uhr bis 12.15 Uhr.

Die Einschulung findet am Freitag, 14. September, um 10.30 Uhr statt.

GS Überlingen am Ried: Unterricht am ersten Schultag für die Klassen 2 – 4: 8.15 bis 12.30 Uhr. Die Einschulung für die neue Klasse 1 findet am Freitag, 14. September, um 9.45



Die Singener Schulen wünschen allen SchülerInnen einen guten Start ins neue Schuljahr. swb-Bild: Kirsch

Uhr in der Schule / Sporthalle statt.

Bruderhofschule: Klassen 2 – 4: 8.40 – 12.15 Uhr, Ganztages-schule findet bis 16 Uhr statt; es fahren nur in der 2. und 5. und um 16 Uhr Schulbusse. Klasse 1: Einschulung am 14. September um 10 Uhr in der Turnhalle mit freiwilligem Gottesdienst, ab 10.30 Uhr ist die offizielle Einschulungsfeier.

Waldeck-Schule: Schulbeginn Klasse 2 – 4 um 8.35 Uhr. Einschulung Klasse 1: Freitag, 14. September- Gottesdienst in der Lutherkirche um 9.30 Uhr. Die Einschulungsfeier findet um

10.30 Uhr in der Waldeckhalle statt.

Hardtschule: Für die Klassen 2 bis 4 beginnt der Unterricht um 9 Uhr und dauert für die Halbtageskinder bis 12.20 Uhr und für die Kinder im Ganztags bis 16 Uhr. Die Einschulungsfeier für die die neuen Erstklässler findet am Freitag, 14. September um 10 Uhr in der Gymnastikhalle der Schule statt; erster Schultag der Klassen 1 ist dann am Montag, 17. September um 8 Uhr.

Schillerschule: Unterricht Klasse 2 – 9: von 8.40 – 12.00 Uhr. Einschulung: Freitag, 14. Sep-

tember, 9.30 Uhr ökumenischer Einschulungsgottesdienst in der Aula, Einschulungsfeier 10.30 Uhr in der Turnhalle.

Johann-Peter-Hebel-Schule: Schulbeginn für Kl. 2 – 4 und 8.35 Uhr, Kl. 6 – 10, um 7.50 Uhr. Einschulung Kl. 1: Donnerstag, 13. September, 10 Uhr, Einschulung Kl. 5: Dienstag, 11. September, 10 Uhr.

Beethoven Gemeinschaftsschule: Einschulung Klasse 1: Freitag, 14. September, um 9.45 Uhr in der Mensa, vorher Gottesdienst in der Bonhoeffergemeinde, Beginn 9 Uhr. Fünftklässler Einschulung am Dienstag, 11. September, um 8.45 Uhr in der Mensa. Für alle anderen Klassen beginnt der Unterricht am Montag um 8.45 Uhr.

Ekkehard-Realschule: Für die Klassen 6 – 10 beginnt der Unterricht um 7.55 Uhr. Am ersten Schultag findet noch kein Nachmittagsunterricht statt. Einschulung für die neuen 5. Klassen: Mittwoch, 12. September um 15 in der Aula.

Zeppelin-Realschule: Für die Klassen 6 – 10 beginnt der Unterricht um 7.55 Uhr. Am ersten Schultag findet noch kein Nachmittagsunterricht statt. Einschulung für die neuen 5. Klassen: Dienstag, 11. September, um 15 in der Aula, anschließend Empfang mit Imbiss

und Umtrunk im Schulgarten durch den Förderverein.

Hegau Gymnasium: Am Hegau-Gymnasium beginnt der Unterricht am 10. September für die Klassen 6 – 12 um 8.40 Uhr (Klassenlehrerstunde und anschl. Fachunterricht). Einschulung Klasse 5: Dienstag, 11. September, um 15 Uhr in der Aula

Friedrich-Wöhler-Gymnasium: Für die Klassen 6 – 12 beginnt die Schule am Montag in der 1. und 2. Stunde mit einer Klassenlehrerstunde gefolgt von Fachunterricht nach neuem Stundenplan. In der 5 Stunde ist eine Schülerversammlung in der Pausenhalle. Am ersten Schultag entfällt der Nachmittagsunterricht.

Die neuen Fünftklässler werden am Montag, 10. September, um 15 Uhr in der Pausenhalle begrüßt.

Am Dienstag, 11. September, ist um 8 Uhr ein Schulgottesdienst in der Friedenskirche, danach für die Klassen 6 – 12 Unterricht nach Plan. Die 5. Klassen starten am Dienstag zur zweiten und dritten Stunde mit dem Klassenlehrer, anschließend findet Fachunterricht nach dem Stundenplan statt.

redaktion@wochenblatt.net

Singen/Iznang



Eine Mordsgaudi auf dem See gab es beim Kanuclub Singen vor dessen Anlage in Iznang beim Ferienprogramm. swb-Bild: Verein

Nasse Premiere
Kanuclub bot Ferienprogramm

Erstmalig nahm in diesem Jahr der Kanuclub Singen (KCS) beim Kinderferienprogramm auf der Höri teil. Das Angebot war für Jugendliche im Alter zwischen 10 und 14 Jahren ausgelegt. Die Jugendlichen trafen sich am Vereinsgrundstück des KCS in Iznang. Zunächst gab es unter Mitwirkung einiger Mitglieder der Vereinsjugend eine Einweisung in die verschiedenen Bootsklassen und die Sicherheitsvorkehrungen, bevor es dann in Einer-Kanus auf den

See ging. Die Kanutour führte die Gruppe zum Seezeichen 2 bei Gundholzen, wo ein herzhaftes Vesper eingenommen wurde. So gestärkt war für jeden die Rückfahrt leicht zu schaffen. Begleitet wurden die »Schnupperkanuten« durch zwei Trainer und erfahrene Mitglieder der Vereinsjugend. Zum Abschluss, wie war es auch anders zu erwarten, durfte natürlich eine Wasserschlacht - auf dem Wasser- nicht fehlen. redaktion@wochenblatt.net

Singen

Zusammen auf der Inselwiese feiern
Vereine laden zur 7. Auflage des Aktionstags ein



Die Organisatoren des traditionellen Inselwiesenfestes freuen sich auf viele Besucher am 9. September. swb-Bild: pr

zu organisieren und gemeinsam zu veranstalten. Das merkt man vor allem auch innerhalb der Zäune, denn seit dem ersten Inselwiesenfest gibt es zwischen den Grundstücken keine Zäune mehr und eine gemeinsame Nutzfläche ist entstanden. Auf dem Programm stehen neben türkischen Bauch- und

Folkloretänzen des türkischen Elternbeirats, auch realistische Unfall-Darstellungen mit Verletzten-Schminken für jedermann beim Jugend-Rot-Kreuz und Häspräsentationen beim Narrenverein Neu-Böhringen. Für die Kinder gibt es einen Kinderparcour mit Gewinnspiel.

Während sich alle Vereine mit kulinarischen Spezialitäten um das leibliche Wohl kümmern, sorgen die Guggenmusik Burgteufel und die Rock/Metal/Grunge-Band Dark Grayscale für die musikalische Unterhaltung und beste Stimmung. Die Vereinsheime können den ganzen Tag besichtigt werden. Wer sich also schon immer gefragt hat, was die da draußen eigentlich machen und einen Blick hinter die Aktivitäten der Vereine werfen wollte, ist an diesem Tag herzlichst willkommen. Die Linienbusse 4 und 5 halten in der Rielasinger Straße, nicht weit von der Insel. Ausstieg gegenüber dem Lidl-Parkplatz. Parkgelegenheiten gibt es am Lidl, dem Wöhler-Gymnasium oder an der Münchriedhalle. redaktion@wochenblatt.net

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottesdienste vom 8./9.9.2018: »Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst, kein Kindergottesdienst. »Singen«: Bonhoefferkirche: So., 9 Uhr Gottesdienst Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10.15 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«: »Aach«: So., 9 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. »Rielasingen«: Evang. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe. Katholische Kirchen: Gottesdienste vom 8./9.9.2018:

»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Trauerfeier. St. Elisabeth: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der

Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier.

Vereine

Rielasingen SCHWARZWALDVEREIN Mittwochswandergruppe, Mi., 12.9., 14 Uhr, Bahnhof Rielasingen. Dünnele-Essen in Reute. Anmeldung bis 9.9. unter 07731/23401.

folgende Kurse: Seniorengymnastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Männersportgruppe, Tanz für Junggebliebene.

FC Mitgliederversammlung, Do., 13.9., 19.30 Uhr im Clubheim; u. a. stehen Wahlen an.

JEDERMANN-SPORTGRUPPE Abnahmetermin Deutsche Sportabzeichen sind dieses Jahr letztmals am Di., 11.9. für Zoll- und Polizeidienst. Alle Leichtathletikdisziplinen werden um 18 Uhr im Hohentwiel-Stadion, Singen, abgenommen. Info: 07731/62317 oder 07731/67940.

MÄNNERCHOR Nächste Probe - auch als Schnupperprobe: Do., 6.9., 19.45 Uhr im Hegau-Gymnasium, Singen.

NATURFREUNDE Seniorennachmittag, Do., 6.9., 14.30 Uhr im Naturfreundehaus in Radolfzell.

SCHWARZWALDVEREIN Aacher Geißbock, So., 9.9. Treffpunkt: 9 Uhr Parkplatz Hallenbad, Singen. Info: 07731/42320.

Termine

Der Senioren-Stammtisch trifft sich am 19.9. um 18 Uhr im Clubhaus des FC Singen. Jahrgang 1936/37 trifft sich am 5.9., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4. Termine des Stadt seniorenrates Singen: »Beratungstermin«: immer donnerstags, 9 - 12 Uhr, Beratung zu Vorsorgemappe und Patientenverfügung, Hilfe bei Alltags-, Smartphone- sowie Computerproblemen (Info: 07731/1439996). »Computeria 50+«: immer dienstags und mittwochs, 14 - 17 Uhr, Beratung zu Smartphone, Laptop und Tarifen (evtl. eigenes Gerät mitbringen), Hilfe im Umgang mit den neuen Medien (Info: 07731/1439996). »Offener Seniorentreff«: immer montags, 10 - 12 Uhr (Info: 07731/1439996). »Kriminalprävention Singen berät«: jeden ersten Mi. im Monat, 10.30 - 12 Uhr, Infos für die Generation 60+; Anmeldung nicht erforderlich ((Info: 07731/85544). Veranstaltungsort jeweils August-Ruf-Str. 13 (Marktpassage), in den Räumen des Stadt seniorenrats. Veranstaltungen des Bildungswerks Aachtal: Vortrag »Sicher wohnen - wie kann ich mich besser gegen

Einbrecher schützen?«, Mi., 19.9., 19.30 Uhr, Weihbischof-Gnädinger-Haus Bohlingen; Anmeldung bei Helga Maier, 07731/51437. »Herbstkränze binden«, Mo., 24.9., 15 Uhr, Weihbischof-Gnädinger-Haus, Am runden Turm, Bohlingen; Anmeldung bis spätestens 19.9. bei Helga Maier, 07731/51437. AWO-Clubprogramm vom 6.-12.9. für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Beschäftigungsangebot; 13-14.30 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 15-16 Uhr Kreativ-Angebot. Fr., 9.30 Uhr Frühstück (Anmeldung erforderlich). Sa., 10.30-15.30 Uhr Besuch des Hördöpfelfestes (Kartoffelfest) in Duchtlingen (Anm. erf.). Mo., 10 Uhr gemeinsames Kochen (Anm. erf.). Di., 10-12 Uhr Beschäftigungsangebot; 13.30-14.30 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1. Mi., Beschäftigungsangebot entfällt! 14-15 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2; 15-18 Uhr Schwimmen in Steißlingen (Anm. erf.). Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-47. Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf: nächstes Treffen am 5.9., ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4.

... von Mensch zu Mensch.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 680
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	
Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Tierfriedhof Singen/	
Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621

24-Std. Notdienst WIDMANN Heizungsausfall ■ Rohrbruch ■ Rohr-Verstopfung und Sturmschäden 07731/ 8 30 80 gew.	Abfluss verstopft? 24-Std.-Notdienst FEHRLE Telefon 07731/9750461 Mobil 0151/42534431
---	--

Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri
07731/795504

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

Apotheken-Notdienste

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienste
08./09.09.2018
K. Weber, Tel. 07773/936090

Fensterbau Adamczyk GmbH

Ihr Meisterbetrieb seit über 30 Jahren.
Fenster & Türen aus Kunststoff nach aktuellstem Stand der Technik und aus eigener Produktion.

Alles aus einer Hand!

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon (0 77 31) 5 33 46
Telefax (0 77 31) 2 97 91
info@adamczyk-fenster.de
www.adamczyk-fenster.de



NEUES CLUBHEIM DES SV VOLKERTSHAUSEN IST FERTIG EINWEIHUNG UND »TAG DER OFFENEN TÜR« AM SONNTAG, 9. SEPTEMBER, AB 11 UHR

EIN »QUANTENSPRUNG« FÜR DEN SPORTVEREIN



Das neue Clubheim des SV Volkertshausen ist fertig und wird erstmals am kommenden Sonntag, 9. September, ab 11 Uhr, im Rahmen eines »Tag der offenen Tür« vorgestellt.

swb-Bilder: of

Das neue Clubheim des SV Volkertshausen ist fertig. Für den traditionsreichen Sportverein mit seiner über 100-jährigen Geschichte ist es ein »Quantensprung«, wie der Vorsitzende Reiner Zimmermann im Gespräch mit dem WOCHENBLATT unterstreicht. Was dieses neue Vereinsheim zwischen den beiden Fuß-

ball- und Sportplätzen im Wiesengrund bedeutet, können alle Interessierten am kommenden Sonntag, 9. September, ab 11 Uhr, im Rahmen des »Tag der offenen Tür« selbst in Augenschein nehmen, denn das Werk ist wohl gelungen. Ausgangspunkt für das neue Clubheim war der Neubau der Volkerts-

hauser Wiesengrundhalle nach vielen Jahren des Sparens und Planens. Denn dort war der SV Volkertshausen mit seinem Clubheim seit den 1970er Jahren untergebracht. »Wir hatten dort natürlich unsere Räume für die Vorstandssitzungen und Versammlungen, der Umkleidebereich diente aber auch für den Sportbetrieb in der Halle, so dass es schon mal eng werden konnte«, erinnert sich der Vorsitzende Reiner Zimmermann. Die Option, auch beim Neubau der Halle (sie ist bis zum Jahresende fertig) wieder mit im Gebäude dabei zu sein, wurde deshalb ausgeschlagen. Schon wegen der räumlichen Dis-tanz zu den Sportplätzen kam das eigene Clubheim ins Visier genommen.

Dank an viele Unterstützer

»Wir möchten uns hier ganz ausdrücklich bei der Gemeinde Volkertshausen bedanken für die Unterstützung bei der Finanzierung, wie auch bei der Umsetzung des Bauwerks, beim Südbadischen Fußballverband für den unbürokratisch gewährten Zuschuss, bei der Sparkasse Hegau Bodensee, die ganze 30.000 Euro hier dazugegeben hat, bei unserem Förderverein, der im Vorfeld schon

»Bausteine« für rund 18.000 Euro verkauft hatte, beim Bauhof der Gemeinde für den tatkräftigen Einsatz hier vor Ort, wie auch bei vielen unserer Mitglieder, die hier weit über 2.000 ehrenamtliche Stunden auf der Baustelle geleistet hatten«, unterstreichen Reiner Zimmermann und Hubert Schädler, der für den Verein den Bau mit viel Herzblut begleitete. Ohne diese vielen Partner, dazu kommen noch weitere Sponsoren, wäre es nicht gelungen, das finanzielle Risiko für den Verein selbst im Rahmen zu halten. Denn noch ist nicht ganz abgerechnet, was der Neubau kosten wird. Sicher ist nur, dass er durch die aktuelle Baukonjunktur schon einiges teurer wird als die zwei Jahre alte Planung.

Perfekte Aussichten

Das neue Clubheim des SV Volkertshausen hat es wahrhaft in sich. Das fängt schon im Saal selbst an. Durchgehende Glasfronten sorgen für die perfekte Aussicht auf beide Sportplätze wie aus einer Loge. »Das bietet im Gegensatz zum alten Clubheim hier natürlich eine erstklassige Aufenthaltsqualität«, freut sich Reiner Zimmermann sichtlich. Das Clubheim wurde an Mitglied Mi-

chaela Loß verpachtet, die rund um die Spiele und den Trainingsbetrieb hier für die Bewirtung sorgt und auch das Gebäude pflegt. Vier Umkleideräume kann das neue Clubheim bieten, die zu zwei Duschbereichen zusammenführen, sind ein gewichtiger Teil dieses »Quantensprungs« für den Verein. Der Schiri hat seine Kabine, der Stadionsprecher einen Logenplatz. Der Technikraum ist imposant gefüllt. In der wärmeren Jahreszeit kommt das warme Wasser zum Duschen und Spülen per Solarthermie vom Dach, für Herbst und Winter kann mit Gas zugeheizt werden nach Bedarf.

Aktivposten im Dorf

Der SV Volkertshausen mit seinen knapp 300 Mitgliedern ist einer der Aktivposten der Gemeinde. Die erste Mannschaft spielt seit 2003 in der Kreisliga A. Neben der zweiten Mannschaft ist das Damenteam über eine Spielgemeinschaft mit dem SV Hausen verbunden. Die AH-Mannschaft hat wieder eine Spielgemeinschaft mit Schlatt u. Kr. Fünf eigene Jugendmannschaften trainieren und spielen auf den Plätzen, für die drei älteren Jahrgänge besteht eine Kooperation mit dem SV Aach-Eigeltingen. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net



SV Vorsitzender Reiner Zimmermann und Hubert Schädler, der für den Verein den Bau begleitete, vor dem Clubheim, das hier seine Aussichten nicht nur andeutet.



Im Außenbereich werden die Sponsoren und Förderer auf vier Tafeln zu den Rasenplätzen hin gewürdigt.

Seiler
Meisterfachbetrieb
Vertrieb - Montage
- Reparaturservice
Haustüren + Zimmertüren + Innenausbau
Garagentore + Laminat + Parkett
Wir bedanken uns für den erhaltenen Auftrag
Grünenbergstrasse 22 78247 Hilzingen
Telefon: 07731 / 90 90 69, info@seilmichael.de

BAUR
Bauunternehmung
Wir gratulieren zum neuen Clubheim.
78224 Singen- Hausen
Tel 07731 / 48970
info@bau-baur.de
www.bau-baur.de
▪ Rohbauarbeiten
▪ Erd- und Kanalarbeiten
▪ Umbauten
▪ Bausanierung
▪ Aussenanlagen

Wir gratulieren und wünschen dem SVV schöne Stunden im neuen Clubheim

Ljubetic
Holz Bau
Mehr Kompetenz. Mehr Qualität.
▪ Neubau
▪ Dachsanierung
▪ Dachfenster
▪ Industrieumbau
▪ Innenausbau
www.holzljubi.de

Immer das perfekte Klima!

luft- und klimaprofis
Frank Zimmermann & Markus Heß GbR
Ihre Spezialisten für Planung, Montage und Service von:
Lüftungsanlagen Brandchutztechnik
Klimaanlagen Steuerungstechnik
Mit uns schmelzen Sie nicht dahin!
www.luft-klimaprofi.de Tel.: 07557/33000-0

DIE KOLA
AUS DER HEIMAT

RANDEGGER.DE

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT seit 1967



Richtig Platz ist im Umkleide- und Duschbereich geschaffen worden.

HAAS
Sanitär, Heizungen, Gas, Solar, Blechnerei
Wir wünschen viel Spaß im neuen Clubheim
Engener Straße 2 78267 Aach/ Hegau
Telefon: 07774/ 433
Telefax: 07774/ 8329
E-Mail: kontakt@haas-sanitaer.de
Web: www.haas-sanitaer.de

Schneider
Heizungsbau-Sanitär GmbH
Ihr Fachbetrieb für Sanitär und Heizung
Widerholdstr. 35 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 52 08
E-Mail: info@shs-singen.de

PLANUNG
UND
BAULEITUNG
ARCHITEKTURBÜRO
B I N D E R
Bärenloh 3 | 78269 Volkertshausen | 07774.9298980 | www.archbinder.de

inb
NORBERT BAUR
Beratende Ingenieure Dipl.- Ing. (FH)
78224 Singen

Tragwerksplanung

Wir wünschen sportlichen Erfolg
und gute Kameradschaft im neuen Clubhaus

Singen

»Älter werden im Quartier«

Am Mittwoch, 12. September, findet ab 14.30 Uhr im Elisabethsaal in der Überlinger Straße 1 das Forum »Älter werden in der Südstadt« statt. Es ist eine gemeinsame Veranstaltung von Seniorengruppen und Vereinen der Südstadt, unterstützt vom Projekt »Älter werden im Quartier«, das die Stadt – gemeinsam mit dem Beratungsbüro translake – initiiert hatte und das in diesem Jahr nun endet wird.

Mit einem unterhaltsamen Programm, Kaffee und Kuchen sowie Informationen über die nachbarschaftlichen Angebote in der Südstadt wollen die Organisatoren den Gästen einen kurzweiligen Nachmittag bieten.

Als Mitwirkende sind dabei das Altenwerk St. Elisabeth, die Seniorengruppe Tannenbaum, die Siedlergemeinschaft sowie die Maggi-Fridoliner und noch viele weitere Gruppen. Das Seniorenbüro und der Stadtseniorenrat werden sich an diesem Nachmittag ebenfalls präsentieren und über ihre Arbeit und ihre Angebote berichten.

Wer also ein paar nette Stunden verbringen möchte und sich über die Angebote der Südstadt informieren will, der sollte diese Veranstaltung nicht versäumen.

Eine vorherige Anmeldung zu dieser Veranstaltung ist nicht erforderlich.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Stärken und Schwächen dank Fahrrad-Klimatest

Das Thema Radmobilität und deren Optimierung ist ein Anliegen der Stadtverwaltung. Mehrfach kündigte OB Bernd Häusler an, dass im Herbst der Beschlussvorschlag zu sogenannten Fahrradstraßen, wie beispielsweise in Konstanz schon lange gang und gebe, zur Abstimmung vorgelegt werden soll.

Ab sofort läuft die Umfrage zum großen ADFC-Fahrradklima-Test 2018. Der Fahrrad-Club ruft gemeinsam mit dem Bundesverkehrsministerium wieder Hunderttausende Radfahrerinnen und Radfahrer dazu auf, die Fahrradfreundlichkeit von Städten und Gemeinden zu bewerten. Der Test hilft, Stärken und Schwächen der Radverkehrsförderung zu erkennen. In diesem Jahr ist Familienfreundlichkeit des Radverkehrs das Schwerpunktthema. Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler bittet die Bürgerinnen und Bürger um eine zahlreiche Teilnahme.

OB Häusler erklärte hierzu: »Fahrradfreundlichkeit ist ein echter Standortfaktor und ein Synonym für Lebensqualität geworden. Deshalb haben wir in Singen für den Radverkehr in letzter Zeit eine Menge getan. Radservice-Stationen,

Radabstellanlagen und weitreichende Oberflächenanierungen waren wichtige Meilensteine. Jetzt geht es um die Frage: Kommen die Verbesserungen auch bei den Bürgerinnen und Bürgern an? Was läuft schon gut und was nicht? Wir bitten deshalb alle Singener, sich ein paar Minuten für die Befragung auf www.fahrradklima-test.de zu nehmen. Es lohnt sich!«

Bei der Online-Umfrage werden 32 Fragen zur Fahrradfreundlichkeit gestellt – beispielsweise, ob das Radfahren Spaß oder Stress bedeutet, ob Radwege von Falschparkern freigehalten werden und ob sich das Radfahren auch für Familien mit Kindern sicher anfühlt.

Die Umfrage findet zwischen dem 1. September und 30. November online statt. Die Ergebnisse werden im Frühjahr nächsten Jahres präsentiert.

Mehr als 120.000 Bürgerinnen und Bürger haben 2016 mitgemacht und die Situation in über 500 Städten beurteilt. Singen schloss beim letzten ADFC-Fahrradklima-Test mit einer Gesamtnote von 4,0 ab. Die Bewertungen vom letzten Durchgang gibt es auf www.fahrradklima-test.de/karte beim Klick auf Singen.

redaktion@wochenblatt.net



Die Radwegeinweihung in Friedingen mit Verkehrsminister Winfried Hermann 2017 ist nur eines von vielen Beispielen dafür, dass Singen die Radmobilität am Herzen liegt.

Singen-Friedingen

Deftiges Jubiläum gefeiert
20 Jahre Schlepperfreunde mit Schautag und Kabarett

Groß gefeiert werden konnte am Wochenende in Friedingen. Denn dort begingen die Schlepperfreunde ihren 20. Geburtstag ausgiebig mit ihrem alle zwei Jahre stattfindenden Schautag. Rund 70 Traktoren, einer sogar aus der Region Zürich, waren am Sonntag zur Parade angereist, die von vielen Aktionen bäuerlichen Handwerks begleitet wurde, inklusive der eigenen rollenden Werkstatt, die stets der Star bei regionalen Oldtimer- und Traktorentreffen ist. Einzig der seit einigen Jahren durchgeführte Sensenwettbewerb musste dieses Jahr eine Pause einlegen, denn durch die Trockenheit der letzten Woche war kein Gras da, das man fachgerecht mit der Sense von Hand hätte mähen können.

Schon am Vorabend konnten sich die Schlepperfreunde über ein bis auf den letzten Platz gefülltes Festzelt freuen, denn seit dem ersten Schautag gehört das Kabarett als Einstimmung mit dazu. Und hier konnten die Schlepperfreunde ihren Gästen stets besondere Perlen bieten. Dieses Jahr kam Käthe Kächele



Ein Geschenk mit Hintersinn: Käthe Kächele bekam eine Grill-Schürze nach ihrem Auftritt bei den Schlepperfreunden Friedingen von Obmann Wolfgang Kornmayer.

aus dem Schwäbischen nach Friedingen. Eigentlich hätte noch Bühnenpartner Karl-Eugen Kächele in einer schweren Opferrolle dazu gehört, doch er musste aus gesundheitlichen Gründen absagen.

Doch Käthe Kächele konnte auch solo das Zelt mit ihren gerne derben Zoten über die Männer und die Ehe (»Ein Trauerfall seit 30 Jahren daheim«)

das Zelt zum Kochen bringen. Ihre Schilderungen vom geplanten Grillabend ihres Karl-Eugen, mit dem sie ja »keine Arbeit« haben sollte, ihre Klagen über die Sportschau, die scheinbar nicht nur ihren Mann paralysiert, ihre vergeblichen Bemühungen, mal wieder der Fleischeslust zu fröhnen, oder auch ihre Deutung einer »Ausschuss-Sitzung« im Verein

sorgten auch auf Schwäbisch für eine Lachsalm nach der anderen bei den über 200 Gästen im Festzelt, die aus der ganzen Region nach Friedingen geströmt waren. Schlepperfreunde-Obmann Wolfgang Kornmayer konnte es sich da nicht verkneifen, Käthe Kächele eine der Schürzen der Schlepperfreunde zu überreichen – und die zieht man gewöhnlich zum Grillen an.

Die Schlepperfreunde Friedingen wurden 1998 von damals 47 Personen gegründet. Inzwischen zählen sie über 200 Mitglieder aus der ganzen Region, inklusive OB Bernd Häusler. Schon bald nach der Gründung wurde der Schautag auf dem Gelände an der L189 initiiert, im Wechsel mit dem Hock am Lagerhaus im Ortskern bei der Feuerwehr, das in diesem Jahr großzügig renoviert wurde und einen neuen Vorplatz bekam.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net



Noch mehr Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)

Worblingen

Vorverkauf für Mundartbühne

Die Mundartbühne Worblingen begeistert seit Jahren das Publikum. Sie ist wieder aktiv und probt für die Aufführung einer Familienkomödie. Regisseur und »Macher« Josef Bölle ist es gelungen, in Mundart eine Komödie zu schreiben, die die Spieler gekonnt umsetzen werden. Premiere ist am Freitag, 12. Oktober, um 20 Uhr. Die weiteren Aufführungen im Pfarrheim in Worblingen sind am Samstag, 13. Oktober, um 15 und um 20 Uhr und am Sonntag, 14. Oktober, um 19 Uhr. Mitwirkende sind Erika Weimer, Gabi Grünvogel, Thomas Bertsche, Bettina Glaser-Spallek, Theo Rüttinger, Angela Möhrle, Christian Kalyciok und Desiree Moser. Der Kartenvorverkauf startet ab dem 28. September in der Bäckerei Schlegel und im Laden 34/Hardstr. 34.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Falsche Spendensammler

Die AWO teilt mit, dass sich anscheinend Personen als Spendensammler für die AWO ausgeben und um Spenden für »Urlaub für Sozialschwache« bitten. Die AWO weist darauf hin, dass dies nicht der Fall ist und bittet um Mitteilung, falls jemand diesbezüglich angefragt wurde. Nachricht an Tel: 07731/95800 oder zentrale@awo-konstanz.de.

Singen



Der Tag des offenen Denkmals am Sonntag, 9. September, bietet erneut die Gelegenheit, einen Blick in die gräfliche Wohnung des Singener Schlosses zu werfen. Gebaut als Residenz der Grafen von Enzenberg, beherbergt das 2. Obergeschoss heute noch Möbel, Kunstwerke und Alltägliches aus sieben adligen Generationen. Der Singener Museumsverein lädt zu Führungen um 14.30 Uhr und 15.30 Uhr ein. Eine vorherige Anmeldung ist notwendig unter der Telefonnummer 07731/8 52 68 oder persönlich im Hegau-Museum.

Rielasingen-Worblingen

Auf zur Schule
Schulbeginn in Rielasingen-Worblingen

Sie sind bald vorbei, die Sommerferien, und das Schuljahr 2018/19 startet am Montag, 10. September, auch an den Schulen in Rielasingen-Worblingen. In der ersten Schulwoche finden traditionell auch die Einschulungsfeiern zur 1. Klasse statt. Hier die Termine für die vier Schulen der Gemeinde:

Ten-Brink-Schule: Montag, 10. September, von 7.45 Uhr bis 12.15 Uhr – ab 6. bis 10 Klasse; Dienstag, 11. September, um 14.30 Uhr für die 5. Klassen der Gemeinschaftsschule im Foyer der Ten-Brink-Schule.

Scheffelschule: Montag, 10. September, um 8.30 bis 12.10 Uhr für die Klassen 2 – 4, Ganztageschule bis 16 Uhr. Die Einschulungsfeier der Schulanfänger 2018/19 erfolgt am Donnerstag, 13. September, um 10.30 Uhr. Zuvor findet um 9.45 Uhr in der St. Bartholomäus-Kirche ein ökumenischer Einschulungsgottesdienst statt.

Hebelschule: Montag, 10. September, von 8.30 Uhr bis 12.10 Uhr für die Klassen 2 – 4. Die Einschulungsfeier der Schulanfänger 2018/2019 erfolgt am Donnerstag, 13. September, um

10.30 Uhr in den Talwiesenhallen, Rielasingen. Zuvor findet um 9.45 Uhr in der Kirche St. Stephan, Arlen ein Einschulungsgottesdienst statt.

Hardbergschule: Montag, 10. September, um 8.35 Uhr bis 12.05 Uhr für die Klassen 2 – 4. Die Einschulungsfeier der Schulanfänger 2018/2019 erfolgt am Donnerstag, 13. September, um 10 Uhr in der Hardberghalle. Am Mittwoch, 12. September, um 18 Uhr findet der Einschulungsgottesdienst hierfür in der Pfarrkirche St. Nikolaus statt.

Engen-Bittelbrunn

Der Fertigstellung entgegen
Vereine helfen bei der Sanierung der Petersfelshalle



Bürgermeister Johannes Moser, Stadtbaumeister Matthias Distler und der Bittelbrunner Gemeinderat Klaus Hertenstein begutachteten den Baufortschritt in der Petersfelshalle in Bittelbrunn.
swb-Bild: Stadt Engen

Es geht voran: Bei einem vor-Ort-Termin in Bittelbrunn überzeugten sich Engens Bürgermeister Johannes Moser, Gemeinderat Klaus Hertenstein und Stadtbaumeister Matthias Distler vom Baufortschritt in der Petersfelshalle. Die Vereine hatten an den letzten Wochenenden mit zahlrei-

chen ehrenamtlichen Stunden ihrer Mitglieder beim Innenausbau fleißig mitgewirkt. Sie strichen unter anderem die Wände und montierten die Unterkonstruktion der Deckenverkleidung. Das ehemalige Schulhaus aus dem Jahr 1964 wurde auch aufgestockt, misst nun stolze fünf

Meter in der Höhe und wird nach seiner Fertigstellung Mitte nächsten Jahres beste Bedingungen für die Durchführung von Vereinssport und als Bürgerhaus bieten. Die voraussichtlichen Gesamtkosten für die Sanierung betragen rund 900.000 Euro. redaktion@wochenblatt.net

Engen

Ausbildungsatlas
für Engen

Mit einem neuen Ausbildungsatlas möchte die Wirtschaftsförderung der Stadt Engen auch im neuen Ausbildungsjahr die Betriebe bei der Suche nach Lehrlingen unterstützen. Engener Firmen können deshalb ab sofort ihre Ausbildungsmöglichkeiten für den »Ausbildungsatlas 2019« anmelden, heißt es in einer Mitteilung der Engener Stadtverwaltung. Bereits seit einigen Jahren ist bundesweit ein deutlicher Rückgang der Bewerber um betriebliche Ausbildungsplätze zu verzeichnen. Damit wird es für Betriebe zunehmend schwerer, ihre Lehrstellen zu besetzen oder geeignete Bewerberinnen und Bewerber für ein duales Studium zu finden. »Oft ist es aber auch so, dass die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten unserer Betriebe den Schulabgängern einfach nicht bekannt sind«, schätzt Engens Wirtschaftsförderer Peter Freisleben die Situation ein. Und genau hier soll der Ausbildungsatlas für mehr Transparenz bei Schulabgängern sorgen. Der informative Wegweiser führt durch die Vielfalt der Ausbildungsberufe, die bei den Betrieben in Engen erlernt werden können und bietet besonders Schulabgängern eine Orientierungshilfe bei der Berufswahl. »Der Ausbildungsatlas kommt unter anderem auf den Inter-

netseiten aller weiterführenden Schulen in Engen und der Stadtverwaltung zum Einsatz und ist für Betriebe ein wichtiges Instrument zur Sicherung von Nachwuchskräften«, erklärt Peter Freisleben. Interessierte Betriebe können ab sofort ihre Ausbildungsmöglichkeiten für das Jahr 2019 über ein standardisiertes Formular an die Wirtschaftsförderstelle der Stadtverwaltung melden. Das entsprechende Formular kann auf der Homepage der Stadt Engen heruntergeladen werden. Zu finden ist es unter: www.engen.de in der Rubrik Wirtschaft & Bauen / Wirtschaftsförderung / Ausbildungsatlas. Der Vordruck mit den Ausbildungsangeboten für das kommende Jahr kann bis spätestens Dienstag, 25. September, an die Stadt Engen zurückgeschickt werden. Dort werden die verschiedenen Angebote der Engener Betriebe zum »Ausbildungsatlas 2019« zusammengefasst. Ab Anfang Oktober steht der Ausbildungsatlas dann den Schülerinnen und Schülern als kostenfreier Download zur Verfügung. Die Teilnahme am Ausbildungsatlas ist für alle Engener Unternehmen im Rahmen der Wirtschaftsförderung kostenfrei, teilt die Stadtverwaltung in einer Pressemeldung mit. redaktion@wochenblatt.net

Hilzingen

Trockenschäden
im Rasen

Durch den heißen trockenen Sommer weisen viele Rasenflächen trockene, dürre Flecken auf oder sind gar komplett vertrocknet. Damit sich genau auf diesen vertrockneten Stellen nicht auch noch Unkräuter ansiedeln, muss dem Rasen schnell geholfen werden, erklärt Gartenprofi Axel Mauch, Inhaber und Geschäftsführer von Mauch grün erleben in Hilzingen. Eine der wichtigsten Maßnahmen damit aus dem braunen wieder ein schöner grüner Teppich wird ist Wässern. »Vorher gilt es den Schritt-Test zu machen. Wenn Sie über den Rasen gehen und sich die Trittstellen nicht von selbst wieder aufrichten, ist er immer noch zu trocken. Dann sollten Sie ihn noch ein paar Tage am frühen Morgen oder späteren Abend wässern«, erklärt Mauch. In der heißen, trockenen Zeit sollte nicht tiefer als 5 bis 6 Zentimeter gemäht werden. Wenn es, wie jetzt, wieder kühler wird und mehr regnet, kann die Schnitthöhe wieder auf 4 Zentimeter gesenkt werden. Wenn der Rasen das Wasser wieder gut aufnimmt, benötigt er zur Regeneration viele Nährstoffe. »Bis Anfang September können Sie noch normalen Rasendünger verwenden. Ab Mitte September bis Mitte Oktober sollten Sie auf speziellen Herbststrasendünger umsteigen, der die Winterfestigkeit des Ra-

Engen

Buntes veganes
Spätsommerfest

Am Samstag, 8. September, ab 15 Uhr findet ein für jedermann offenes veganes Spätsommerfest in Engen-Ahausen, Lindenstraße 33 auf dem gemütlichen Gartengrundstück von Ulrich Jäck statt. Neben der veganen Verköstigung mit Kuchen, bunten Salaten, warmen Speisen vom Steingrill, Säften gibt es Infostände zur veganen Ernährungs- und Lebensweise, Bio-vegane Landwirtschaft, Umweltschutz, Tierschutz und Gesundheit (Bücher, Zeitschriften Infoblätter). Ferner werden kurze Impulsvorträge mit Aussprachen zu einschlägigen Themen sowie Ausschnitte aus dem dort befindlichen »Gesundheitsschuppen« den Nachmittag bereichern. Mit dem zwanglosen informativen Zusammensein werden neben schon länger so lebenden Menschen besonders auch Neu-Interessierte angesprochen, die sich der Ernährung ohne Tierprodukte (vegan) öffnen und zugleich praktisch kosten wollen. Das vollständige Programm kann gerne bei Reiner Degen, reiner.degen@gmx.de, angefordert werden, der zugleich mit Proveg Deutschland-Regionalgruppe Hegau-Bodensee Mitveranstalter ist. redaktion@wochenblatt.net

Binningen

Spannung, Spiel und
Spaß beim SVB

Mit einem Altherrenturnier begann das Sportwochenende auf dem Sportgelände Binningen und am Samstag folgte dann der beliebte 8. Binninger Stoffelcup mit 109 Kindern aus der Region. Die Begegnung der vier teilnehmenden AH-Mannschaften wurde in fairen Begegnungen ausgetragen. Sieger des Turniers wurde der Hegauer FV gefolgt vom TSV Stahringen, SC



Viel Spaß hatten die Nachwuchskicker beim beliebten 8. Binninger Stoffelcup.
swb-Bild: Verein

Weiterdingen und Hilzingen. Den Zuschauern wurden spannende und torreiche Spiele geboten. Der Samstagmorgen stand im Zeichen der Fußballjugend. Insgesamt nahmen zwölf Mannschaften, je vier pro Altersgruppe, am 8. Stoffelcup teil (Hegauer FV E-/F-/G-Jugend, SV Riedheim E-/F-/G-Jugend, FC Hilzingen G-Jugend, SC Gottmadingen/Bietingen F-/G-Jugend, SV Mühlhausen E-Jugend). Die Teilnehmer wurden in Bambinis, F-Jugend und E-Jugend eingeteilt. Das E-Junioren Turnier gewann der Hegauer FV 1, gefolgt von SV Mühlhausen, Hegauer FV 2 und dem SV Riedheim. Turnierleiter Manfred Nägele hatte alles bestens im Griff und die Schiedsrichter Robin Mayer und Luka Uremovic sorgten für einen reibungslosen, fairen Spielablauf. Am Nachmittag kamen Jung und Alt bei Nerf-Sportarten der Untergruppe des SV Binningen, der »Blasterparx Gruppe«, auf ihre Kosten. Der Sonntag begann traditionell mit einem gemütlichen Frühschoppen. redaktion@wochenblatt.net

Mühlhausen

Medaillenregen
für Auer-Säfte

Die Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer ist vom Testzentrum Lebensmittel der DLG (Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft) mit acht Gold-, elf Silber- und einer Bronze-Medaille für die Qualität ihrer Produkte prämiert worden. Im Rahmen der Internationalen Qualitätsprüfung für Frucht- und Erfrischungsgetränke haben die Experten der DLG in diesem Jahr rund 800 verschiedene Produkte untersucht. Im Mittelpunkt der DLG-Qualitätsprüfung steht die sensorische Produktanalyse hinsichtlich der Prüfkriterien Aussehen, Farbe, Klarheit, Geruch, Geschmack, Typizität und Harmonie. Die Ergebnisse der sensorischen Bewertung werden durch Laboruntersuchungen sowie Verpackungs- und Kennzeichnungsprüfungen ergänzt. »DLG-prämierte Frucht- und Erfrischungsgetränke stehen nachweislich für eine hohe Qualität und überzeugen durch ihren Genusswert. Alle Produkte wurden in neutralen Tests auf Basis wissenschaftlich abgesicherter Prüfmethode von Experten getestet. Auf diese Weise erhalten sowohl die Hersteller als auch Verbraucher wertvolle Informationen zu den prämierten Getränken«, unterstreicht Thomas Burkhardt, Bereichsleiter im DLG-Testzentrum Lebensmittel. Alle prämierten Produkte werden veröffentlicht unter: www.DLG-Verbraucher.info redaktion@wochenblatt.net

Aach

Zustupf für
Nahwärme

Am 22. August ist auf dem Aacher Rathaus die Förderzusage über 25.740 Euro für das integrierte Quartierskonzept eingegangen. Die Stadtverwaltung hatte den Zuschussantrag für die Untersuchung einer möglichen Nahwärmeversorgung im Bereich der Ortsmitte – und hier vor allem sämtlicher städtischer Gebäude vom Rathaus, Mühlenplatz, Bauhof bis hinauf zur Schule – bereits Anfang April gestellt. Entgegen der ersten Zusagen hat sich die Bearbeitung der Zuschussanträge durch den auf Grund der späten Regierungsbildung fehlenden Bundeshaushalt, erheblich verzögert. Die Arbeiten für die Untersuchung einer möglichen Nahwärmeversorgung werden von der RBS wave GmbH aus Ettlingen in Zusammenarbeit mit der Energieagentur Landkreis Konstanz durchgeführt und beginnen nun nach dem Eingang der Förderzusage sofort. Neben den städtischen Gebäuden werden auch die im beantragten »Quartier« befindlichen privaten Haushalte untersucht. Hier sind Gebäude in der Mühlenstraße und im Bereich der Hauptstraße vorgesehen. Die betroffenen Haushalte werden über das genaue Vorgehen noch gesondert informiert. In einer Auftaktveranstaltung soll das Projekt vorgestellt werden und der Arbeitsablauf bekanntgegeben werden. redaktion@wochenblatt.net

Stockach



Holger Seitz, der neue Rektor des Stockacher »Nellenburg-Gymnasiums« und Nachfolger von Michael Vollmer, hat neben pädagogischen Gründen auch eine persönliche Motivation zur Übernahme des Schulleiterpostens und den Wechsel von Sindelfingen an den See. Sein Patenkind lebt in der Bodenseeregion, und so hat er die Gelegenheit beim Schopf ergriffen, durch einen Jobwechsel in seiner Nähe zu sein. swb-Bild: sw

Stockach



Zur Selbstkritik gehört immer auch eine gewisse persönliche Größe. Und die bewies Siegfried Endres, der erste Vorsitzende von Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG). Im Rahmen einer Pressekonferenz zur Neuausrichtung der Interessenvertretung bekannte er: »HHG ist seit 20 Jahren festgefahren.« Darum möchte sich der Verein mit verschiedenen Aktionen nun ein neues Gesicht und Gepräge geben. swb-Bild: sw

Singen



Fast hätten die Damen 50 des TC Singen die Sensation geschafft, aber auch mit dem Deutschen Vizemeistertitel sind sie mehr als glücklich. Nach dem das Team mit Mannschaftsführerin Regina Meyer-Stoll, der Schweizer Meisterin Sandra Hopfner, Isolde Hepp-Schwarz, Hildegard Douver, der französischen Vizemeisterin Betty Michel sowie Andrea Schwarz, Loretta Schwer und Erika Nold-Jelinski und Gabi Joachimski (dieses Jahr verletzt) im letzten Jahr überraschend als Meister der Regionalliga Süd den Titel des Deutschen Vereinsmeisters geholt hatte, war die Titelverteidigung eine spannende Sache gewesen. Im Finale unterlagen die Singenerinnen denkbar knapp mit 5:4 Punkten gegen Etuf Essen, die man letztes Jahr genauso knapp geschlagen hatte. Im Bild das ganze Team mit Singens OB Bernd Häusler und Jürgen Hähnl, Bezirksvorsitzender des Badischen Tennisverbandes. swb-Bild: TC Singen/Wimmen

Kreuzlingen



Bereits in 180 Städte und Gemeinden der Schweiz, unter anderem auch in Thayngen, Diesenhofen oder Neuhausen, kann man die Parkgebühren per Handy-App bezahlen. Nun hat sich auch die Stadt Kreuzlingen der www.parkingpay.ch-Bewegung angeschlossen und setzt auf die Digitalisierung der Parkbewirtschaftung. Stadtrat Thomas Beringer betont aber, dass es erst mal auch weiter mit Kleingeld geht. swb-Bild: SKR

Konstanz



Das Landratsamt Konstanz bietet in der KFZ-Zulassungs- und Führerscheinstelle in Konstanz neuerdings kostenfreies WLAN an. »Mit dem WLAN-Zugang wollen wir die Wartezeiten noch angenehmer gestalten und unseren Bürgerservice verbessern«, betont Stefan Basel, Leiter des Amts für Straßenverkehr. Angeboten wird der Internetzugang über das »KonstanzWLAN« der Stadtwerke Konstanz. swb-Bild: LRA

Singen



Die Zirkuswoche des Singener Feriensommers mit dem Zirkus »Abeba« wurde auch dieses Jahr vom Kiwanis-Club Singen-Hegau mit einer Spende von 600 Euro unterstützt. Zirkusfan und Kiwanis-Präsident Jürgen Glunz übergab die Spende in Socken persönlich an die Leiterin des Jugendreferats Jennifer Störk in der Manege vor der großen Premiere der Kinder, die richtige Beifallsstürme bekam. swb-Bild: of

Singen



Letzte Woche verstummte der Stundenschlag der Herz-Jesu-Kirche in Singen, nachdem es eine Anzeige dagegen gegeben hatte und die Kirchenleitung gleich klein beigegeben hatte, um einen Prozess zu vermeiden. Am Samstag begann eine Unterschriftensammlung, um die Glocken wieder erklingen zu lassen. Viele Bürger regen sich genauso wie Initiator Peter Waldschütz darüber auf. swb-Bild: of

#oktoberfest

Oktoberfest mit Heikorn!

heikorn SINGEN

www.heikorn.de
www.facebook.com/heikorn
www.instagram.com/Heikorn_Bekleidung

Radolfzell



Danke für zehn tolle Jahre sagte der Friseurladen »Glückssträhne«. Parallel zum Altstadtfest feierte Inhaberin Sandra Auer und ihr Team mit Kunden, Freunden und Bekannten das Jubiläum. Unterstützt durch einige Helfer wurden die Gratulanten mit Getränken nach Wahl und einem kalten Büfett bewirtet. Sichtlich erfreut war die Inhaberin Auer über die gelungene Jubiläumsfeier und die gute Stimmung. swb-Bild: eck

Singen



Das »Best Western Hotel Lamm« in Singen hat einen der begehrten Quality & Service Awards erhalten. Das teilte Geschäftsführer Heinz Stärk mit. Die Auszeichnung von Best Western Hotels & Resorts wird regelmäßig für Spitzen-Ergebnisse in den jährlichen Qualitätsprüfungen sowie den Gästebewertungen der Hotelgruppe verliehen und zeichnet die besten 20 Prozent aller Hotels weltweit aus. swb-bild: pr

Singen



Kunst zum Anfassen und Berühren im Großformat gibt es seit Samstag im Singener Museum Art & Cars zu sehen. Dort zeigt der aus Franken stammende Guido Häfner seine »Reine Kopfsache« – eben auf das Wesentliche reduzierte Köpfe als Figuren in Corten- oder auch Edelstahl. Im Interview führte zur Vernissage Guido Häfner die Besucher in seine Welt ein, und trotz Regens ließen es sich die Gäste nicht nehmen, das neue Raumgefühl des Innenhofs des MAC für sich zu erobern. Guido Häfner, der seit über 20 Jahren freischaffend als Künstler tätig ist, schwört vor allem auf den langlebigen Cortenstahl, der mit einer Patinaschicht aus Rost, die auch auf das aktuelle Wetter reagiert, und nach einem Regen orange aufblüht. swb-bild: of



Noch Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)

Gaienhofen



Neue Arbeiten stellt Bildhauer Joachim Schweikart derzeit im »Seeatelier« von Susanne Lubach im Garten aus. Die Ausstellung gedenkt auch der im Frühjahr verstorbenen Malerin Beate Sehnke. Die Schau ist ein Teil der zweiten »Nacht der Bodenseegärten«. swb-Bild: of



Noch Fotos unter: [wochenblatt.net/bilder](http://www.wochenblatt.net/bilder)

Thailand



Im International Muay-Thai-Stadion in Chaweng siegte Aaron Born vom Thai-Box-Club Singen durch K.o. in der zweiten Runde. Nach intensiver Vorbereitungszeit im WMC-Camp bestritt er einen Muay-Thai-Kampf gegen den Lokalmatador Khuntup Sitjedew aus Thailand. Nach einer sehr spektakulären ersten Runde beendete er den Kampf in der zweiten Runde durch eine Ellenbogentechnik. swb-Bild: Verein

Singen



Wenn am Wochenende die Kugeln in der ersten Bundesliga rollen sind zwei Singener Ausnahmekegler mit von der Partie, doch leider nicht mehr im Trikot der SKG 77 Singen, der mit dem Herrenteam im Frühjahr aus der 2. Bundesliga absteigen musste. Die 19 Jahre junge Ann-Kathrin Walz (rechts) ist siebenfache Südbadische Meisterin, gewann Bronze und Silber bei den Deutschen Einzelmeisterschaften und mit der Nationalmannschaft die Vizeweltmeisterschaft. Es folgte der Wechsel zum DKC Waldkirch, wo sie sich bereits einen Stammplatz in der ersten Mannschaft erspielte. Der 27 Jahre alte Daniel Schmid, dreifacher Deutscher Meister, Vizeweltpokalsieger, Bronzemedallengewinner bei der Weltmeisterschaft der Herren und aktueller Nationalspieler hat sein neues Team mit dem SKK Raindorf aus der Oberpfalz gefunden. Mit im Bild Jugendtrainer Harald Walz (Mitte). swb-Bild: Köcher

Nur am 06.09.2018*

DONNERSTAGS

SALE

**Nur für kurze Zeit:
33 Monate 0% Finanzierung**



199.-

19.90 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 10 Monate Laufzeit

UVP € 399.-

**SIE SPAREN
€ 200.-**

SAMSUNG

**SAMSUNG Gear S3 Frontier
Smartwatch**

- GPS integriert
- Zeigt Laufwege, Position, Geschwindigkeit
- MP3-Player und Lautsprecher
- 3,3 cm Touchscreen Display

Art. Nr.: 2173589

 **Bluetooth®**

*** Nur solange der Vorrat reicht**

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Unter den Tannen 3 • 78224 Singen • Tel. 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 9-20 Uhr

**Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.**

Media Markt®



E MÜNCHOW

EDEKA

Angebote gültig von Donnerstag, 06.09. bis Samstag, 08.09.2018

Höri Mirabellen
aus Deutschland, Klasse II,
die kleinen, gelben
Schwestern der Pflaume,
1 kg



2.99

Höri Zwetschgen
aus Deutschland, Klasse II, be-
sonders leckeres Fruchtfleisch,
mit dem sich perfekt backen
und kochen lässt, 1 kg



1.49

Höri Tomaten
aus Deutschland, Klasse I,
im Freilandanbau eignen sich
viele Tomatensorten, bei uns
erhältlich Rundfrucht oder
Roma, 1 kg



1.99

**Bodensee
Williams Birnen** aus
Deutschland, Klasse I,
gelb-weißes, schmelzendes,
vollsaftig süßes Fruchtfleisch
mit kräftigem Aroma, 1 kg



1.99

**Selezione it
Parmigiano-
Reggiano**
frisch gerieben,
mind.32% Fett
i. Tr., 90-g-Pa-
ckung (100 g =
€ 2,77)



2.49



Müllermilch
verschiedene Sorten, z. B.
Müllermilch Kirsch/Bana-
ne, 400-ml-Flasche
(1 L = € 1,68)

- .69

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Grillfleisch in großer Auswahl
Grillgut vom Schwein, Rind, Lamm,
Wild, Pute, usw., mariniert oder natur,
alles für ein gelungenes Grillevent
Preis siehe Auszeichnung an der Theke



Deutsches Rinderkotelett
Rinderkoteletts und Ochsenkoteletts stammen
aus dem Rücken oder Nacken und enthalten
noch den eingewachsenen Rippenbogen, 100 g

2.49



**Lionganissa de
Page's Salami**
mit würzigem Edelschimmel-
oder pikantem Pfeffermantel, die Lionganissa
de Page's wird aus magerem Schweinefleisch
hergestellt und lediglich mit
Salz und Pfeffer gewürzt,
100 g

2.99



**Schwäbische- oder
Norddeutsche
Schinkenwurst**
gebrühte Wurst mit einer
Einlage aus mehr oder
weniger groben Stücken von
Schweinefleisch, im Norden
mit Pistazien, 100 g

1.19

Edelziege
österreichischer Schnitt-
käse aus pasteurisierter
Ziegen-Heumilch, mit
45% Fett i.Tr., 100 g



2.99

Delice d' Argentall
ein Weinbergkäse mit einer weißen
Schimmelrinde, vor dem Gerin-
nen wird die Milch mit Crème
Fraîche angereichert, 75% Fett
i.Tr., 100 g



2.79

Kabeljau-Loins
gefangen im Nordost-
Atlantik/Island, das
beste Stück vom Fisch,
praktisch grätenfrei,
100 g



3.79

**Riesen-
garnelen
in Aioli**
frisch von der
Nordseeküste,
60% saftige Riesengar-
nelen in delikater cremiger
Aiolisauce, 100 g



3.99

Aus unserem großen Sortiment:



- .69

Milka Tafelschokolade
verschiedene Sorten, z.B. Milka
Alpenmilchcreme, 100-g-Tafel



1.99

Kühne Schlemmertöpfchen
verschiedene Sorten, z. B.
Kühne Schlemmertöpfchen
mild würzige Gurken,
30-g-Glas



Maggi Ravioli
verschiedene
Sorten, z.B.
Maggi Ravioli in
Tomatensauce,
800-g-Dose
(1 kg = € 1,61),

1.29

....nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr
E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr,
Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

City-Markt Münchow
Freiheitsstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr
E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaust. 19a, 78224 Singen



Heute beachten!
Die neue
OBI
- Beilage im
WOCHENBLATT

SOS KINDERDORF

Jetzt informieren!
sos-kinderdorf.de/
testament

**Ihr letzter Wille
kann ein neuer
Anfang sein!**

Helfen Sie mit, den Kindern auch
in Zukunft einen Halt im Leben zu
schenken. Weitere Informationen
zum Thema Erbschaft, Schenkung
oder letztwillige Verfügung schicken
wir Ihnen gerne unverbindlich zu.

Dr. Daniele Späth und Kolleginnen
Renatastraße 77 • 80639 München
Telefon 089/12606-123
erbehilft@sos-kinderdorf.de
www.sos-kinderdorf.de

Gespielt werden in der
Bandbreite sowohl Soul-, Blues-
und Pop-Titel der 80er bis
90er Jahre als auch aktuelle
und anspruchsvolle Songs.
Die Musik verspricht »gute
Laune« in lockerer Atmosphäre
und ist gleichermaßen zum
Zuhören als auch zum Tanzen
geeignet.

EMMGON
BLUES-POP-SOUL-FUNK
BAND/ENSEMBLE

Frühschoppen-Konzert
Sonntag, 16. September 2018
11.00 – 14.00 Uhr

im Biergarten des Restaurants
HEGAUSTERN • Engen
www.hegaustern.de

Wir machen Kinder stark!

Das Pestalozzi Kinderdorf ist
ein sicherer Ort für Kinder und
Jugendliche in sozialen Notlagen.

Bitte helfen Sie mit Ihrer Spende!

Pestalozzi Kinderdorf
Bank für Sozialwirtschaft
IBAN: DE60 6602 0500 0007 7330 04
BIC: BFSWDE33KRL

www.pestalozzi-kinderdorf.de

PESTALOZZI
Kinder- und Jugenddorf

WOCHENBLATT seit 1967

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

ALDI SÜD

Joos
Radolfzell | Konstanz | Vöhringen

OBI

TEILAUSGABE:

Dehner Gartencenter	HEM expert
Ernsting's family	dm - drogerie markt
Fressnapf Singen	ASVG Telekom
pro optik	VfR Stockach
Kaufland Radolfzell	Stoll Vita Stiftung
Kaufland Überlingen	Media Markt
Möbel Brotz - Mega Küchen	Neukauf-Markt Sulger

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet
unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

WIR SIND DAS WOCHENBLATT ...

**DIE UNABHÄNGIGE ZEITUNG
FÜR IHRE REGION.**

SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Hohentwiel
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: verlag@wochenblatt.net | Homepage: www.wochenblatt.net

» DIE ZEITUNG **WOCHENBLATT**

**Raumkultur
SPEICHINGER**

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

»Auf ein Wort«

9. Sonntags-Talk in der Färbe, Sonntag, 23. September, 11 Uhr, zum Thema »Ehrenamt«

Zwiegespräche mit Außenwirkung

Walter Studer moderiert WOCHENBLATT-Talk »Auf ein Wort« zum Thema Ehrenamt am 23. September

Am Sonntag, 23. September, geht die Wochenblatt-Talkserie »Auf ein Wort« nach der Sommerpause weiter – und das gleich mit einem Thema, das aktuell aus vielen Richtungen kontrovers diskutiert wird – dem Ehrenamt als wichtigste Stütze unserer Gesellschaft, das aber dringend Stützen durch die Gesellschaft benötigt. Dabei werden wieder sehr interessante Gesprächspartner auf dem Podium sitzen – mit Moderator Walter Studer (68), der »Auf ein Wort« nun schon seit über einem Jahr für die Region zum spannenden Format gemacht hat. Der Mann der Interviews wird hier in einem kleinen Interview selbst vorgestellt. Die Fragen stellte Chefredakteur Oliver Fiedler.

WOCHENBLATT: Sie haben über 30 Jahre für »Radio Munot« viele Interviews geführt für unzählige topaktuelle Sendungen, was macht den Reiz für sie aus?

Walter Studer: Das ist das Gespräch mit einem direkten Gegenüber was auch nur richtig funktioniert, wenn man sich ins Gesicht schauen kann. Meine Kunst ist es ja, neben den Informationen für die Zuhörer hier auch den persönlichen Moment dieses Gegenübers zu vermitteln. Das macht dieses Genre sehr spannend.

WOCHENBLATT: Gibt es dabei so richtig tolle Begegnungen, an die man sich ein Leben lang erinnert?

Walter Studer: Da waren in den Jahren natürlich jede Menge Top-Politiker dabei. Sehr tief haben mich allerdings die Interviews mit den damaligen Gemeindepräsidenten aus dem Reiat vor bald 10 Jahren beeindruckt, die doch sehr emotional waren angesichts der anstehenden Fusion mit der Gemeinde

Thayngen. Das war schon denkwürdig. **WOCHENBLATT:** Sie hatten die Moderation des Talk-Formats »Auf ein Wort« des WOCHENBLATTs vor über einem Jahr übernommen und damit als »Pensionär« doch nochmals Neuland betreten. Wie ist es ihnen damit gegangen?

Walter Studer: Politische Veranstaltungen, zum Beispiel zu Wahlen und Abstimmungen hatte ich natürlich immer wieder moderiert und dabei ist es durch aus schon heiß hergegangen. Diese Talkrunde hat für mich als Schweizer natürlich bedeutet, sich erst mal auf deutsche Begebenheiten einzuarbeiten weil doch Vieles hier anders ist. Jetzt bin ich da gut drin und es hat wirklich schon eine ganze Menge spannender Begegnungen und Gespräche gegeben, vom Konstanzer Intendanten Prof. Nix angefangen bis zum smarten Digitalbürgermeister Marian Schreier oder dem Schweizer Anti-Lobby-Lobbyisten Thomas Minder

oder den ganzen Bundestags- und Landtagsabgeordneten, die hier schon auf dem Podium saßen.

WOCHENBLATT: was macht diese Talkrunde so besonders?

Walter Studer: das ist zum einen das

Publikum. Obwohl es ja jedes mal ein anderes ist, habe ich das Gefühl, dass hier sehr aufmerksam unsere Gespräche auf der Bühne verfolgt werden – das spürt man auch bei den Fragen am Schluss weil sie auch meist ganz persönlich sind. Und es ist der Saal. Die »Färbe« ist als Raum für so etwas einfach eine Perle.

WOCHENBLATT: Da können wir uns auf spannende Diskurse freuen zum Thema Ehrenamt am 23. September, unter anderem mit Hans Peter Storz als Vorsitzendem des Singener Stadtturnvereins, mit Marion Czajor als langjährige Kämpferin für den Tierschutzverein Singen-Hegau, mit dem Bohlinger Ortsvorsteher und SV Vorsitzenden Stefan Dunaiski und MdL Dorothea Wehinger, die hoffentlich viel davon in die Politik transportieren kann.



Walter Studer (Mitte), hier bei einer Talkrunde im April zum Thema Digitalisierung mit Gerhard Fischer, Guido H. Baltes, und Marian Schreier. swb-Bild: of

WOCHENBLATT seit 1967

Landkreis



Der neue Kreisarchivar Friedemann Scheck, der Singener Museumsleiter Christoph Bauer, Pfarrer Dietmar Heydenreich, Til Brügel vom Singener Bauamt, Harald Nops vom Landratsamt vor der Kulisserie der Becker-Glasfenster in Singens Markuskirche und Designerin Karola Ostermayer. swb-Bild: of

Entdecken, was verbindet Tag des offenen Denkmals am 9. September

Für den neuen Kreisarchivar Friedemann Scheck ist es die Premiere. Doch unter dem Motto »Entdecken, was uns verbindet« findet am Sonntag, 9. September, bereits zum 25. Mal der bundesweite Tag des offenen Denkmals auch im Landkreis statt. Gemeinsam mit dem Hegau-Geschichtsverein hat das Referat Kultur und Geschichte des Landratsamtes Konstanz auch in diesem Jahr wieder ein vielfältiges Programm im Landkreis Konstanz zusammengestellt.

In einem Faltblatt sind alle an diesem Tag geöffneten Denkmale mit den entsprechenden Führungen und Aktionen im Landkreis aufgeführt und in einer Übersichtskarte dargestellt. Das gibt es in den Rathäusern und Tourist-Infos vorab oder kann von den Webseiten des

Landkreises Konstanz (www.LRAKN.de/kultur) und des Hegau-Geschichtsvereins (www.hegau-geschichtsverein.de/veranstaltungen) heruntergeladen werden. Für einige der Angebote, insbesondere in Konstanz und Kreuzlingen, ist eine

Voranmeldung nötig. Am Tag des offenen Denkmals sind in der Markuskirche (Rielasinger Straße 83) musikalisch umrahmte Führungen zu den Glasfenstern durch den Leiter des Singener Kunstmuseums, Christoph Bauer, und zur Markuskirche durch Pfarrer Dietmar Heydenreich sowie ein Orgelkonzert der Organistin Andrea Jäckle geplant. Dies ist nur einer von insgesamt 35 kostenlosen Programmpunkten, bei denen sich die architektur- und geschichtsinteressierten Besucherinnen und Besucher auf Spu-

rensuche in die Vergangenheit begeben können. Zur Besichtigung geöffnet sind etwa die Melancthon-Kirche der evangelischen Schule Schloss Gaienhofen, die von dem bedeutenden Architekten Hermann Blomeier geplante wurde, oder die Maria-Magdalena-Kapelle der russisch-orthodoxen Kirchengemeinde im Konstanzer Notariatsgebäude. Mit Wilderich Graf von und zu Bodman kann man sich auf die Spuren der ehemaligen Kaiserpfalz Bodman begeben. Und erstmals öffnet sich auch in Tengen das von privater Hand sanierte fürstliche Auerspergische Obervogtei-Amt in der Altstadt.

In Rielasingen-Worblingen macht sich sogar die Museumsbahn auf den Weg und fährt drei mal mit Dampf um 11.20, 14.20, 16.50 Uhr nach Stein am Rhein und wieder zurück (www.etzwilen-singen.ch).

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Landkreis

Land fördert Naturschutz

Um das Europäische Naturschutzrecht und die Naturschutzstrategie umzusetzen und die Biosphärengebiete zu verstärken, unterstützt das Land Baden-Württemberg den Landkreis Konstanz mit knapp 1,3 Millionen Euro in diesem Jahr.

»Noch nie in der Geschichte Baden-Württembergs hat eine Landesregierung so viel Geld für den Naturschutz bereitgestellt«, freuen sich die grünen Landtagsabgeordneten Nese Erikli und Dorothea Wehinger aus dem Landkreis Konstanz. Insgesamt stehen den Stadt- und Landkreisen in diesem Jahr 34 Millionen Euro zur Verfügung.

Die Fördersumme wird über die Landschaftspflegerichtlinie zur Verfügung gestellt, die das zentrale Förderinstrument für Naturschutz und Landschaftspfle-

ge in Baden-Württemberg ist. Im Landkreis Konstanz werden die dem Landkreis zugewiesenen Finanzmittel durch den Landschaftserhaltungsverband Konstanz verwaltet.

Der Landschaftserhaltungsverband setzt die Fördersumme unter anderem für die Pflege der großen Riedgebiete am Bodensee, wie zum Beispiel des Wollmatinger Riedes, und für die Pflege von trockenen und steilen Standorten, beispielsweise im Bereich Engen und Tengen, ein.

Die knapp 1,3 Millionen Euro setzen sich aus zwei Teilsummen zusammen. Für das Jahr 2018 bekommt der Landkreis Konstanz für den Vertragsnaturschutz 710.666 Euro. Für investive Maßnahmen bekommt der Landkreis nochmal 580.000 Euro.

redaktion@wochenblatt.net

Gottmadingen

Jungtierschau mit Sommerfest

Der Kleintierzuchtverein C560 veranstaltet seine traditionelle Jungtierschau mit Sommerfest am Sonntag, 9. September, in der Kleintierzuchtanlage am Riederbach. Die Schau ist ab 10 Uhr geöffnet. Für gute Stimmung werden ab 11 Uhr »Die originalen Aussteiger« sorgen. Ab 14.30 Uhr werden die Gottmadinger Guggenmusik »Burrin Tunes« ein Gastspiel geben. redaktion@wochenblatt.net

Engen

Buntes veganes Spätsommerfest

Am Samstag, 8. September, ab 15 Uhr findet ein veganes Spätsommerfest in Engen-Ahausen, Lindenstraße 33, auf dem Gartengrundstück von Ulrich Jäck statt. Mehr unter reiner.de-gen@gmx.de.

Mauch
grün erleben
LEBENSQUALITÄT IN HAUS & GARTEN!

MAUCH GARTENHILFE: TROCKENSCHÄDEN

20 %
RABATT AUF ALLE RASENSAATEN, RASENDÜNGER, RASENKALK, RASENERDE*

Fr. und Sa. 07. - 08. September

WIR HELFEN, DAMIT ES WIEDER GRÜNT!

Mauch grün erleben | Brühlstr. 12 | 78247 Hilzingen | Mo.-Fr. 9 - 19 Uhr | Sa. 9 - 18 Uhr

Jetzt die besten Tipps zur Rasenpflege: www.mauch-garten.de

Vorsicht Schulanfänger wieder unterwegs

Tipps von der Kreisverkehrswacht für einen unfallreichen Schulweg für Kinder und Jugendliche

Am Wochenende gehen in Baden-Württemberg die Schulferien zu Ende. Damit beginnt für rund 3.000 Kinder im Landkreis Konstanz ein neuer Lebensabschnitt – sie gehen dann kommende Woche erstmals zur Schule. Weil Schulanfänger auch Verkehrsanfänger sind, weil sie aufgrund ihres Alters und Entwicklungsstandes im Straßenverkehr zu den schwachen Verkehrsteilnehmern gehören, widmen ihnen nicht nur ihre Eltern, sondern auch die Polizei und die Verkehrswachten besondere Aufmerksamkeit. Willi Streit, 1. Vorsitzender der Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau: »Kinder sehen den Straßenverkehr mit anderen Augen. Es braucht seine Zeit, bis sie



Ab der kommenden Woche wird die Verkehrswacht wieder um Rücksicht gegenüber Schulanfängern auf dem Schulweg werben. Mit vielen Plakaten und Bannern rund um die Schulen im Kreis.

swb-Bild: Verkehrswacht

Verkehrssituationen erfassen und ihr Verhalten darauf abstimmen können. Sie brauchen viel Übung auf ihrem Weg zur Schule, damit sie sicher unterwegs sind. Eltern dürfen diese Aufgabe nicht unterschätzen.

Die Kreisverkehrswacht möchte mit ihren Tipps und ihren Maßnahmen dazu beitragen, dass sich die Zahl der im öffentlichen Straßenverkehr zugetragenen Schulwegunfälle reduziert. Unser aller Ziel muss sein,

dass kein Kind auf dem Weg zur oder von der Schule verunglückt!« Die Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau e.V. startet deshalb wiederum zum Schuljahresbeginn die Schulanfangsaktion »Bitte langsam! Schule hat begonnen!«

Anlässlich des Schulbeginns gibt die Kreisverkehrswacht Konstanz-Hegau e.V. den Eltern Tipps zum sicheren Schulweg:
– Ermitteln Sie den sichersten Weg zur Schule. Das ist nicht immer der kürzeste, aber mit Sicherheit der beste Weg.
– Gehen Sie den Schulweg mehrfach gemeinsam mit Ihrem Kind.
– Besprechen Sie dabei die Gefahrenpunkte auf dem Weg und erklären Sie Ihrem Kind, dass es die Straße nur an gesicherten Stellen überqueren darf, also an Ampeln oder Zebrastreifen.
– Rollentausch: Lassen Sie sich von Ihrem Kind zur Schule führen. Dabei soll es Ihnen erklä-

ren, was es sieht und was es deshalb tun möchte.
– Begleiten Sie Ihr Kind am Anfang auf dem Schulweg und prüfen Sie nach einer gewissen Zeit, ob Ihr Kind den empfohlenen Weg benutzt und ob es noch aufmerksam ist und Ihre Ratschläge beherzigt.
– Denken Sie daran: Eltern haben eine Vorbildfunktion! Willi Streit hierzu: »Mal eben bei Rot über die Straße laufen, weil die Zeit drängt, darf nicht sein. Ihr Kind kann es Ihnen nachmachen.«
Und apropos »Eltern-Taxi«: Das teilweise undisziplinierte Verhalten der »Elterntaxis«, die auf dem Gehweg wenden, im absoluten Halteverbot parken oder gar gegen die Fahrtrichtung fahren, stellt sich als eine Problematik dar, die sich von Jahr zu Jahr verstärkt.
Den Schulleitern muss deutlich vor Augen geführt werden, dass ein »Elterntaxi« nur im Ausnahmefall zum Einsatz kommen darf, ansonsten ein solches eher die Schulkinder in ihrer Entwicklung hindert und ferner auch die Möglichkeit erschwert, selbständig zu werden« so die Verkehrswacht, die sich für Verwarnungsgelder bei Fehlverhalten der Eltern stark einsetzt.
Mehr: kreisverkehrswacht-konstanz-hegau.de.

RAUS MIT DER ALTEN

ALT GEGEN  NEU AKTION



100€ PRÄMIE

Bei einem Einkauf einer neuen Polstergarnitur im Wert von mindestens 1500,- € vom 29.08.18 bis 29.09.18 vergüten wir Ihre alte Polstergarnitur mit einem Nachlass von 100,- €.

KONSTANZ
Am Dachsberg 2
78479 Reichenau
Waldsiedlung
Tel. 07531/92470
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9.30 - 19.00 Uhr,
Sa 9.30 - 18.00 Uhr



BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG • Markwiesenstr. 38, 72770 Reutlingen
www.braun-moebel.de

SINGEN
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Industriegebiet
„Singen-Süd“
Tel. 07731/87580
Öffnungszeiten:
Mo-Sa 9.30 - 19.00 Uhr

Engen

»MachBar uff de Gass«

Nachdem das Altstadtfest verregnet war, soll zum Abschluss der Ferien nochmal versucht werden »uff de Gass« zu feiern. Ab 19 Uhr spielt die Engener Rockband Schlaflos. Bis 22 Uhr werden die Engener Lokalmatadore auf dem Kirchplatz oberhalb der MachBar für gute Stimmung sorgen. Bei allzu schlechtem Wetter geht es in die MachBar.
redaktion@wochenblatt.net

-Anzeige-

IMPULSTAG am See



„Ein gutes Buch ist nicht nur sprachlich schön – es berührt auch die Herzen seiner Leser. Beides können Sie lernen!“

12 tolle AutorInnen live erleben. 12 x wertvolle Impulse tanken – als Mensch und als Unternehmen!

30. Sept 2018 – 9 bis 18 Uhr – Milchwerk Radolfzell
Infos/Tickets:
sorriso-verlag.com



Renovierungen im Bestand sind In

Altbauten strahlen einen besonderen Charme aus: Schöne hohe Decken, die oftmals Stuck zur Zierde tragen, eine Vielzahl an Räumen, die Dank der großen Fenster wunderbar lichtdurchflutet sind und herrlich große Gärten, welche die Häuser umgeben. Das ist gerade für Familien attraktiv, da Kinder genug Platz haben, im Haus zu spielen oder im Garten zu toben. Wer in einem Altbau lebt, kennt allerdings auch seine Nachteile. Die meisten Altbauten entsprechen aufgrund ihres hohen Alters häufig nicht mehr den üblichen Standards. Doch egal ob fehlende Wärmedämmung oder veraltete und beschädigte Außenfassaden, bei der Modernisierung und Instandsetzung von Altbauten können sich Bauherren auf das Know-how der »F. Ruf GmbH« in Böhlingen verlassen. »Das Aufgabengebiet hat sich immer wieder verändert, aktuell sind es Wärmedämmarbeiten und Altbausanierungen beziehungsweise der Innenausbau älterer Gebäude, die den Schwerpunkt der Aufgaben bilden«, erklärt der Geschäftsführer Armin Ruf. Man könne, betont der Experte, auch mit alter Bausubstanz gut arbeiten und ein Neubau sei nicht immer nötig.

Senioren im Blick

Ein weiterer Schwerpunkt, den sich der Gips- und Stuckateurbetrieb »Ruf« auf die Fahne geschrieben hat, findet sich im Bereich »Senioren 60+«. Denn die »F. Ruf GmbH« ist Mitglied der kreisweiten Initiative der Kreishandwerkerschaft. Ausgangspunkt war der Fakt, dass immer mehr Menschen älter werden und vermehrt in den eigenen vier Wänden leben möchten. Bei Einschränkung der Mobilität werden die eigenen vier Wände zunehmend der Mittelpunkt der Lebens. Dies erfordert jedoch eine angepasste Wohnung mit dem entsprechenden Wohnumfeld.

Tradition seit über 80 Jahren

Das Gips- und Stuckateurgeschäft »Ruf« besteht bereits seit über 80 Jahren und wird von Armin Ruf nun in der dritten Generation geführt. Damit zählt es zu den Traditionsunternehmen in der Region. »Unser Fachbetrieb zeichnet sich durch hohe Flexibilität aus, denn das Stuckateur-Handwerk gehört zu den Gewerken die besonders viele Aufgaben rund um Ausbau und Fassade realisieren. Das breit gefächerte Leistungsspektrum erstreckt sich von Putz, Stuck und Farbe über energetisches Sanieren bis hin zu Themen wie gesundes Wohnen und Brandschutz«, erklärt Geschäftsführer Armin Ruf. Wer sich selbst über die Leistungsbereitschaft von »Ruf« überzeugen will, der kann das direkt vor Ort »An der Schule 9« in Böhlingen, unter der Telefonnummer 07732/2867 oder im Internet unter www.stuckateur-ruf.de tun.

KONTAKT: F. Ruf GmbH, »An der Schule 9«, 78315 Böhlingen, Telefon 07732/2867, www.stuckateur-ruf.de.



Schäuble

SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG

Herrenlandstr. 43 · 78315 Radolfzell
Tel.: 07732-92560 · www.schaeuble-radolfzell.de

m.mehne Schreinerei Mehne

Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

REINIGUNGSSERVICE KARRER oHG

25 Jahre
1991 – 2016

Dieter & Christine Karrer

Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell

Telefon: 0 77 32 / 5 81 26
Telefax: 0 77 32 / 5 84 83
www.karrermachtsauber.de
info@karrermachtsauber.de

STARK Kachelofen- und Kaminbau

Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

DIEZ

Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb

Ab sofort neue Öffnungszeiten:
montags geschlossen
Di. – Fr. 8.30 – 12.00 / 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr

Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

**Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation**

elektro buhl

Eisenbahnstr. 1/1
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94
www.buhl-elektro.de

ZIMMER Bauunternehmen

Gewerbestr. 23
78315 Radolfzell

Tel. 07732/97 11 17
Fax 07732/57 2 67

SCHLENKER FLIESEN
KONZEPT · DESIGN · VERARBEITUNG

Wieder Freude im Bad!
Badsanierung ■ Modernisierung ■ Reparatur

Wenn's besonders werden soll! ■ 78315 Radolfzell
07732/121 82 ■ www.schlenker-fliesen.de

HIRLING
Zimmerei + Holzbau

78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT

GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF

AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
E-MAIL: f-ruf-gmbh@arcor.de

Unverbindliche Illustration



Singen
Herz-Jesu-Platz

Siedlungswerk

Eigentumswohnungen

2 – 4 Zimmer | 48 – 108 m² Wohnfläche | Balkon
im Bau

Siedlungswerk GmbH
Geschäftsstelle Rottweil
Hohlengrabengasse 6
78628 Rottweil
bgsrw@siedlungswerk.de
Telefon 0741 94237-11

www.siedlungswerk.de

MIETGESUCHE

1 ZIMMER

1 Zi.-Whg.,
Singen Zentrum oder Nordstadt, ab
sofort, Tel. 0041/799597907



KS
Hausbau GmbH

GUTSCHEIN € 500

für ein Immobilien-
GUTACHTEN zu
unserem 25-jährigen
Jubiläum bis **30.09.18**
FOCUS: Einer der
besten Makler
Deutschlands.
Gerhard Hammer
Bankfachwirt **Für den Verkäufer**
KOSTENNEUTRAL!
Für Sie VOR ORT in:
SINGEN + Hegau RZ + Höri
KONSTANZ + Bodan ÜB + Linzgau

Gerhard.Hammer@
ImmobilienBodensee.eu
Tel. 07731 62047 · Fax 62049

1-2 Zi.-Whg., Stockach,
Umgebung, ab sofort, von techni-
schem Zeichner, WM bis 500,-, Zu-
schriften unter 116643 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

Menschen helfen e.V.

sucht im Raum Singen

I- BIS 5-ZI.-WOHNUNGEN

für anerkannte Flüchtlinge
(Mietkosten abgesichert).
Tel. 01 57 521 53539.

Suche dring. 1 Zi.-Whg
i.R. Singen/Höri/Radolfzell ab Okto-
ber 2018 oder ab sofort, Tel. 0172-
7750847

Hilfsbereiter Rentner
sucht sonnige 1-2 Zi.-Whg. m. Terr.
oder Blk. Tel. 0170-3819940

2 ZIMMER

Raum Radolfzell
Ich, weibl., 47 J., ohne HT, im Si-
cherh.-dienst tätig, suche 2-2,5 Zi.-
Whg m. EBK, wenn mögl. m.
Blk/Terrasse, WM bis 650,- € Tel.
0160-6396804

2-3 Zi.-Whg., Si.-Umgeb.
60 m², k. HT, von Frau m. Kind 3 J.,
KM max. 400,-, T. 0152-03806690

2-3 Zi.-Whg., Rsgn.,
Worbl., Gottm., von alleinerziehender
Mutter m. Kind, 9 J., WM bis 680,-,
Tel. 0152-55624675

2-3 Zi.-Whg. in Singen,
u. Umgeb., von Mutter m. 9 jährigem
Sohn ges., T. 0176-62043173

Menschen helfen e.V.

Der Helferkreis Aach sucht
für eine sehr ordentliche,
junge Frau aus Eritrea eine
2-ZIMMER-WHG.
in Singen/Engen/Mühlhausen
(Seehasanbindung von Vorteil!!)
Mietkosten abgesichert.
Kontakt: Helferkreis Aach
Tel. 0 77 74 / 79 05 oder
helferkreis-aach@web.de

2 Zi.-Whg., Kreis Engen,
helfe bei Hausarbeiten, WM bis 500,-
, Tel. 0152-24260459

3 ZIMMER

Radolfzell/Umggebung
ruhig. Rentnerhep. sucht dringend 3-
3,5 Zi.-Whg (altersgerecht) keine HT,
NR, bei Vermittlung Belohnung. Tel.
07732/58075

HÄUSER

EG-Whg. oder Haus
ab 70 m², i. R. Singen + 25 km, von
NR, Ü40, in festem Anstellungsver-
hältnis, gerne ländlich, bei tierlieben
Vermietern, da 2 Katzen mit einziehen
möchten, KM max. 900,-, Tel. 0151-
61519295

SONSTIGE OBJEKTE

2,5 Zi.-Whg. oder Haus
Singen-Süd oder untere Nordstadt für
2 Pers, Garage/Stellpl., ab sofort ge-
sucht. Tel. 07731/9269959

Günstige Lagerhalle
oder Scheune ges., 0171-9002225

VERMIETUNGEN

1 ZIMMER

1 Zi. möbl., Rzell, 20qm,
NR, EBK, Du./WC, sep. Eing., FB-
Hzg., BusA., ab sofort, WM 270.- +
NK + KT, infomieten@t-online.de

1 Zi.-Whg. m. sep. Kü.
Bad m. Du., ca. 35 m², WM 445.- €
+ KT 900.-, ab 1.10. in R'sgn. zu
verm., 0152-06427281 ab 16.30 h

Zimmer, Rzell-Nord,
an Schüler/in, Tel. 0151-53927985

1,5 Zi.-Whg., Rsgn.,
KM 370.- + NK 100.- + Strom 30.- +
KT 1.000.-, Tel. 0157-31081735

Möbl. Zi., Singen-Nord
in Wohngemeinschaft 350.- WM inkl
Strom + KT, Tel. 07731/31205

2 ZIMMER

2 Zi. Whg., Singen City
78 m², 3. OG, KM 585,- + NK, Tel.
0176-24354756

2 Zi.-Whg., Singen,
ca. 65 m², 1.OG, Terr., Keller, EBK,
TG, gefliest, ab 10/18, KM 430.- + NK
+ TG 40.-, T. 0170-3237785

2 Zi.-DG-Whg., Ehingen,
62 m², 3. OG, EBK, ab 15.11.18, KM
460.- + Doppelgarage 75.- + NK,
woeh@gmx.net

3 ZIMMER

3,5 Zi.-Whg., Si.-West,
129 m², 1. OG, Lift, Stellpl., an ruh.
Paar, ab sof., KM 750.- + NK 350.- +
KT. Zuschriften unter 116647 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie**
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3 Zi.-Whg., Rsgn.,
1.OG, 73 m², Blk., Gartenanteil, ab
15.9., KM 650.- + NK 180.- + KT, Tel.
0151-44038941

4 ZIMMER UND MEHR

Hilzingen
4,5 Zi., ca. 120 m², 1. OG, Balkon, TG, frei ab
15.11.2018 KM 800,- € + 200,- € NK
Immobilien Stihl - T. 077 31- 87 24 11

5,5 Zi.-Whg., Rzell,
Mettnau, exkl. PH-Whg., ca. 200 m²,
zus. 100 m² Dachterr., Kü., Bad u. Gä-
stebad, Keller, 2 Garagen, sofort be-
ziehbar, sk-22@gmx.de

HÄUSER

DHH, Singen OT,
118 m², ab sofort, KM 800.- + NK. Zu-
schriften unter 116648 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

EFH mit Garage,
Überl. a.R., 3 Zi., 102 m², 394 m GS,
EBK, Stellpl., Garten, Solar, End EW
68,8 kWh, neuw., nur an solv. Mieter,
frei ab sofort, KM 1.190.- + NK 250.-,
0163-8920444

SONSTIGE OBJEKTE

Scheunenanteil
B/H/L 3,80 x 3 x 10 m, 07733/6297

IMMOBILIENGESUCHE

HÄUSER

Raum Singen/RZ
Haus oder Wohnung
zum Kauf gesucht, auch vermietet.
Angebote an
T: 0171 53 15 428 (Hr. Renz)

Ärztin mit Familie
sucht Haus in R'zell o. Höri, gerne
auch MFH mit Praxis, EFH o. gr. Whg.,
gerne mit gr., schönem Grundstück,
kathrin_christine@gmx.de, Tel. 0152-
04570729

IMMOBILIENVERKÄUFE

2 ZIMMER

2,5 Zi.-DG-Whg.,
Si.-Nord, Fichtenstr., ca. 60 m² DIN,
5. OG, ohne Aufzug, ausgebaut neu
2005, hell, modern, Bad mit Eck-BW,
überd. Süd-Blk., EBK (Preis VB), ab
sofort, VB 133.500.-, T. 0176-
23828062, keine Makler!

2,5 Zi.-Whg., Si.-Süd,
66 m², gr. Blk., 119.000.-, Provisions-
frei, bitte keine Makleranfragen, Tel.
0171-4391153

3 ZIMMER

3,5 Zi.-Whg.,
Radolfzell, 80 m², EA 71, VB
239.000.-, Tel. 07072/7132 AB

3 Zi.-Whg., Radolfzell,
Zentrum, 71 m², voll möbliert, EBK,
Blk., TG, von Privat, ab sofort, Tel.
0151-46985361

Bauen und Wohnen



RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
wir verkleiden die Sonne

Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99 - 0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

• Rollläden • Insektenschutz
• Markisen • Terrassenüberdachung
• Sonnenschutz • Fensterläden

Schöne 3 Zi.-Whg. Si.
stadtnah, neu renoviert, 60 m²,
160.000.-. Tel. 07731/5918911

GRUNDSTÜCKE

**Baugrundstücke und
Abbruchobjekte gesucht!**
Umkreis Radolfzell, Rielasingen,
Hilzingen, Gottmadingen,
Allensbach, Konstanz.
Gerne auch größere Grundstücke,
exklusive Lage.
Kontakt: 0 77 32 – 9 40 64 90
j.blumer@bk-baukonzepte.de

GARAGEN/STELLPLÄTZE

Garage, Singen City,
zu vermieten, Tel. 0172-7670777

Finden und
gefunden werden

LANDMASCHINEN

2 Elektromotoren:
1 E-Motor mit Keilriemenscheibe 2,2
kW 380 V, 1 Motor fahrbar 4,1 kW
380 V, re./li.-Lauf, VB 150.-, Tel.
07775/838

FAHRRÄDER

3 Da.-Fahrräder
gut erh., zus. 550.-, T. 7731/47339

Behinderten-Fahrrad,
Handbike, von Speedy, ca. 4 J., gut
erh., für Rollifahrer; E-Bike Da.-Fahr-
rad, beides VB, Tel. 0152-22872398,
07732/3029421

MÖBEL

Spinde
abschließbar, H. 2 m, B. 1,20 m, T.
0,50 m, 12 Fächer, VB 100.- je Spind,
Tel. 0152-01023444

Runder Couchtisch
Marmor auf Holzfuß, Durchm. 90, H.
55 cm, 60.-, Tel. 07731/44324

FLOHMÄRKTE

Sa. 8.9., v. 9.30 - 19 Uhr
Eigeltingen, Homburg, Dorfstr. 13

Hof-Flohmarkt
8.9. und 9.9. von 9-16 Uhr, Marien-
burgstr.17, Singen,

HILFSORGANISATIONEN

Menschen helfen e.V.

info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-
im-hegau.de

**Widmann hilft Kindern
in der Region e.V.**
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@
widmann-singen.de
www.widmann-kids.de



TOS
Time Out School Singen

• bietet Beratung und Unterstützung
für Schüler, Eltern und Schule
im Bereich Schulverweigerung,
• bietet Schülern die Möglichkeit und
Chance, sich auf einen geregelten
Schulablauf einzulassen.
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen



www.ulrike-blatzer.de/mein-projekt-2/

BIG Bürgerhilfe in Gottmadingen



E-Mail: big.gottmadingen@gmx.de
Tel.: 07731/796912



Offizieller Kooperations-
partner der



**Immobilien-Leibrente: Für den
Ruhestand im eigenen Zuhause**

Als offizieller Kooperationspartner der Deutsche Leib-
renten AG biete ich Ihnen die Immobilien-Leibrente an.
Sichern Sie sich ein lebenslanges Wohnrecht und eine
monatliche Zusatzrente für einen größeren finanziellen
Spielraum. Möglich ist auch ein Kombinationsmodell mit
einer Einmalzahlung zu Ihrer persönlichen Verwendung.
**Informieren Sie sich bei mir, ich berate Sie gerne
unverbindlich. www.von-poll.de/de/location/singen**



VON POLL
IMMOBILIEN®

von Poll Immobilien
Geschäftsstelle Singen
Peter Römke
Freiheitstrasse 51, 78224 Singen
Tel: +49 (0)7731-96 904 10
peter.roemke@von-poll.com

**Wir bauen
für Sie!**

Wir suchen ständig Bauplätze,
Abrissgrundstücke und Ähnliches für
Ein- und Mehrfamilienhäuser.
Wir honorieren jede Zuführung.



KS
Hausbau GmbH

F e r t i g - H a u s - p r o g r a m m

 Point 127,4 / 128,44 m² 140.400 €	 Living Point 150 / 149,62 m² 166.800 €	 Park 142S / 142,07 m² 170.100 €
 Point 150,20 / 152,49 m² 177.300 €	 Park 102 / 101,54 m² 142.400 €	 Park 151W / 150,85 m² 173.100 €
 Point 150,17 / 152,98 m² 176.100 €	 Park 121P / 120,74 m² 156.900 €	 Point 107 / 107,63 m² 132.300 €

**Schlüsselfertig: inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungs-
anlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.**

Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55

ZU VERSCHENKEN

Umzugskartons
gut erhalten an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0176-65860894 ab 19 Uhr

Zibarten
mirabellenähnliche Früchte, geerntet wird ab Sa. 8.9., gibt sehr gute Marmelade oder Schnaps, an Selbstabh. zu versch., Stockach-Zizenhausen, Tel. 07771/876757

Bücher poln./dt.
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/7942409

5 Hühner
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07774/1001

Zaun
kunststoffummantelt, gut erh., L. 28, H. 1,20 m, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07734/2473

Klavier
an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/949273

Heute beachten!

Die neue

OBI

- Beilage im

WOCHENBLATT

3 Walnussbäume,
versch. Größen, an Selbstabholer zu versch., Tel. 0176-86916374

Metallregal
mit 5 Holzböden, 1,80 x 0,90 x 0,40 m, Aufbau o. Schrauben, an Selbstabh. zu versch., 07731/9129000

Tischkreissäge,
ohne Motor, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07732/54198

11 Waschbetonplatten
60 x 40 cm, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/949772

2 Röhren-TV,
Panasonic, an Selbstbholer zu verschenken, Tel. 0151-23603230

Schlafzimmerschrank
270 x 230 cm, weiß/grau, Wohnzimmerschrank Buche, gut erh., an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/9553450 ab 19 Uhr

Basteln, Nähen,
Stricken, Häkeln, eine Schachtel voller Ideen (Hefte mit Anleitungen) an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0170-6840855 ab 13 Uhr

Kiefernbett,
90 x 200 cm, Ikea Kommode mit Schubladen, an Selbstholer zu verschenken, Tel. 07731/29784

2 Babykätzchen
13 Wochen (Geschwister), nur zusammen in liebevolle Hände zu verschenken, Tel. 0174-2168137

Kinderwagen,
Dreirad, Kinderholzroller, Fahrrad-Kindersitz, Ki.-Ski, Schafschurwolle, Staf-fel, 2 Briefkästen, an Selbstabh. zu verschenken, Sto.-Zizenhausen, Tel. 07771/876757

Kleiderschrank,
und Kommode, beides Massivholz, Eiche hell, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0173-8842205

Heimbügler de Luxe
Siemens, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/44767

Haushaltsartikel,
Gläser, Kuchenplatten, u.v.m., an Selbstabh. zu versch., 8.9., von 11-16 Uhr, Waldheimstr. 14, Arlen

Lattenrost
verstellbar, mit neuwertiger Matratze 1,90 x 1,90 m, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07732/10253

KAUFGESUCHE

Flecht-Sichtschutz,
Zaunelemente, H. 1.8 m bis 10 lfd. Meter, Tel. 07733/9964476

Bauwagen, fahrbereit
zu kaufen ges., Tel. 07771/3598

VERKÄUFE

Solar-Sonnenbank
inkl. Gesichtsbürster, wenig benutzt, 250.-, Tel. 07733/5134

Kühlschrank
Liebherr, Komfort, H/B/T: 55/60/85, sgt. Zustand, NP 369.-, VB 150.-; großer Fernsehglastisch, 2 Unter-Fächer, H/B/T: 65/105/53, drehbar (Sicherheitsglas), VB 80.-, 0176-12210960 oder 07736/9099355

Kiefer VS-Sattel
wenig gebraucht, mit mehreren Satteldecken neu und gebraucht, Tel. 07731/66230 o. 0162-7653855

Scheppach Holzspalter
10t, Waldkirsche Blockware, 45mm stark u. 5 m lang, Tel. 0176-74707762 ab 16 Uhr

Lattenrost
sehr gut erhalten, 40.-, Waschmaschine, Bauknecht, 6 Jahre, 250.-, Tel. 07735/1389

Mosttank, Plastik,
450 l, günstig, Tel. 07732/54198

Gästebett 1,20x2,00m
Seniorenhöhe, Tellerrost Kopf- und Fußteil verstellb., NP 1000,-€, Matratze hochw. NP 1.300,-€ nur 3 Monate in Gebrauch zusammen VB 600,-€, Tel. 07732/2974

Motorradkombi
Daynisse, bl./schw., Gr. 52, 250.-, Motorradschuhe Gr. 43, 50.-, Tankrucksack 40.-, T. 0152-21334748

Granit- Mauersteine,
Restposten, 8 m², zur Gartengest., 1/2 Preis, 1.200.-, 0152-21334748

2 Fahrrad-Lenkkörbe,
neu, Tel. 07731/48466

Benzinrasenmäher,
4-Takt, B. 50 cm, wenig gebraucht, 100.-, Camping-Gazkocher, 2-flammig, VB 60.-, neue Duschwand von Geo für Badewanne, VB 100.-, Tel. 07774/9392990

HP PC Kompakt
Miditytower DC 7900, Zweitgerät mit 12 Monate Gewährleistung, 180.- Tel.07732/10253

Trekking-Ausrüstung
Alpin Rucksack Lowe »Cerro Torre« (60 l) m. Transporthülle, VB 60.-; Daunenschlafsack Jungfalk, Entendaune, Gr. 80x210 cm, m. Transporthülle, VB 60.-; Fleece-Inlet-Schlafsack, 225x75 cm, VB 30.-; Thermorest-Matte m. Schutzhülle, VB 30.-; Tel. 07731/7963745

STELLENANGEBOTE

Haushaltshilfe
gesucht, Si.-Nord, zuverlässig, fleißig, erfahren, zur Unterstützung für alle im Haushalt anfallenden Arbeiten, Mo.-Fr., ca. 10 Std./Wo., Zuschriften unter 116644 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Putzhilfe
für 2 Zi.-Whg. in Ludwigshafen. Tel. 0160-94879317

Haushaltshilfe gesucht
von Familie für Privathaushalt, Volkertshausen, 1x/wö., mobil wäre ideal. Weiteres nach Absprache, Tel. 0177-9682381

Mithilfe im Pferdestall
bei braven Pferden vom 15.9.- ca. 1.10. bei guter Bezahlung ges., gerne auch Rentntr, bei Fam. Nusser, Wahlwies, Tel. 07771/3598

STELLENGESUCHE

Parkettleger su. Stelle:
Parkett (schleifen), Laminat, Landhausdielen, günst., 0160-1652489

Steuerfachmann
sucht freie Mitarbeit, steuern64@yahoo.com

Erfahrene Bürokraft,
fundierte Kenntnisse im Sekr./Büro, su. ab 1.11., Teilzeithbeschäftigung, Nähe R'zell, als Zusatz an 4-5 Nachm., Detailanfrage: Tel. 0171-9102252 (Tel. oder SMS)

Mann, 49 J.,
sucht Festanstellung im Lager, als Ver-packer, Kommisionierer o. Auslieferungsfahrer, FS-Kl. 3 bis 3,5 t., Erfahrung für Tagestouren, Tag-schicht, Mo.-Fr., i. R. Si.,R'zell, Sto., Tel. 0176-26602318

Fliesenleger u. Maler
sucht Nebenjob, 0176-43279673

UNTERRICHT

Nachhilfe Chemie
von Schüler, 10.Klasse Gymnasium, nach Singen zu wöchentlich festen Zeiten gesucht: c.fresekroll@wochenblatt.net

TIERMARKT

Husky
zu verk., Tel. 07771/9148132

Pflegestellen gesucht!
Wir suchen weiterhin liebevolle Pflege-plätze für unsere Katzen bis zur Vermittlung. Kostenersatzung! Info: 07531/9027090

Katzenkinder 12 Wo.,
in liebevolle Hände zu vermitteln. Geimpft, gechipt u. stubenrein. Bild: www.katzenhilfe-radolfzell.de; Info: 015234180014, 07531/9027090

Roter Kater Max
14 Jahre alt, hat seine Familie verlo-ren und sucht jetzt ein schönes Zu-hause m. Freigang. Info: 07531-9027090 www.katzenhilfe-radolfzell.de

Unsere Katzen
suchen ein Zuhause. Bilder: www.katzenhilfe-radolfzell.de; Info: 0152-34180014

Unverbindliche Illustration

Verkaufsstart

Malvenweg

Siedlungswerk

Singen | Eigentumswohnungen

2 – 4 Zimmer | 52 – 110 m² Wohnfläche

Baubeginn Oktober 2018

Siedlungswerk GmbH

Geschäftsstelle Rottweil

Hohlengrabengasse 6

78628 Rottweil

bgsrw@siedlungswerk.de

Telefon 0741 94237-11

www.siedlungswerk.de

Achtung Dringend!
1 jährige Leni (noch scheu) sucht dringend ein katzenerfahrenes Zuhause. Wir müssen sie aus Platzgründen am Wochenende wieder in die Freiheit setzen. Bilder: www.katzenhilfe-radolfzell.de Info: 0152-34180014

Kleine Landsch.-kröten



(griech. u. maurische) in gt. Hd. abzugeben., 65.- , 0157-30022958

ENTLAUFEN

Kater vermisst



in Ebringen entlaufen, er ist rot/weiß, Tel. 0151-41937589

ZUGELAUFEN

Katze, weiß-getigert,
Beine, Brust u. Stirn weiß, sehr zutraulich, zugelaufen in Singen, Schlacht-hausstr., Tel. 07731/66880

VERSCHIEDENES

Ich helfe bei:
PCs / Tablets / Handys! Tel. 0152-24272600

Strahlentherapie,
Bin an der li. Hand- D2, D3, D4, D5-gesamt 53 x bestrahlt worden. habe Schmerzen 5 bis 6 täglich, solange ich lebe. D3 wurde 2017 im Krankenhaus Febr.17 operiert, gekürzt, 3 mal. Im Krankenhaus wurde ich nicht be-strahlt. Wer kann mir helfen, oder wer hat ähnliches migemacht o. erlebt? 07731/68130

Laienbühne sucht
künstliche Tannen zum Ausleihen, Tel. 07731/921095

KFZ-
2-Säulenhebebühne, Kinderrad-Nach-läufer und Fahrradkindersitz zu ver-kaufen Tel. 0173 6517723

Wer verschenkt
Fahrräder, Mofa-Roller, Kaffeemasch. u. Flachbildfernseher, Musikanlage-u. Instrumente für Rumänien, alles an-bieten, 0151-63264548

HAUSHALTSAUFLÖSUNG

Hausflohmarkt
Kunst u. Krempel, Möbel, Hausrat, Orientteppiche, Gartengeräte, 8.9. von 10-17 Uhr, Tengen, Burgweg 1

Sa. 8.9., von 10-16 Uhr
Bruderhofstr. 66, Singen, Winterbe-kleidung, Kristallvasen, versch. Tup-perware, Oster- und Weihnachtsdekoration, zu verkaufen

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

ZUM VERLIEBEN

Neustart
Aufgrund mangelnder Gelegenheit su. er, 61 J., (kein Opatyp) 1,90 groß u. schlank eine ehrliche, treue Sie zwis-chen 50-55 J., gerne auch mollig, für eine gemeinsame Zukunft, Bildzu-schriften unter 116645 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EINFACH SO

Er, 55 J., Bi, sucht
Sie oder Paar für erotische, zärtl. Std., Alter egal. T. 0151-68531791

Er, Frohnatur,
Anfang 70, Witwer, 1,70 m, NR, su. eine nette naturverb. Sie, 55-65 J., für eine harmonische u. dauerhafte Zu-kunft im schönen Hegau. Ich würde mich freuen wenn Du mich kennenler-nen möchtest., Zuschriften bitte mit Bild unter 116646 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich männlich, 55 J.,
suche eine nette Dame ab 50 J. für gelegentliche Treffen, bin voll berufs-tätig, Tel. 0152-04721873

Ehepaar mittleren Alters
sucht mollige, liebevolle und zärtliche Dame m. erotischer Ausstrahlung. Wir lieben dunkelhäutige, deutschsprachige in Deutschland wohnende und aus der USA stammende Frauen im Alter von 40 Jahren aufwärts für Frei-zeit, Urlaub und gemütl. Abende. Bitte NR. Tel. 0151-46559516

DIENTSTLEISTUNGEN

Scheibe Kaputt?

GUTTRÄDLER

DER GLAS- UND SPIEGELSPEZIALIST

REPARATUREILDIENTST TEL. 07731/6 80 88

AUTOMARKT

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
— egal, auch sonntags ! —
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Autohaus Fugel OHG

Mitsubishi

Space

Star

ab **6.990,- €**

5 Jahre Garantie

Kraftstoffverbrauch (l/100 km)
kombiniert 5,9 - 5,1; CO₂-Emissio-nen kombiniert 133 - 115 g/km

Ihr Mitsubishi-Vertragshändler

0 77 71/87 98 -88

Im Eschle 13, 78333 Stockach

Wir kaufen Ihr Auto!

Auto Unger Singen
Pfaffenhäule 42 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 14 48 42
Ankaufszentrum Singen

FORD
Escort
EZ 07/95, 65 kW, 138Tkm, 1.Hd., TÜV neu, 1.380.-, 0171-2073525

MERCEDES
C-Klasse 200 CDI, EZ 05
Kombi, silber, 189Tkm, TÜV neu, Au-tomatik, 3.999.-, 07775/938828

E350 CDI,
Traumzustand, 231 PS, EZ 04/09, außen/innen wie neu, Garagenwagen, unfallfrei, 8f.-ber., Alu, Klima, Stand-Hzg./FB, Ledersitze, Mass. u. Memory beidseitig, SD, 132Tkm, silber-met., Ausst. Eleg., über 40 Son-derausstattung, Mwst. awb., 16.900.-, Tel. 0157-73991714

OPEL
Corsa B, Eco Swing,
EZ 12/97, 104Tkm, TÜV bei Interesse neu, VB, Tel. 07774/1320

Vectra B, Kombi,
s.gt. gepfl., TÜV/AU neu, Benziner, Automatik, Leder, Xenon, Klimaanlage u. Zahnriemen neu, AHK, 8-fach LM, T. 0171-5259027

MINI COOPER
Mini one, 56TKM, 90PS,
EZ 07/02, 2.Hand, NR, Volllederaus-stattung, Panoramadach, LM, VB 6.000.-, Tel. 0163-6858116

RENAULT
Twingo, Bj. 97,
Automatik, 90Tkm, kein TÜV, fahrbe-reit, VB 250.-, T. 0172-9342422

SKODA
Octavia Kombi
Bj. 01, 75 kW, 124Tkm, TÜV 5/19, VB 1000.-, Tel. 0160-3602114

TOYOTA
Auris,
Top Zustand, 124 PS, Benziner, 99Tkm, TÜV 02/20, 8-fach LM, Tel. 0171-5259027

VW
Polo, EZ 07/93, 33 kW,
TÜV neu, 750.-, T. 0171-2073525

WOHNWAGEN / -MOBILE
Wohnwagen
von Familie gesucht, bis ca. 8.000.-, Tel. 0151-22455415

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6533036 gew.

Dethleff, 1.1 t, Bj. 00,
TÜV, Reifen, Bremsen, Therme alles neu, Hecki, Festbett, 5.400.-, Tel. 0160-93077067

Bürsner-Ventana,
Bj. 05, L. ca. 7 m, mit Sat-Antenne, Therme, Du., WC, 3-Flammen Gas-herd, Kühlschrank, Kassettenmarkise, neues So.-Zelt 1 J., Wi.-Zelt, Mover (el. Steuerung), VB 10.400.-, Tel. 07731/43254

SONSTIGE MODELLE
Quad,
zu verk., Tel. 07771/9148132

KFZ-ZUBEHÖR
Suche gebr. Reifen
Batterien PKW/LKW, Elektrogeräte, Tel. 0171/9002225

Dachträger für Mazda,
CX7, 60.-, Tel. 07731/43254

ZWEIRÄDER
Roller TGB Bullet,
50 ccm, EZ 08/17, 580 km, mit Dros-selsatz auf 25 km/h, VB 1.500.-, Tel. 0160-96964062

Kawa VN 1500 Classic
Liebh.-Fahrz., Bj 1997, TÜV neu, 43tkm, VB 2.999,-€, Foto kann über Whats-App zugeschickt werden, Tel. 0171-8959724

Husqvarna, Moped,
SH 125, zu verk., 07771/9148132

Explorer-Rase,
Bj.11, 1000 km, rot-carbon, neuw. Zu-stand, VB 640.-, 0173-4350460

WIRTSCHAFTSGESCHICHTE

BY WOCHENBLATT



KÜCHENPROFI möbel-outlet-center

KEIN SCHNICKSCHNACK

Ein wichtiger Teil des MOC-Erfolgsrezeptes ist das Grundkonzept: kein Schnickschnack, sondern pure, topaktuelle Ware in modernstem Design und transparente Angebote. Einige Modelle werden in den Ausstellungsräumen präsentiert, doch das Gros wartet im großen Lagerhaus an der Außer-Ort-Straße auf seine künftigen Eigentümer. Ihren großen Auftritt hatten die verschiedenen Küchen-Modelle bereits auf Messen oder bei Foto-shootings für Hochglanz-Kataloge und Werbebroschüren. Danach machen sie sich auf die Reise in den Hegau, ohne dass auch nur ein Süsschen auf ihnen gekocht wurde.

HOHE QUALITÄT

Natürlich können auch individuelle Neuplanungen ganz nach Wunsch und Bedarf erstellt werden – in Hochglanz, mit Küchenblock, von Industrial- bis zum Landhausstil. Dass das MOC-Erfolgskonzept aufgeht, bestätigen die zufriedenen Kunden: »Wir leben zu 95 Prozent von Weiterempfehlungen«, wissen die Geschäftsführer. Grund genug für das MOC-Team, weiterhin seinen Weg zu gehen – geradlinig, transparent und kundenorientiert.

HERAUSFORDERUNGEN ANNEHMEN

Von der Vision zum Erfolg ist es oft ein langer Weg mit vielen spannenden Herausforderungen. Diese nahm Maurizio Müller vor 14 Jahren gerne an und gründete das Möbel-Outlet-Center. Anfangs mietete er sich in Engen ein. Über einen Umweg nach Singen im ehemaligen Tacke-Gebäude gründete der Unternehmer dann 2008 mit seinem Partner Philipp Ernst gemeinsam die Möbel-Outlet-Center GmbH in Engen in den ehemaligen Gebäuden der Firma Willauer am Ortseingang der Hegastadt.



Raffinierte Details und geschmackvolles Design.

Ganz nach individuellen Wünschen kann die neue Küche ausgestattet werden.



HERZSTÜCK KÜCHEN

Das Schwergewicht des Unternehmens lag von Anfang an auf Einbauküchen mit Geräten und diese zu einem sehr guten Preis-Leistungsverhältnis – keine Auslaufmodelle, sondern topaktuelle Küchen und Geräte von Markenherstellern mit technischen Raffinessen für modernes Kochen und Genießen. Unterstützt wird das MOC-Duo von zehn hochqualifizierten Mitarbeitern, die mit individueller Beratung, detaillierter Planung und zuverlässigem Service zur hohen Zufriedenheit der Kunden beitragen.



Am Ortseingang von Engen säumen das Lager und die Ausstellungsräume des MOC die Außer-Ort-Straße.

swb-Bilder: mu

Oberliga Baden-Württemberg

Sport-Kalender

Fußball

**DFB-Pokal, 2. Runde,
Damen
Sonntag, 9. September,
14 Uhr: Hegauer FV - 1. FC
Saarbrücken**

Verbandsliga, Frauen
Sonntag, 9. September,
16 Uhr: Hegauer FV - FC
Freiburg-St. Georgen

Verbandsliga, Herren
Samstag, 8. September,
14.30 Uhr: FC Radolfzell - FC
 Denzlingen
115.30 Uhr: SC Lahr – 1. FC
 Rielasingen-Arlen

Landesliga, Herren
Samstag, 8. September,
16 Uhr: VfR Stockach - FC
 Löffingen
 FC Hilzingen - FV Walberts-
 weiler-Reng.
17.30 Uhr: SC Markdorf – FC
 Singen

Handball

Oberliga (BW), Frauen
Samstag, 8. September,
18 Uhr: TuS Steißlingen -
HSG Lein-Echt.

Oberliga (BW), Herren
Samstag, 8. September,
20 Uhr: TuS Steißlingen - TV
Bittenfeld II

3. Bundesliga



Gefährliche Flügelzange: Fabian Schlaich und Fabian Maier-Hasselmann.

swb-Bild: Peter Pisa

Die große Paul-Kaletsch-Show

Es war die große Paul-Kaletsch-Show, die die rund 1.000 Besucher beim ersten Heimauftritt der HSG Konstanz gegen die HBW Balingen-Weilstetten II am gestrigen Samstagabend zu sehen bekamen. Der Rückraumkanonier der HSG steuerte gleich 12 Treffer zum 30:27-Heimerfolg der Blau-Gelben bei und war am Samstagabend zu recht der »Man of the Match«. Trotz der Kaletsch-Treffer musste die Heimmannschaft bis in die Schlussminuten um den ersten Saisonsieg zittern. »Es war einfach wichtig, dieses Spiel zu gewinnen«, resümierte HSG-Coach Daniel Eblen und räumte ein, dass das Selbstverständnis seiner Mannschaft noch nicht dort sei, wo es in der Vorsaison schon einmal war.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Interimstrainer haben es immer schwer - erst recht, wenn man nur wenige Tage Zeit hat, um seine neue Mannschaft auf die kommenden Gegner einzustellen. Dieser Ritt auf der Rasierklinge scheint Benjamin Heim, der den beurlaubten Jürgen Rittenauer auf der Trainerbank



des FC Rielasingen-Arlen erst in der vergangenen Woche beerbt hatte, gelungen zu sein. Mit 5:0 fegten die Jungs von der Talwiese den FSV Rot-Weiß Stegen vom eigenen Platz. Besonders erleichtert dürften die FC-Verantwortlichen dabei gewesen sein, dass die Rielasinger nicht nur ein echtes Offensiv-Feuerwerk abbrannten, bei dem Silvio Battaglia (3 Tore), Alessandro Fiore Tapia und Nedžad Plavci (jeweils ein Treffer) hervorstachen, sondern endlich auch zeigten, welches Potenzial im prominentbesetzten Kader steckt. Heim zeigte sich nach dem Spiel zufrieden. Insgesamt habe er nach einer turbulenten Woche eine gute Leistung seines Teams gesehen. »Es hat vieles, aber bei weitem noch nicht

alles geklappt«, sagte er. Verbesserungspotenzial gebe es immer und daran wolle man nun im Training arbeiten. Erst einmal oben festgesetzt hat sich indes der FC Radolfzell. Die Mettnauer schlugen auswärts den Kehler FV deutlich mit 4:1 und sind durch den

Auswärtsdreier bis auf den dritten Tabellenplatz nach oben geklettert. Besonders bemerkenswert: Zur Halbzeit lag das Team von Steffen Kautzmann noch mit 0:1 in Rückstand, ehe Tobias Krüger mit einem Doppelpack, Knipser Alex Stricker und Robin Nierhardt die Partie drehten. Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Landesliga

Erster Erfolg für FC Singen

Der FC Singen hat endlich seinen ersten Sieg in der noch jungen Landesligasaison eingefahren: Gegen den FC Löffingen feierte die Mannschaft von Wolfgang Stolpa einen 2:0-Erfolg und gab die rote Laterne an den FC Furtwangen ab. Zvonimir Fantov und Niklas Vogt sorgten mit ihren Toren dafür, dass die Hohentwieler endgültig auf die Siegerstraße einbogen.

Für ein Torefestival sorgten indes auch die Spieler des VfR Stockach. Mit einer 1:6-Packung schickten die Osterholz-Truppe die SpVgg F.A.L. nach Hause. Sah es zur Halbzeit noch nach einer ausgeglichen Partie aus, drehten die Hausherren im zweiten Durchgang mächtig auf. Torjäger Marius Henkel und Houssein Hablani, die beide je einen Doppelpack zum Erfolg beisteuerten, sowie Stefan Pröhl und Okan Emir machten das Stockacher halbe Dutzend voll.

Als einziger Vertreter aus dem WOCHENBLATT-Land konnte der FC Hilzingen am Wochenende keinen Sieg verbuchen. Die Hegauer verloren auswärts beim SV Geisingen knapp mit 1:2.

Auch die frühe Führung durch Nelson Jeckl änderte nichts daran, dass der FCH mit leeren Händen aus der Fremde zurückkehrte.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Klassenerhalt bleibt das Ziel

TuS Steißlingen startet in die neue Saison



Jung und frech: So kennt man den TuS Steißlingen in der Oberliga Baden-Württemberg. swb-Bild: Verein

erranking. Auch die Spieler des TuS machten sich sogleich einen Namen in der Liga: Leon Sieck und Maurice Wildör wurden von den Trainern der BWOL auf ihren Positionen jeweils zu den besten drei der Liga gewählt, Wildör erhielt zudem die Auszeichnung als MVP der Liga. Der TuS Steißlingen

bleibt trotz der guten ersten Saison absoluter Underdog in der BWOL. Das Ziel ist daher das Gleiche wie im Vorjahr: Klassenerhalt.

Auftakt ist am kommenden Samstag, 8. September, daheim um 20 Uhr gegen den TV Bit-tenfeld II.

redaktion@wochenblatt.net



**MIGROS
PARTNER**









SEIT 1968

50

JAHRE



JUBILÄUMSTAGE
14. – 16. SEPTEMBER

- 10% RABATT (15. & 16.09.) AUF GANZES SORTIMENT DES MIGROS PARTNER *
- 5 RP. / LITER TREIBSTOFFRABATT **
- PERSÖNLICHE BEDIENUNG AN DEN MIGROL STATIONEN ***
- FOOD TRUCK BOB'S DINER
- HÜPFBURG FÜR KINDER
- KAFFEESPEZIALITÄTEN VOM BARISTA MEISTER
- DIVERSE DEGUSTATIONEN

* GILT NICHT AUF GEBÜHRENMARKEN UND GUTSCHEINE USW. | ** EXKL. GAS (MIGROL TANKSTELLEN 415 UND 343) | *** ZU VORGEgebenEN ZEITEN.

Fam. Rupf AG
Petersburg 416 • 8262 Ramsen
Tel. 052 742 80 20 • info@rupfag.ch • www.rupfag.ch

Öffnungszeiten
Montag – Samstag
Jeden Sonntag

08:00 – 19:00 Uhr
09:00 – 19:00 Uhr



Regionalliga

Hegauer FV zahlt Lehrgeld Am Sonntag wartet Saarbrücken im DFB-Pokal

Die Frauen-Regionalliga Süd hat auch das dritte Ligaspiel in Folge verloren. Im Südbaden-Derby gegen die Bundesligareserve des SC Sand gab es vom Papier her eine klare 1:4-Niederlage. HFV-Coach Gino Radice nach dem Spiel: »Die Mannschaft hat

wirklich gekämpft bis zum Schluss. Wir müssen einfach die individuellen Fehler, die leider umgehend zu Toren führen, abstellen und selber unsere Chancen endlich besser verwenden. Das Ergebnis ist deutlich zu hoch ausgefallen.« Lange Zeit, sich von der Nie-

derlage zu erholen, hat das Radice-Team indes nicht: Bereits am kommenden Sonntag, 9. September, geht es in der 2. Runde des DFB-Pokals im Hegau-Stadion gegen den Zweitligisten 1. FC Saarbrücken. Anpfiff ist um 14 Uhr.
redaktion@wochenblatt.net

Oberliga Baden-Württemberg

Klassenerhalt in der BWOL TuS-Damen empfangen HSG Leinfelden-Echterdingen

Die Damen 1 des TuS Steißlingen schafften es in der vergangenen Saison mit der Südbadischen Meisterschaft in die Baden-Württemberg-Oberliga aufzusteigen und wollen dort auch nach der am Wochenende startenden Saison auf Tore- und Punktejagd gehen. Gemeinsam

möchte man den Traum »Klassenerhalt in der BWOL« realisieren. Nachdem der Verein in der Saison 2014/15 bereits erstmalig in der vierthöchsten Liga aufgelaufen war, jedoch direkt den Weg in den Verband zurücknehmen musste, erhofft man

sich dieses Mal den Klassenerhalt. Die Chancen dazu sind gut, der Kader ist qualitativ und quantitativ so gut bestückt wie noch nie. Am Samstag, 8. September, gastiert um 20 Uhr die HSG Leinfelden-Echterdingen.
redaktion@wochenblatt.net

STELLENMARKT



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung
Handwerklichen Mitarbeiter (m/w)
in Dauerstellung.

Joh. B. Steidle, Glasgroßhandlung
Pfaffenhäule 32, 78224 Singen/Htwl.
E-Mail: info@glas-steidle.de
Telefon 07731/68054

- Glasgroßhandlung
- Glasschleiferei
- Isolierglas CLIMALIT »G«
- Spiegel
- Plexiglas
- Makrolon

WIR SUCHEN:

AUFMASSTECHNIKER / SCHREINER (M / W)

»gschlechtnaturstein.de/ueber-uns/karriere

NATÜRLICH | STEIN
Bad. Küche. Objekt



GSCHLECHT
NATURSTEIN



GSCHLECHT NATURSTEIN GmbH & Co. KG | Freibühlstraße 15 | 78224 Singen | T. 07731.66656

Für unser Betriebsrestaurant in Radolfzell suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung die

Küchenleitung

Arbeitszeit:
Mo.–Fr. 6.00–15.00 Uhr

Auch jüngeren, engagierten Leuten bieten wir eine Chance.

Bewerbung bitte per Mail an:
michael.kloettschen@compass-group.de

Lernen mit Her(t)z
www.bbc-lernherz.de

Wir brauchen noch Verstärkung und suchen
Lehrkräfte für
***alle Fächer *alle Klassen**
☎ 07731 - 18 23 24
epost@bbc-lernherz.de

Sie haben Interesse an selbstständiger Arbeit:
Wir suchen einen Nachfolger für einen langjährigen Mitarbeiter im Aussendienst als selbstständigen Mediaberater/in für das Arbeitsgebiet Lkr. Konstanz und Waldshut

Sind Sie kontaktfreudig und haben Freude am Verkauf?
Dann bewerben Sie sich bei uns.

 **Druckerei und Verlag Gutschmann**
Industriestraße 24 • 78333 Stockach
gutschmann.de • gutschmanndruck@t-online.de

Krankenhaus Stockach GmbH



Für den
Nachtdienst in der Notaufnahme
suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt
eine/n

Gesundheits- und Krankenpfleger/in
mit hoher Sozial- und Fachkompetenz

Unser Krankenhaus ist ein Haus der Grundversorgung mit 55 Planbetten und den Fachgebieten Innere Medizin, Chirurgie, Anästhesie, Schmerzambulanz und Intensivmedizin sowie einem breiten diagnostischen wie auch operativen Leistungsspektrum.

Ihre Aufgaben:

- Nachtdienst in der Notaufnahme gemeinsam mit dem Notfallteam
- Administrative Aufnahme und pflegerische Erstversorgung der Patienten
- Organisation der Weiterversorgung im Haus
- Springertätigkeit auf den Stationen

Wir bieten:

- ein motiviertes, kollegiales Team
- Vergütung nach TVöD mit den üblichen Sozialleistungen

Wir wünschen uns:

- Bereitschaft zum selbstständigen und eigenverantwortlichen Arbeiten
- wirtschaftliches Denken und Handeln
- konstruktives, umsichtiges und kooperatives Arbeiten mit anderen Berufsgruppen

Möchten Sie zu unserem Team gehören?
Für Fragen steht Ihnen die Pflegedienstleitung, Frau Haberl, unter der Tel. Nr. 07771/803-390 gerne zur Verfügung.

Senden Sie bitte Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:
Krankenhaus Stockach GmbH, Am Stadtgarten 10, 78333 Stockach oder als E-Mail (nur im pdf-Format) an: info@kh-stockach.de



Wir sind ein zukunftsorientiertes Unternehmen im Bereich CNC-Zerspänung und suchen ab sofort zur Verstärkung unseres Teams:

CAM-Programmierer (Vollz.)

zur Programmierung unserer Fräsbearbeitungszentren mit SolidWorks und SolidCam. Vorkenntnisse auf diesem System wären von Vorteil.

Entgrater / Finisher (450,- Euro)

für das Verschleifen und Entfernen der Grate von gefrästen Werkstücken, sowie immer wieder anfallenden einfachen Montagearbeiten. Langjährige Berufserfahrung in der Metallbearbeitung, Feinmechanik oder als Goldschmied wünschenswert. Rentner werden bevorzugt.

BoFeTec GmbH
z. Hd. Herrn Klöpper, Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell, Tel. 07732/9469418
E-Mail: mail@bofetec-gmbh.de

Wir fertigen Einzelteile und Kleinserien für die Medizintechnik, die optische Industrie und den Sondermaschinenbau. Alle Maschinen werden über CAM-Arbeitsplätze programmiert und sind mit einem umfangreichen Werkzeugsortiment bestückt. Die Arbeit in unserem Unternehmen zeichnet sich durch ein hohes Maß an persönlicher Freiheit, guter Bezahlung und flexiblen Arbeitszeiten aus.



Bei der Gemeinde Rielasingen-Worblingen ist die

stellvertretende Kinderhausleitung (m/w/d)

im Kinderhaus Rosenegg zum nächstmöglichen Zeitpunkt zu besetzen.

Die 80 %-Stelle im Bereich der Krippe mit 30 % Leitungsfreistellung wird nach Entgeltgruppe S 13 TVöD bewertet. Eine ausführliche Stellenbeschreibung sowie unsere Anforderungen finden Sie auf unserer Homepage unter www.rielasingen-worblingen.de.

Wir bieten eine tarifgerechte Bezahlung entsprechend dem TVöD mit den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen. Nähere Auskünfte zu den gesuchten Stellen erteilt Ihnen gerne die Amtsleitung Jenny Frankenhauser, Tel. 07731/790697.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Richten Sie diese bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 23.09.2018 an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Kinder- und Jugendförderteam, Jenny Frankenhauser, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen oder per E-Mail an kiju@rielasingen-worblingen.de.

CMC Personal GmbH

**Jetzt starten:
im neuen Job!**

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz in Eigeltingen, Böhringen, Stockach und Orsingen:

✓ **Produktionshelfer/in**
für Maschinenbedienung, Montage und Verpackung, in 3-Schichtarbeit, Führerschein von Vorteil

✓ **Lagerhelfer/in**
mit Staplerschein, Führerschein und PKW sowie PC-Kenntnissen, in 3-Schichtarbeit

www.cmc-personal.de



Ihre Ansprechpartnerin:
Nadine Massler
Personaldisponentin



Hauptstraße 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-11
nadine.massler@cmc-personal.de

Sie sind

Erzieher/in

und möchten in einem engagierten, über viele Jahre erprobten Team arbeiten? Wenn Sie Interesse an einer anspruchsvollen Tätigkeit haben und Kinder und Jugendliche ein Stück ihres Weges begleiten und anleiten möchten, sollten Sie sich zum nächstmöglichen Zeitpunkt bei uns bewerben.

Wir erwarten von Ihnen:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Erzieher/in oder eine vergleichbare pädagogische Qualifikation – gerne geben wir auch Berufsanfängern/innen im Anerkennungsjahr oder Kinderpfleger/-innen mit dem Interesse und der Bereitschaft zur Weiterbildung eine Chance
- spürbare Freude am Umgang mit sowie Empathie und Wertschätzung gegenüber unseren Kindern und deren Familien
- Engagement, Teamgeist, Lernbereitschaft, Kommunikationsfähigkeit, Kreativität sowie Ausdauer und Geduld
- Aufgeschlossenheit für Fortbildungen
- Führerschein Klasse B

Internat Friedrichsheim am Hochrhein e.V.
Gottmadinger Str. 1, 78262 Gailingen

Wir sind einer der führenden Karosserie- und Lackierbetriebe in der Region. Zur Verstärkung unseres Teams bieten wir einen

Ausbildungsplatz
Kaufmann/ -frau für Büromanagement
im **Automobilbereich**,
Aufgabenbereiche: Buchhaltung, Fahrzeug Annahme, Teilelogistik, Kalkulationen, etc.



Robert-Bosch-Str.14
78239 Rielasingen
Telefon: 07731/22797
E-Mail: o.alicke@t-online.de



Bei der Stadtverwaltung Singen suchen wir für unser attraktives **Freibad (Aachbad)** und für unser **Hallenbad** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe

Die Stadt Singen (Htwl.) hat ca. 48.000 Einwohner. Vielfältige Freizeit-, Sport-, Kultur- und Einkaufsmöglichkeiten sprechen für einen hohen Wohnwert. Sämtliche Schularten sind vor Ort vorhanden. Singen liegt in der reizvollen Hegau-Vulkanlandschaft, die zahlreiche Ausflugsmöglichkeiten in den Hegau, an den Bodensee (ca. 10 km entfernt), Schwarzwald und die Alpen bietet.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Fachangestellte/r für Bäderbetriebe mit guten Kenntnissen in der Bädertechnik.

Wir suchen eine(n) aufgeschlossene/n flexible/n und teamfähige/n Mitarbeiter / in mit kundenorientiertem Auftreten. Die Bereitschaft zu Schichtdienst und Sonn- und Feiertagsdienst wird vorausgesetzt.

Wir bieten eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **23.09.2018**.

Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter www.singen.de



Wir ergänzen unser Team und suchen:

Pflegekräfte für den Nachtdienst (Voll- und Teilzeit)

Das Seniorenzentrum Stockach ist eine etablierte Pflegeeinrichtung. Unser Neubau wurde nach dem Wohngruppenmodell errichtet. Gearbeitet wird dezentral in kleinen Einheiten mit bis zu 15 BewohnerInnen.

Wir leben einen wertschätzenden Umgang mit unseren BewohnerInnen und untereinander.

Sie lieben Ihren Beruf • Sie bringen Ihre Ideen gerne im Team ein • Sie haben Freude an Veränderung

Bezahlung nach AVR und betriebliche Altersvorsorge.

Ihre schriftliche Bewerbung an: info@hebodi.de oder: Seniorenzentrum Stockach, Zoznegger Straße 17, 78333 Stockach.

Fragen? Telefon 07771 – 801-548 oder Zentrale 07771 – 801-0.

Werden Sie Chancegeber im CJD!

Das CJD bietet jährlich 155.000 jungen und erwachsenen Menschen Orientierung und Zukunftschancen. 9.500 Mitarbeitende an über 150 Standorten fördern, begleiten und bilden auf der Grundlage des christlichen Menschenbildes mit der Vision "Keiner darf verloren gehen!" aus.



Das CJD sucht für Steißlingen eine

Hauswirtschaftskraft (m/w) (in Teilzeit)

Für Fragen steht Ihnen Frau Isabelle Zacharias (fon 015140638955) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung senden Sie bitte per Email an bewerbung.wuerttemberg@cjd.de

Dozenten (m/w) gesucht!

Für unsere **Berufsfachschule für Kinderpflege in Reichenau** suchen wir **zum neuen Schuljahr (Start September 2018)** Dozenten (in TZ, 2-4 Std./Woche) für folgende Fächer:

- Ethik
- Gemeinschaftskunde
- Praxisbetreuung
- Ökotrophologie
- Unterstützung der emotional-sozialen Entwicklung

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an claudia.geier@ib.de.

IB Medizinische Akademie

Claudia Geier · Schulleitung
Feursteinstr. 55/Haus 35 · 78479 Reichenau
07531 94295917 · www.ib-med-akademie.de



Nachhilfelehrer/-innen

Wir suchen für alle Fächer und alle Schularten. Falls Sie interessiert sind, besuchen Sie unsere Internetseite www.abacus-nachhilfe.de oder rufen Sie uns unter 07541/44944 an.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Mitarbeiter für die

Zimmerreinigung

(Minijob, Teilzeit oder Wochenendaushilfe) sowie

Hausmeister

für Fliesenlegerarbeiten (Minijob oder Teilzeit)
Hotel »Zur Schmiede« Radolfzell
info@zur-schmiede.com
Tel. 0 77 32 / 99 14 0

Putzhilfe

ca. 2 – 3 Stunden wöchentlich für Gewerberäume in Hilzingen gesucht.

Tel. 07731/67246

Mobil: 0172/7261408

Wir suchen Sie als zuverlässige/n und verantwortungsbewusste/n

Zusteller/in

ab 18 Jahren für den **SÜDKURIER** in **Steißlingen, Engen, Radolfzell, Honstetten, Tengen, Ebringen, Gailingen und Randegg** morgens zwischen 04:00 und 06:00 Uhr.

Ansprechpartner:
Direkt-Kurier Zustell, Druck und Logistik GmbH

Telefon 07531/999-1100
www.dkzdl.de/jobs

Wer hilft uns, unsere Praxisräume sauber und freundlich zu halten?

Wir suchen eine

Reinigungskraft

2x wöchentlich auf 450,- €-Basis.

Kleintierpraxis Dr. Karin Marko

Widerholdstr. 17
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 80 97



Wir suchen eine/n freundliche/n

Kurierfahrer/in

in **Teilzeit 75%** oder **Vollzeit**.

Arbeitszeit Mo-Fr ab 06:45 Uhr, FS-Kl. B und sehr gute

Deutschkenntnisse erforderlich.

Telefon: 0 77 31 / 94 76 20

dispo@fraas-kurierservice.de



Friseure & Meister (m/w) in VZ/TZ

GERNE AUCH WIEDEREINSTEIGER

für Radolfzell

WIR BIETEN IHNEN

- flexible Arbeitszeiten • einen sicheren Arbeitsplatz
- Aufstiegsmöglichkeiten • Fort- & Weiterbildungen

INTERESSE? DANN MELDEN SIE SICH UNTER:

Tel.: 0821-444 710 ODER Tel.: 01 70 - 6 37 25 47

Frau Sarcevic freut sich auf Sie!

www.tophair.com

FRISEURTRADITION SEIT 1940

Du suchst eine neue Herausforderung?

Du möchtest in einer angenehmen, familiären Umgebung arbeiten?

Du bist ein herzliches und wertschätzendes Miteinander wichtig? Dann suche ich Dich!

Examierte Pflegekraft (Teil- oder Vollzeit)

zur Unterstützung meines Teams.

Durch einen Unfall bin ich querschnittsgelähmt. Ich bin Schüler, 20 Jahre alt und lebe im Hegau.

Voraussetzung Führerschein Kl. B, sympathisches Auftreten und Teamfähigkeit.

Leistungsgerechte Vergütung mit allen üblichen Zulagen.

Interessiert?

Dann melde Dich per Mail

meinpflegeteam@gmx.de

Ich freue mich Dich kennenzulernen!

Wir suchen

Produktionshelferinnen (m/w)

für einen Einsatz in Stockach,

Vollzeit, 3-Schicht, kostenloser

Fahrservice ab Singen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH

Niederlassung Bodensee-Baar

DAS 3 / Wehrdr. 7, 78224 Singen

Tel. 07731 / 4201-4

www.orizon.de

E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de

Wir nehmen den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten ernst:

www.orizon.de/datenschutzvereinbarungen



Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung:

1 Fleischereifachverkäuferin

freundlich, engagiert und zuverlässig, gute Fachkenntnisse

werden vorausgesetzt, Teilzeit

oder auf 450,- €-Basis

1 Spül- und Putzfrau

bevorzugt mit Erfahrung aus der

Gastronomie, mit guten Deutsch-

kenntnissen, flexible Arbeits-

zeiten, keine Sonntagsarbeit.

Wir suchen noch eine

Auszubildende zur

Metzgereifachverkäuferin

Wir freuen uns auf Ihre telefo-

nische oder schriftliche Bewer-

bung – gerne auch per E-Mail.



METZGEREI & PARTYSERVICE

Christian Ribler e.K.

Romeiasstraße 8, 78224 Singen

Telefon +49 7731 62801

Fax +49 7731 62810

www.ribler.info

kontakt@ribler.info



Wir suchen zum nächst möglichen Zeitpunkt eine/n

Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n zur Erweiterung unseres engagierten Teams

Wir sind eine moderne, prophylaxeorientierte Zahnarztpraxis, die das gesamte Spektrum der Zahnmedizin anbietet.

Bodenseestr. 3 | 78315 Radolfzell-Böhringen | info@druhl-online.de
Tel. 07732-52299 **www.zahnbehandlung-radolfzell.de**



Bei der Stadtverwaltung Singen suchen wir für unser attraktives **Freibad (Aachbad)** und für unser **Hallenbad** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe

Die Stadt Singen (Htwl.) hat ca. 48.000 Einwohner. Vielfältige Freizeit-, Sport-, Kultur- und Einkaufsmöglichkeiten sprechen für einen hohen Wohnwert. Sämtliche Schularten sind vor Ort vorhanden.

Singen liegt in der reizvollen Hegau-Vulkanlandschaft, die zahlreiche Ausflugsmöglichkeiten in den Hegau, an den Bodensee (ca. 10 km entfernt), Schwarzwald und die Alpen bietet.

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung als Fachangestellte/r für Bäderbetriebe mit guten Kenntnissen in der Bädertechnik.

Wir suchen eine(n) aufgeschlossene/n flexible/n und teamfähige/n Mitarbeiter / in mit kundenorientiertem Auftreten. Die Bereitschaft zu Schichtdienst und Sonn- und Feiertagsdienst wird vorausgesetzt.

Wir bieten eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **23.09.2018**.

Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter www.singen.de



Für unsere Zollabteilung suchen wir zum schnellstmöglichen Eintritt eine/n

Zolldeklarantin/en oder Speditionskauffrau/-mann

Was wir Ihnen bieten:

- Festanstellung in Vollzeit
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- ein eingespieltes Team, jung und dynamisch
- eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit

Was Sie mitbringen:

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Speditionskauffrau/-mann oder einer vergleichbaren Fachrichtung
- Kenntnisse der ATLAS Zollabwicklungssoftware sowie Erfahrung mit e-dec setzen wir voraus

Eigenverantwortung und Motivation, eine strukturierte Arbeitsweise sowie hohe Kundenorientierung und Servicebewusstsein runden Ihren Arbeitsstil ab.

Bewerben:

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wenn Sie gemeinsam mit uns erfolgreich sein wollen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie uns diese an gomer@gaiser-spedition.de oder auf dem Postweg an **Gaiser GmbH, Intern. Spedition, Zollstr. 3, 78239 Rielasingen**.



Amtliche Bekanntmachungen



Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: **Umbau Pestalozzischule – Umnutzung zur Kindertagesstätte und Kindergarten**

Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel)
Münchriedstraße 2

Leistung/Umfang: **1. Heizungsinstallationsarbeiten**

Angebotsfrist: 18. September 2018 10.00 Uhr

Leistung/Umfang: **2. Sanitärinstallationsarbeiten**

Angebotsfrist: 18. September 2018 10.30 Uhr

Leistung/Umfang: **3. Sonnenschutzanlagen Raffstoren**

Angebotsfrist: 20. September 2018 10.30 Uhr

Die Vergabeunterlagen sind erhältlich über das Vergabeportal DTVP (www.dtv.de)

Der vollständige Bekanntmachungstext ist veröffentlicht im Internet unter: www.in-singen.de (Rathaus, Prävention, Integration > Aktuell aus dem Rathaus > Ausschreibungen)



CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVE W/M/D

Als einer der weltweit führenden Hersteller von mechanischen Sprüh- und Dosiersystemen für die pharmazeutische Industrie sind wir mit unseren Produkten auf allen Kontinenten vertreten. Das verdanken wir der Innovationskraft und Erfahrung unserer über 700 Mitarbeiter. Steigen Sie bei uns ein und auf – an unserem Standort Radolfzell.

WAS SIE ERWARTET

- Ansprechpartner für unsere Kunden, Agenten und Vertrieb sowie Schnittstelle zum Produktionsstandort und den Fachabteilungen
- Kommunikation zwischen internen und externen Abteilungen
- Selbstständige Koordination sämtlicher kaufmännischer und technischer Anfragen
- Bearbeitung und Erfassung von Aufträgen sowie deren Terminüberwachung
- Pflege und Aktualisierung der Kundenstammdaten
- Sicherstellung eines sehr guten Services für unsere Kunden

WAS SIE MITBRINGEN

- Abgeschlossenes betriebswirtschaftliches Studium oder eine kaufmännische Ausbildung mit Zusatzqualifikation
- Berufsanfänger oder bereits Berufserfahrung im Customer Service bzw. Vertriebsinnendienst
- Verhandlungssichere Englischkenntnisse in Wort und Schrift
- Französischkenntnisse wünschenswert
- Teamfähigkeit, Flexibilität sowie eine selbstständige Arbeitsweise
- SAP-Kenntnisse

WAS WIR BIETEN

Innovation, Erfahrung, Offenheit, Eigenverantwortung und Förderung – diese Werte dienen als Leitmotiv für das Handeln bei Aptar und sind der Antrieb für Spitzenleistung. Dabei ist nachhaltiges und integriertes Verhalten für uns selbstverständlich. Mit vielfältigen Angeboten in den Bereichen flexible Arbeitszeitmodelle, Weiterbildung, internationales Umfeld etc. schaffen wir die besten Voraussetzungen für Ihre Karriere und die Vereinbarkeit von beruflicher Verwirklichung und Familie sowie einer gemeinsamen langfristigen, erfolgreichen Zusammenarbeit.

WIE SIE SICH BEWERBEN

Wenn Sie Herausforderungen, abwechslungsreiche Projekte und Verantwortung suchen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung über unsere Karriereseite: www.aptar.com/corporate/careers oder per Email an isabell.wehrle@aptar.com mit Nennung Ihres frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung. Für Ihre Fragen steht Ihnen Frau Wehrle unter Telefon 07732/801-249 gerne zur Verfügung. Unsere Datenschutzbestimmungen finden Sie unter <https://www.aptar.com/de/rechts-und-datenschutz/erklärungen.html>.

Wir sind ein Mitglied der Aptargroup.

Aptar Radolfzell GmbH | Öschlestraße 54-56 | 78315 Radolfzell | www.aptar.com

Borreliose-Gruppe Bodensee-

Jeder ist herzlich eingeladen, geht aus einem Pressebericht hervor. Mit PKW ist die Anfahrt zum Garten der Schöpfung über die Straße »Leimdölle« möglich. Der Garten befindet sich an der Brücke über der S-Bahn-Strecke. Die Andacht findet in der Zeit von von 19 bis 19.30 Uhr statt. redaktion@wochenblatt.net

vorweisen konnte, sondern auch 18-Zoll-Reifen montiert für die er lediglich ein Teilegutachten, allerdings ohne erforderliche Abnahme, mitführte. Ferner waren die Blinker auf Dauerbetrieb geschaltet, was ebenfalls nicht zulässig ist, vermeldete die Polizei als Ergebnis der Kontrolle.

redaktion@wochenblatt.net

am dritten Freitag im Monat,
15 Uhr, Onko-Plus-Raum, He-
gau-Bodensee-Klinikum, Sin-
gen, Anmeldung: 07731/
891304. Info: 0175/4856507.
Rheumaliga-Treffen: Mo.,
10.9., 19 Uhr im Emil-Träger-
Haus, Singen.

Wir trauern um unseren langjährigen Mitarbeiter

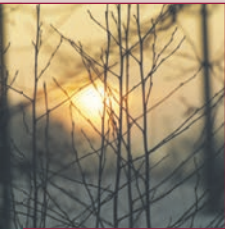
Karl-Heinz Zech

Er war ein sehr wertvoller und
von allen hochgeschätzter
Mitarbeiter und Kollege.

Nie werden wir ihn vergessen!

Unser Mitgefühl und unsere Anteilnahme
gelten seiner Familie.

Geschäftsleitung und Mitarbeiter
der ernst+könig GmbH





Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Carmen Kuster

geb. Wenk
* 2.5.1952 † 23.8.2018

Wir haben in aller Stille Abschied
genommen von meiner geliebten Partnerin,
unserer Mutter, Oma, Schwester und
Schwägerin.

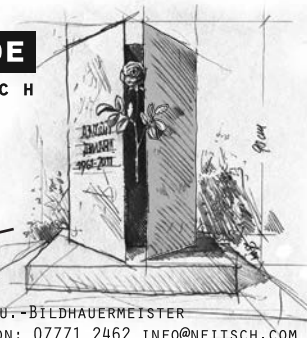
Du wirst uns sehr fehlen!

Im Namen aller Angehörigen
Franz M. Kornmayer

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

**LIEFERUNG VOR
ALLERHEILIGEN
NOCH MÖGLICH**
Produktion hier in Stockach

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U. -BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR. 9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE



Nachruf

Am Ende eines steilen Pfades
möge dich die wärmende Sonne grüßen.
Irischer Segen

Gislinde David

Wir werden deinen Humor, deine Kreativität und deine
Hilfsbereitschaft sehr vermissen.

Deine Kolleginnen und das ganze Team des
Krebszentrums Hegau – Bodensee

Wir trauern um
unsere langjährige Mitarbeiterin und Kollegin

CARMEN KUSTER

Carmen Kuster trat im Juli 1972 als kaufm. Angestellte in die
Firma ein. Über 40 Jahre lang war sie eine sehr kompetente,
gewissenhafte und verantwortungsbewusste Mitarbeiterin.
Viele Kolleginnen und Kollegen hat sie im Laufe der Jahre
begleitet und geprägt und war für diese und das
Führungsteam gleichermaßen eine geduldige, hilfsbereite
und humorvolle Ansprechpartnerin.
Dafür sind wir sehr dankbar.

Unsere Gedanken sind bei ihrem Lebensgefährten und
ihrer Familie.
Wir werden sie in lieber Erinnerung behalten.

HEPP Augenoptik-Hörakustik
Ursula Graf-Boos und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Ekkehard Gaisser

* 11.3.1952 † 30.8.2018

*Man sieht die Sonne
langsam untergehen und
erschrickt doch, wenn es
plötzlich dunkel ist.*

In Liebe
Doris Jendroschek
Sandra Clark mit Familie
Erika und Walter Hiller
Heidrun Widmann
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit
anschließender
Urnenbeisetzung findet am
Donnerstag, dem 6.9.2018,
um 14.30 Uhr auf dem
Friedhof in Volkertshausen
statt.





Weint nicht, weil es vorbei ist,
lacht, weil es schön war.

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

ERNST SULGER

Er hat unser Vereinsleben in vielen
Jahren aktiv mitgelebt und mitgeprägt.

DANKE. Kanu-Club Radolfzell e. V.

Als die Kraft zu Ende ging,
war die Erlösung eine Gnade.

Gerda Iken

geb. Winter
* 06.02.1938 † 30.08.2018

In Liebe nehmen wir Abschied

Michael und Daniela
Alexander und Jessica

Radolfzell, Mezgerwaidring 60

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille
auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Wir lassen nur die Hand los
nicht den Menschen.

Jochen Voigt

* 22.7.1935 † 1.9.2018

Jutta und Holger mit Anne-Marie und Marco
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung
findet am Freitag, 7.9.2018,
um 15 Uhr in der
Friedhofskapelle
in Öhningen statt.



*Ich gehe zu denen, die mich liebten,
und warte auf die, die mich lieben.*

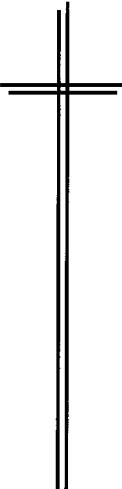
In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von meinem Schwiegervater,
unserem Opa, Uropa, Pate und Schwager

Karl Löffler

* 30.08.1929 † 31.08.2018

In stiller Trauer
Ingeborg Löffler
Kerstin und Thomas Manz mit
Jasmin und Bianca
Markus und Lena Löffler

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am
Freitag, den 7. September 2018, um 14 Uhr auf dem
Friedhof in Arlen statt.



Gekämpft, gehofft und doch verloren.

Nach langer und schwerer Krankheit ist mein Bruder



Peter Gruber

* 04.07.1943 † 30.08.2018

in Südafrika verstorben.

In stiller Trauer
Dein Bruder Günter Gruber
und alle Angehörigen

Susanne Platzer

Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin

**Grabmale
Gartenskulpturen
Gartenkeramik**

Bergstrasse 24 · 78253 Eigeltingen
Tel. 07774-92 98 51 oder -92 55 47
Fax -92 98 50 Mobil 0175-889 80 92



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT seit 1967



*Was bleibt, ist Liebe,
Dankbarkeit und Erinnerung.*

Unser gemeinsamer Lebensweg ist zu Ende.

Walter H. Maul

* 31.10.1932 † 28.08.2018

Danke, dass es Dich gab.
Deine Ingrid
und alle Angehörigen

Auf seinen ausdrücklichen Wunsch haben wir in aller Stille
von ihm Abschied genommen.

Mein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Benedikt Oexle
und Herrn Dr. Wilpert für die jahrelange fürsorgliche Betreuung
sowie Herrn Gumz vom Bestattungshaus Decker.

Und meine Seele spannte weit Ihre Flügel aus, flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.
Joseph Freiherr von Eichendorff

Anneliese Sittkus

geb. Roß
* 06.02.1952 † 29.08.2018

In stiller Trauer
Monika und Manfred mit Marco und Mia
Petra und Hubert mit Svenja und Alexander
Albert und Diana mit Annie und Albert

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den
07.09.2018, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Engen statt.







*Legt alles still
in Gottes Hände,
das Glück,
den Schmerz,
den Anfang
und
das Ende.*

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, treusorgenden und guten Mutter, Oma und Uroma

Lydia Mahler
geb. Litterst
* 15.10.1934 † 01.09.2018

Kurt Mahler
Monika
Carmen mit Familie
Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 14.09.2018, um 13.00 Uhr in der großen Halle auf dem Friedhof in Singen statt. Rosenkranz und Seelenamt am Dienstag, den 11.09.2018, um 18.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche.

Die Urne wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis beigesetzt.

Todesanzeige und Danksagung

*Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende
eines mühsam gewordenen Weges.*

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir im Stillen Abschied von unserem Vater, Schwiegervater und Opa



Engelhard Hennen
* 17.02.1945 † 01.09.2018

Jutta und Joachim Biehler mit Leon, Noel, Noah und Malou
Yvonne und Klaus
Henriette und Wilfried Biehler

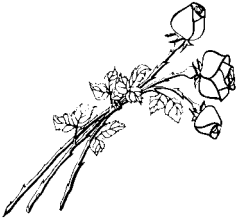
Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.

Für die erwiesene Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

Besonderen Dank gilt dem ganzen Team des Emil-Sräga-Hauses für ihre Menschlichkeit und liebevolle Fürsorge auf dem langen Weg.

»Für alles gibt es eine Stunde. Alles, was unter dem Himmel geschieht, hat seine Zeit«.
Prediger 3.1

Wir vermissen sie sehr !



Hela Schmid
geb. Schädler
* 12.06.1942 † 29.08.2018

In stiller Trauer Armin Schmid
Claus und Birgitt Langner
mit Philipp
Patrick und Eric Langner Otten
und alle Anverwandten

Angehörige, Freunde und Bekannte können an der Trauerfeier am Freitag, den 07.09.2018, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Volkertshausen Abschied nehmen.
Die anschließende Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Dr. Ernst Müller
Rechtsanwalt
* 04.01.1922 † 30.08.2018

Wir nehmen Abschied von unserem Vater, Schwiegervater und Großvater.

In Liebe

Jenny Müller und Dieter Striehl
Axel Müller mit Joshua, Noah und David
Jörg und Margret Müller mit Jule, Lilli und Fine

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Traueradresse: Jörg Müller, Fichtestraße 9, 78224 Singen

NACHRUF

Die Nachricht vom Tode unserer früheren Mitarbeiterin

Frau Hela Schmid

hat uns mit großer Trauer erfüllt.

Frau Schmid gehörte 17 Jahre unserem Unternehmen an und war als Fach-Verkäuferin in unserer Fliesenausstellung beschäftigt.

In den Jahren ihrer langen Betriebszugehörigkeit haben wir Frau Schmid als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsleitung, Betriebsrat, Belegschaft
und Rentner der F.X. Ruch KG Singen



Dich verlieren war so schwer, Dich vermissen noch viel mehr.

Nach kurzer schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem guten Vater und Opa

Gerd Ehinger
* 8.3.1939 † 23.8.2018

In Liebe
Deine Edda
Monika und Jürgen mit Sarah und Patrizia
Patrick und Eva
sowie alle Angehörigen

78224 Singen

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 10. September 2018, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im Familienkreis.

„Ein guter Mensch bringt Gutes hervor aus dem guten Schatz seines Herzens.“
(Luk. 6,45)

Johannes Christian Tobie
*04.07.1948 † 28.08.2018

„The second best guitar player after Mark Knopfler“
(Jerry aus Irland, 1990)

Dein trockener Humor, Deine Gutmütigkeit und die Art den Rock'n Roll zu spielen, werden uns fehlen.

In Liebe
Bärbel mit Familie
Sebastian
Marianne mit Familie
Deine Schwestern:
Marianne Fabritius mit Familie
Herta Lörincz mit Familie

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.
Traueradresse:
Bärbel Bretzke
Schorenstr. 4
78351 Ludwigshafen

Singen/Konstanz



Die U17-Juniorenmannschaft kommt im Rahmen des U17 KOMM MIT 4-Nationenturnier nach Singen und spielt dort am Sonntag gegen Israel.

swb-Bild: DFB/Getty Images

Die Nationalmannschaft von Morgen
Karten für U17-Turnier in Singen zu gewinnen

Mit viel Schwung wollen die U 17-Junioren in ihre neue Saison starten: Vom 7. bis 11. September absolviert die Mannschaft von DFB-Trainer Michael Feichtenbeiner das »U17 KOMM MIT 4-Nationenturnier«. Für den 2002er-Jahrgang sind es hochklassige Hätetests vor der bevorstehenden EM-Qualifikation im Frühjahr 2019. Mit den Niederlanden, Israel

und Italien warten drei interessante Gegner auf die deutschen Nachwuchskicker. »Wir freuen uns sehr, auf diesen tollen und spannenden Auftakt mit der U 17«, sagt Feichtenbeiner. Los geht es für den DFB-Nachwuchs am 7. September, ab 16 Uhr, in Konstanz gegen die Niederlande, zuvor (ab 11 Uhr) spielt dort Italien gegen Israel. Am Sonntag, 9. September (ab

11 Uhr) steigen in Singen die Partien zwischen Deutschland und Israel und ab 16 Uhr Italien gegen die Niederlande als amtierenden Europameister. Für diesen Spieltag können WOCHENBLATT-Leser 10 mal 2 Karten gewinnen, die für beide Spiele gültig sind. Es muss allerdings eine Frage beantwortet werden: Wer ist der Trainer der deutschen U17 Nationalmann-

schaft. Wer die Antwort weiß, ruft an am Donnerstag, 6. September um 16 Uhr beim WOCHENBLATT unter 07731/880034. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner. Für alle Begegnungen sind im Vorverkauf Eintrittskarten erhältlich - unter anderem im Clubheim des FC Singen oder über www.dfb.de/tickets.

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

-Anzeigen-

theater 88.
ramsen | 30 jahre

die wider-spenstige
REGIE: INGRID WETTSTEIN
LIEBESKOMÖDIE VON CHRISTOPH ECKERT
SEHR FREI NACH SHAKESPEARE

Nur online
DIESE WOCHE
zu gewinnen

2x2 Karten
für das Theaterstück
»DIE WIDERSPENSTIGE«
von Christoph Eckert –
Regie: Ingrid Wettstein

Vorstellungen sind am 14.09.-
29.09.2018 jeweils ab 20 Uhr
(außer Sa., 22.09., 17.30 Uhr)
in der Aula Ramsen.

www.waswannwo.tips/gewinnspiel/

Das Stück »Die Widerspenstige« ist angelehnt an William Shakespeares »Der Widerspenstigen Zähmung«. Abwandlungen finden sich in der Sprache und am Ende des Stückes. Der romantischste Sonnenuntergang von ganz Campanien wird sogar im Reiseführer erwähnt und nur deshalb kommen die Gäste ins Restaurant von Signore und Signora Baptista. Die Kellner Hortensio, Gremio und Lucentio bemühen sich um die hübsche Wirtstochter Bianca. Die kann aber nur einer kriegen, und nur, wenn die Ältere, die Katharina, unter die Haube gebracht worden ist. So wird Petruccio eigens eingestellt, die widerspengstige Katharina zu »übernehmen«. Er bekommt dafür einen Job und kann endlich daheim ausziehen. Doch es kommt, wie es kommen muss in dieser sehr frei an Shakespeare angelehnten Liebeskomödie. Was wird sich durchsetzen: Eigennütziges Kalkül oder Liebe? Lassen sie sich überraschen. Tickets und mehr Infos unter www.theater88.ch.
Copyright: Deutscher Theaterverlag GmbH Weinheim

MEHRTAGES-EVENTS

SCHAFFHAUSEN
Schützenhaus Breite | 06.09.-09.09.
ab 15:00 Uhr | »Emotionen« – 55
Jahre Circus Royal – Tournee 2018.
Die Tournee 2018 steht unter dem
Motto »Emotionen«. Mit viel Charme
führt Direktor Oliver Skreinig durch
das Programm mit über 30 Artisten.
Reservieren Sie schon jetzt unter der
Tel. 0900 52 5252 (1.19 SFR/MIN.)
oder www.circusroyal.info.

DO 06.09.
FLOHMÄRKTE

HILZINGEN
Dietlishofer Straße 10 (gegenüber

vom Edeka) | 12:00 Uhr | Flohmarkt
in Hilzingen. Ohne Voranmeldung
kommen, Platz bekommen, aufbauen
und verkaufen! Von 12 bis 20 Uhr.
Preis pro Meter: 7,- Euro. Bei Fragen
einfach unter tfx-flohmarkt@web.de
oder unter Tel.: 0162 8852247. Geöff-
net von 12 bis 20 Uhr.

FÜHRUNGEN

STOCKACH
Altes Forstamt, Salmannsweiler
Str. 1 | 17:00 Uhr | Stadtführung in
der historischen Oberstadt. Auf
einem Rundgang durch Stockach
wird die Geschichte der ehemals vor-
derösterreichischen bzw. badischen
Amtsstadt kurzweilig dargelegt. Info
unter: www.stockach.de, Tel. 07771 /
802300.

KINDER

NEUHAUSEN OB ECK
Freilichtmuseum | 11:00 Uhr | Pa-
pierflieger falten. Der längste Flug
eines Papierfliegers ging über 38 m.
Wie viele Meter schaffst du?
Für Material kann jeweils ein kleiner
Unkostenbeitrag von 1,- Euro bis 2,-
Euro erhoben werden. Weitere Infor-
mationen erhalten Sie unter der Tel.
07461 / 9263203 oder auf [www.](http://www.freilichtmuseum-neuhausen.de)
[freilichtmuseum-neuhausen.de](http://www.freilichtmuseum-neuhausen.de).

KONZERTE

GAIENHOFEN
Hotel Gasthaus Hirschen | 18:00 Uhr |
Musik unterm Sternenzelt. Das ist beste
musikalische Unterhaltung mit ange-
sagten Live-Bands aus der Region!
Heute mit der Boogie-Connection. Infos:
www.hotelhirschen-bodensee.de.

KUNST

STEIN AM RHEIN
Kultur-Café, Bürgerasyl, Oberstadt
3 | 18:00 Uhr | Kulturapéro mit Po-
mona Zipser. Die Künstlerin arbeitet
in den Medien Zeichnung und Skulp-
tur. Ihre Werke sind vielfach ab-
strakte Skulpturen aus gefundenem
Holz, mit Draht und Schnur als
Verbindungsmaterial. Infos unter:
www.chretzeturm.ch.

Kultur- und Museumszentrum
Schloss Meßkirch
Tel. +49-7575 / 20646
Öffnungszeiten Kreisgalerie und
Martin-Heidegger-Museum,
ganzzjährig: Fr. – So. sowie
feiertags von 13 – 17 Uhr.
Aktuelle Ausstellung:
»Wandlungen - Mutations«
08.07. bis 07.10.2018.
www.schloss-messkirch.de

Museum Lindwurm
Understadt 18, Stein am Rhein
Öffnungszeiten:
bis 31.10.2018,
täglich 10:00 – 17:00 Uhr.
Sonderausstellung:
»Bodensee und Rhein.
Tourismuswerbung über
Grenzen 1890-1950«.
Bis 31.10.2018.
Telefon +41 (0) 52 / 741 25 12
www.museum-lindwurm.ch

KSS Freizeitpark
Breitenaustr. 117, Schaffhausen
Tel.: 0041-52/633 02 22
www.kss.ch
Öffnungszeiten: Täglich,
Öffnungszeiten der einzelnen
Bereiche immer aktuell auf der
Homepage erfragen.
Wasserpark mit Frei- &
Hallenbad, Wellnesspark
Erwachsene ab 8,- CHF,
Kinder bis 15 Jahre ab 4,- CHF,
Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt,
10er-Eintrittskarte,
Saison- und Jahres-Abo.

Kletterwerk Radolfzell
Klettern, Bouldern und Slacken
in allen Schwierigkeiten.
2.500 m² Kletterfläche im Innen-
und Außenbereich. Diverse
Kurse und Schnupperklettern.
Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr. 15 – 22:30 Uhr.
Di. und Do. 9 – 22:30 Uhr.
Sa., So. und Feiertage
10 – 21 Uhr. Weitere Infos
auf www.kletterwerk.de.

Your English is not the yellow from the egg?



Kurse für Anfänger (25.9.), Refresher (19.9.), Senioren (17.09.), Franz./ Kleingruppen
Tel. 07731/5060442
www.sprachenlernen-singen.de

Weinfest

Achtung!
Auf Grund Schlechtwetter
VERSCHOBEN
auf Samstag, 08.09.2018,
ab 17 Uhr
im Kurgarten Gailingen!
Bei erneutem Schlechtwetter im
Foyer der Hochrheinhalle

FÖRDERVEREIN Musikverein Gailingen
www.musikverein-gailingen.de

KOMMEN SIE IN SCHWUNG
Lernen Sie Golf kennen!

JETZT SCHNUPPERN - NUR - 19€

SCHNUPPERKURS
AM 09. SEPTEMBER / 23. SEPTEMBER 2018!

Weitere Termine erfahren Sie auf
www.schloss-langenstein.com/schnupperkurs
oder telefonisch im Sekretariat unter
+49 7774-506 51

GOLF MACHT SPASS!

WOCHENBLATT seit 1967
Ticketcenter

Kaufen Sie Ihre Eventkarten direkt bei uns und sparen Sie bares Geld!*

Veranstaltungen

Jetzt bei uns:

Stadthalle Singen

Michl Müller	20.09.18
Andy Borg	07.10.18
Chippendales	22.10.18

Milchwerk Radolfzell

Die Lochis	01.11.18
Bibi Blocksberg – Musical –	02.11.18
Gregor Meyle & Band	16.11.18

*** Wenn Sie hier direkt Ihre Karten kaufen, sparen Sie die Versandkosten und die Onlinebearbeitungsgebühr:**

SinGen Hadwigstr. 2a Öffnungszeiten: Mo, Di 8.15 Uhr - 18.00 Uhr Mi, Do, Fr 8.15 Uhr - 12.00 Uhr 14.00 Uhr - 18.00 Uhr	RADOLFZELL Untertorstr. 5 Öffnungszeiten: nur montags 8.15 Uhr - 12.00 Uhr 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
--	--

1WEIRAD MEES

Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
info@zweirad-mees.de

Telefon
077 32/26 28
Inh. Bertram Pausch

theater88-ramsen 30 Jahre

die wider-spenstige

REGIE: INGRID WETTSTEIN
LIEBESKOMÖDIE VON CHRISTOPH ECKERT

AULA RAMSEN
14. – 29. September 2018

Alle Spieldaten und Infos unter:
www.theater88.ch

RAIFFEISEN
HAUPTSPONSOR: Raiffeisenbank Untersee-Rhein

FR 07.09.
FÜHRUNGEN

ENGEN
Felsenparkplatz P2, beim Wasser-rad | 19:00 Uhr | Öffentliche Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«. Anna-Maria, des Speck-Sepples Tochter, ist ein großes, feistes und starkes Weib von unklaren Jahren, die als Grenzgängerin unterwegs ist. Eintritt: Erwachsene 12,- Euro, Jugendliche 6,- Euro, Kinder unter 14 J. frei; Anmeldung unter 07733 / 5020, Info: www.engen.de.

STOCKACH
Kulturzentrum »Altes Forstamt« | 11:00 Uhr | Ausflugsfahrt- Sand-skulpturenfestival Rorschach. Das Festival lockt jährlich tausende von Besuchern nach Rorschach, wo die Skulpturen unmittelbar am See innerhalb einer Woche geformt und bis Mitte September bestaunt werden. Info und Anmeldung unter: www.stockach.de, Tel.: 07771 / 802300.

KINDER

NEUHAUSEN OB ECK
Freilichtmuseum | 11:00 Uhr | Hampelmänner bauen. Heute geht es ans Holz. Wir bauen kleine Hampelmänner. Für Material kann jeweils ein kleiner Unkostenbeitrag von 1,- Euro bis 2,- Euro erhoben werden. Info: unter Tel. 07461 / 9263203, www.freilichtmuseum-neuhausen.de.

PARTYS/FESTE

HONSTETTEN
Festplatz | 20:00 Uhr | 47. Herbstfest Honstetten. Auch dieses Jahr veranstaltet der Musikverein Honstetten sein traditionelles Herbstfest mit einem abwechslungsreichen Musikprogramm. Für das leibliche Wohl ist mit Schlachtplatte und Rippel mit Kraut gesorgt. Infos: www.mv-honstetten.de.

VERNISSAGE

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, Klostersgasse 19 | 19:30 Uhr | Vernissage Stubengesellschaft: Hubert Kaltenmark / NUMBERDIARY Arbeiten aus dem Zählentagebuch. Infos: www.stubengesellschaft-engen.de.

SA 08.09.
FESTE

GAILINGEN
Kurgarten | 17:00 Uhr | 12. Gailinger Weinfest des Fördervereins MV Gailingen. Von 18 bis 20 Uhr unterhält Sie der Musikverein Zoznegg und ab 20 Uhr spielt die Partyband Bengel. Bei schlechter Witterung findet das Weinfest in der »Weinlaube des MV Gailingen« in der Scheune Ecke Ramsener Str./Schatzweg statt. Mehr Infos unter www.musikverein-gailingen.de.

KINDER

NEUHAUSEN OB ECK
Freilichtmuseum | 11:00 Uhr | Karot-

tenflöte schnitzen. Hast du Töne?! Aus Karotten schnitzen wir kleine Flöten und machen damit Musik. Für Material kann jeweils ein kleiner Unkostenbeitrag von 1,- Euro bis 2,- Euro erhoben werden. Info: 07461 / 9263203, www.freilichtmuseum-neuhausen.de.

LESUNGEN

SINGEN
Städtische Bibliotheken | 19:30 Uhr | Tod in der Toskana - Uta-Maria Heim liest aus »Toskanisches Feuer«. Zum Krimi gibt es einen kleinen italienischen Vorspeiseteller und ein Glas Wein. Info und Vorverkauf: Städtische Bibliotheken, August-Ruf-Str. 13, 78224 Singen, Tel. 07731 / 85292, bibliotheken@singen.

SO 09.09.
FESTE

GOTTMADINGEN
Kleintierzuchtanlage Gewerbestr. 7 | 10:00 Uhr | Jungtierschau mit Sommerfest. Von 10 bis 18 Uhr werden alle Besucher mit den bekannten Hähnchen vom Holzkohlengrill und Getränken bestens versorgt. Die Frauengruppe des Vereins bietet reichlich Auswahl an selbstgebackenen Kuchen. Für Kinder ist eine Hüpfburg, ein Spielplatz und Kinderschminken geboten.

FÜHRUNGEN

STOCKACH
Kulturzentrum »Altes Forstamt« | 11:30 Uhr | Tag des offenen Denkmals, Spaziergang: Stockach als Verkehrsknotenpunkt. Die einstündige Führung macht sich auf die Suche nach Überresten der einstigen Posteinrichtungen und erklärt, warum Stockach im Eisenbahnzeitalter seine Zentralfunktion verlor. Info: 07771 / 802300, www.stockach.de.

KINDER

NEUHAUSEN OB ECK
Freilichtmuseum | 11:00 Uhr | Kreisel basteln. An diesem Tag werden Kreisel gebastelt, eines der ältesten Spielzeuge der Geschichte. Welcher dreht wohl am längsten? Für Material kann jeweils ein kleiner Unkostenbeitrag von 1,- Euro bis 2,- Euro erhoben werden. Info unter: 07461 / 9263203, www.freilichtmuseum-neuhausen.de.

MATINÉE

SINGEN
Schlachthausstraße | 11:00 Uhr | Sonntags-Matinée in der Färbe. Der Färbe-Förderverein und das Theater laden ein zum Theaterfest zur Spielzeiteröffnung. Info unter: www.die-faerbe.de.

SPORT

SCHAFFHAUSEN
KSS Freizeitpark Schaffhausen | 09:00 Uhr | Power-Kids-Triathlon. Der 4. Power-Kids-Triathlon mit Nicola Spirig wird am 9.9.2018 in und um

den KSS Freizeitpark stattfinden. Informationen auf www.kss.ch oder Tel. +41 (0)526330222. Anmeldung: www.shpower.ch.

MI 12.09.
PARTYS/FESTE

WAHLWIES
Renner's Besenbeiz Winkelstühle, Im Winkel 15 | 20:30 Uhr | Jazz und Dünnele: Traditional Jazzfriends. In stimmungsvollem Ambiente können Sie die Füße den Takt klopfen lassen, mitschnippen und sich für den Rest der Woche stärken bzw. in das Wochenende ein»swingen«. Einlass 19:30 Uhr. Keine Reservierung. Tel.: 07771 / 62486. Weitere Infos auf www.stockach.de.

AUSSTELLUNGEN

GAIENHOFEN
Hesse-Museum Gaienhofen. Die Manns am Bodensee. Die Ausstellung präsentiert anhand von Briefen und Zitaten, Fotos und Dokumenten ein anschauliches Panorama der Familie. Öffnungszeiten: Di. bis So. von 10 - 17 Uhr. www.hesse-museum-gaienhofen.de.

KONSTANZ
Rosgartenmuseum, Rosgartenstr. 3-5. Konstanz. Ausstellung: Charakterköpfe. Bodenseegeschichte in Porträts, Miniaturen und frühen Fotografien. Öffnungszeiten: Di. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa., So., Feiertag 10 - 17 Uhr. Mo. geschlossen. Infos unter www.rosgartenmuseum.de.

MESSKIRCH
Campus-Galli. Hackenberg 92. Karolingische Klosterstadt Meßkirch. Mittelalter hautnah erleben. Werden Sie Zeuge wie ein Stück Geschichte zum Leben erwacht. Öffnungszeiten von Di. bis So. von 10 - 18 Uhr (ab 28. Oktober schließen wir bereits um 17 Uhr). Info und Buchung: 07575 / 20647 oder www.campus-galli.de.

SINGEN
MAC Museum Art und Cars. Park-

straße 1. Ausstellung »Reine Kopfsache« – Guido Häfner. Guido Häfners Skulpturen zeigen die wesentlichen Elemente von Körper und Gesichtsformen.
MAC Museum Art und Cars. Parkstraße 1. Ausstellung »Eye and Hand« – Eve Carcan, Claudia Cantoni und Patricia Carpani. Eve Carcan kreiert eine neue visuelle Sprache. Dies ist die Einzigartigkeit ihrer Werke.
MAC Museum Art und Cars. Parkstraße 1. Starke Frauen: Von starken Frauen und großen Leidenschaften. Eine Zeitreise skizziert das MAC in der 7. Ausstellung »Starke Frauen«. Öffnungszeiten: Mi. - Fr. 14 - 18 Uhr, Sa. 11 - 19 Uhr, Sonn- und Feiertag 11 - 18 Uhr. Mo. und Di. Ruhetag. www.museum-art-cars.com.
Rathaus (Haupteingang), Hohgarten 2. Wandbild »Krieg und Frieden« von Otto Dix. Das einzig erhaltene, monumentale Wandbild »Krieg und Frieden« von Otto Dix im Ratssaal des Singener Rathauses wird in der Ferienzeit an den Wochenenden für Besucher geöffnet. Eintritt: 5,- Euro, 3,- Euro erm. Infos: www.kunstmuseum-singen.de.
Kunstmuseum Singen. Ekkehardstraße 10. Ausstellung: Walter Becker (1983 - 1984). Traum und Wirklichkeit. Malerei und Grafik. 90 Arbeiten aus allen Schaffensphasen geben einen eindrücklichen Einblick in die Werkentwicklung des Künstlers.
Kunstmuseum Singen. Ekkehardstraße 10. Ausstellung: Farbe und Form. Künstler der Nachkriegszeit am Bodensee. Das Kunstmuseum zeigt mit 80 Arbeiten aus der eigenen Sammlung eine Auswahl an Gemälden, Aquarellen, Grafiken und Skulpturen der Höri-Künstler. Öffnungszeiten: Di. - Fr. 14 - 18 Uhr, Sa. und So. 11 - 17 Uhr, Feiertag wie Wochentag. Info: 07731 / 85271, www.kunstmuseum-singen.de.

STEIN AM RHEIN
Understadt 18 und Oberstadt 7. Stein am Rhein. Mapping Stein - Eine Intervention in drei Akten. Inspiriert von den Fachwerkhäusern in der traumhaften Altstadt von Stein am Rhein hat die ägyptisch-deutsche Künstlerin Susan Hefuna während ihres Aufenthalts eine dreiteilige Arbeit geschaffen. Info: www.museum-lindwurm.ch.
Museum Lindwurm. Understadt 18.

Theater 5. September – 12. September

DIE FÄRBE SINGEN
Vorschau
■ **Theaterfest**
Mit einem unterhaltsamen Programm informiert das Theater über das neue Ensemble und die Projekte zum Spielzeitbeginn. So., 9. September, 11:00 Uhr.

Tickets und Infos:
www.die-faerbe.de oder 07731 / 64646.

Schauspiel von Max Frisch, Bearbeitung und Mundartfassung von René Egli. Fr. 14.9., 19:30 Uhr.

■ **Panik an der Scala**
Musiktheater nach einer Erzählung von Dino Buzzati – mit Jürg Kienberger. Mi., 19.09., 19:30 Uhr

Jetzt informieren
Tickets und Infos:
www.stadttheater-sh.ch.

STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN
Vorschau
■ **Biedermann und die Brandstifter**

STADTTHEATER KONSTANZ
Spielzeitpause
von 29.07. bis 12.09.2018

Ausstellung Parastou Forouhar. Spielerisch und humorvoll erschafft die Künstlerin ein Szenario mit einer »sie«, einer Gestalt aus der Ferne, die »schwarz« in der Idylle auftaucht. Die Ausstellung ist täglich von 10 - 17 Uhr geöffnet. Info: www.museum-lindwurm.ch.

6. September – 12. September

Konstanz



Charakterköpfe gibt es im Rossgartenmuseum.
swb-Bild: Rossgartenmuseum

Charakterköpfe mal anders

Heutiges Modellsitzen dauert nur Sekunden: Dann ist das »Selfie« fertig und kann elektronisch verschickt werden. Bis zum Aufkommen professioneller Fotostudios um 1860 musste das Konterfei eines Menschen gemalt, gezeichnet oder als Scherenschnitt von Hand gefertigt werden. Rund 200 solcher Gemälde, Miniaturen und frühester »Lichtbilder« zeigt die Ausstellung, kombiniert mit spannenden Geschichten. Adlige, strebsame Bürger und streitbare Demokraten der Bodenseeregion stellen sich hierbei vor. Informationen unter: www.rossgartenmuseum.de.

Steißlingen



Eine Arbeit des gebürtigen Schotten Ross Henriksen.
swb-Bild: le

Ein Schotte zum Klemenzenfest

Mit der Vernissage zur Kunstausstellung des Kunst und Kulturkreises beginnen am Donnerstag, 13. September, um 19 Uhr im Foyer des Rathauses die Feierlichkeiten des Klemenzenfestes. Unter dem Motto »Odyssee« werden Arbeiten des gebürtigen Schotten Ross Henriksen gezeigt. Die Ausstellung dauert bis 7. Oktober und ist werktags von 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr, sonntags sowie am Klemenzenfestmontag von 10 bis 13 Uhr und am Klemenzenfestsonntag von 10 Uhr bis 16 Uhr geöffnet.
Lutz Ehrhardt
redaktion@wochenblatt.net

Büsing



Das Winterthurer Jugendsinfonieorchester gastiert am Sonntag, 9. September, um 17 Uhr in der Büsinger Dorfkirche.
swb-Bild: Konservatorium Winterthur.

Ein Hörgenuss in der Dorfkirche

Musikfreunde aus dem Hegau können sich schon jetzt freuen, denn das Winterthurer Jugendsinfonieorchester, das am Sonntag, 9. September, um 17 Uhr erneut in Büsing gastiert, verspricht einen besonderen Hörgenuss. In der Dorfkirche werden die jungen Musikerinnen und Musiker des Konservatoriums Winterthur unter der Leitung von Dirigent Simon Wenger die Sinfonie Nr. 3 Es-Dur op. 55 »Eroica« von Ludwig van Beethoven präsentieren. Neben diesem herausragenden Werk steht

außerdem noch das »Concerto for Marimba and String Orchestra« mit der Solistin Annik Plain auf dem Programm des Konzertabends. Die frische, sommerliche Einladung zu dem einmaligen Konzertabend gilt für alle Musikfreunde und Sinfonieliebhaber gleichermaßen. Die jungen Interpreten, in deren Reihen auch drei BüsingerInnen sitzen, freuen sich auf viele Besucher. Der Eintritt zum Konzert ist frei, um eine Kollekte wird gebeten.
redatkion@wochenblatt.net

Engen



Carl-A. Fechner, Dokumentarfilmer aus Engen, stellt sein Buch vor.
swb-Bild: privat

Energie-Wandel ist möglich

Carl-A. Fechner, Dokumentarfilmer aus Engen, stellt am Freitag, 28. September, 20 Uhr in der Stadtbibliothek in Engen sein Buch zum Erfolgsfilm »Power to Change – Die Energie-Revolution ist möglich!« vor. Carl-A. Fechner lädt sein Publikum zu einem kurzweiligen Multimedia-Vortrag mit Information und Diskussion ein. Vorverkauf ab 11. September in der Stadtbibliothek Engen, Telefon 07733/501839, Online-Reservierung über den Förderverein der Stadtbibliothek Engen e.V.: www.foerderverein-stabi-engen.de.

Randegg



Sprachjongleurin Lara Stoll kommt nach Randegg.
swb-Bild: Lara Stoll

Die Kunst der Worte

Für den FöKuHei war es seit langem klar, dass Lara Stoll, die renommierte Sprachjongleurin aus der benachbarten Schweiz zum Jubiläums-Rahmenprogramm der Experimentelle 20 eingeladen wird. Beginn der Lesung auf der erprobten Schlosshofbühne ist um 20 Uhr, die Abendkasse öffnet eine Stunde davor. Wie bei allen Veranstaltungen sind die Ausstellungsräume der Experimentelle 20 den ganzen Abend geöffnet. Karten für das Event können unter www.foekuhei-gottmadin-gen.de oder bei bgassner.architekt@web.de reserviert werden.

Singen

Jubiläums-Spielzeit Theaterfest in der Färbe zum Start

Endlich: die Sommerpause ist beendet, das Theater »Die Färbe« in Singen eröffnet bald die neue Spielzeit 2018/19 – auch in diesem Jahr – einem Theaterfest am kommenden Sonntag ab 11 Uhr – je nach Wetter drinnen oder draußen. Dazu laden der Färbe-Förderverein und das Theater gemeinsam alle Förderer und Freunde herzlich zur Sonntags-Matinée in die Färbe ein. Für die musikalische Unterhaltung sorgt in bewährter Weise die »Dieter-Rühland-Band« mit stimmungsvollem Party-Jazz. Die (neuen und alten) Schauspieler des Färbe-Ensembles werden dem Publikum vorgestellt und präsentieren sich mit einer kurzweiligen szenischen Lesung, um schon mal auf einen spannenden Theaterherbst

ezustimmen. Die Besucher erfahren alles über den aktuellen Spielplan zum Spielzeitauftakt und über das 40-jährige Theaterjubiläum mit der Buchtaufe des neuen Jubiläumsbands am 18. Oktober. Als Ehrengäste werden die Schauspielerinnen Dinah Hinz aus Zürich und der Autor der bevorstehenden Uraufführung Detlef Vetten aus München erwartet. Hinz wird schon am 24. September eine literarische Revue in der Färbe geben, Vetten wird mit Fabian Dobler die Jubiläums-Spielzeit mit »111 – Übern Berg« ab 22. September eröffnen. Das Theaterrestaurant ist ab 10 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. Mehr unter www.die-faerbe.de.



Schon allein die Dieter-Rühland-Band macht die Eröffnung der Färbe Spielzeit am Sonntag zum Fest.
swb-Bild: of

Radolfzell

Milchwerk Musik-Festival

Vom 5. bis 9. September findet im Milchwerk mit dem »1. Milchwerk Musik-Festival« ein neues Veranstaltungs-Highlight in Radolfzell statt. Veranstalter ist die Überlinger Marketing- und Eventagentur MCD Sportmarketing GmbH. Beim »1. Milchwerk Musik Festival« möchte MCD eine breite Palette von guter Musik anbieten und mit der Künstlerwahl ein sehr großes Publikum an den fünf Veranstaltungstagen ansprechen, wie die beiden Organisatoren Markus Dufner und Wolfgang Frey erklären. Es werden die Genres A-Cappella, Brass, Singer-/Songwriter und Rockmusik bedient. »Ich bin begeistert, dass mit dem neuen Format noch mehr renommierte Künstler in Radolfzell Einzug erhalten. Unserem Ziel, die Musikstadt am Bodensee zu werden, kommen wir damit auch einen Schritt näher«, sagte Schirmherr OB Martin Staab. Zu hören gibt es ein musikalisches Potpourri der internationalen Musikszene: Neben »Bozen Brass« und »Blassportgruppe« (5. September) sowie »Füenf« und »Les Brünnettes« (6. September) kommen Michael Patrick Kelly (7. September), Laith Al-Deen (8. September) und »Radio Doria«, (9. September) ins Milchwerk. Laut Martin Lang, Leiter des Kulturbüros, sind für alle Konzerte noch Karten zu haben. Es gibt sie unter anderem bei der TSR und direkt beim WOCHENBLATT.
redaktion@wochenblatt.net

Schaffhausen



Die Truppe BILAL aus Marokko baut arabische Menschen-Pyramiden.
swb-Bild: Circus Royal

Zauber der Manege Karten für Circus zu gewinnen

Der traditionsreiche »Circus Royal« gastiert im Rahmen seiner diesjährigen Tournee auch in Schaffhausen. Premiere war am Dienstag im Zelt am Schützenhaus Breite. Bis zum 9. September kann man bei zwei Vorstellungen täglich die Faszination Circus erleben. Die Tournee 2018 steht unter dem Motto EMOTIONEN. Auch die Sensationen der Show sollen die Zuschauer emotional bewegen. »Mit unserem diesjährigen Programm wollen wir Sie zum Staunen, Lachen und Träumen einladen und in Ihre Kindheit zurückversetzen. Jung und Alt werden nach 2 Stunden begeistert und bewegt sein. Das ist echter und unverfälschter Zirkus«. so die Ankündigung. Seit 55 Jahre gibt es den Circus Royal, immer wieder neu und faszinierend. Jahr für Jahr prä-

sentiert er ein internationales Programm auf höchstem Niveau. Die Direktoren Peter Gasser und Oliver Skreinig sind stolz, auch in der heutigen, schwierigen Zeit einen Zirkus von europäischem Format in Schaffhausen zu präsentieren. Die marokkanische Truppe »Bilal« mit ihren Menschenpyramiden, der junge italienische Clown »Alan Rossi«, die bezaubernde »Christina de Silva« am Luftring, Robert Stipka jr. mit seinen artgerecht gehaltenen Kamelen in der Dressur, Amran do Liazeed aus Kuba mit unglaublichen Handständen, Brandon Popow als Großmeister der Jongleure, Familie Igen aus Deutschland mit ihren Ziegen- und Hundedressuren, Rachel Jemina aus Deutschland als »Königin der Lüfte« und ein großes Showballett aus der

Ukraine sind die Zutaten, mit denen beim Circus Royal der Zauber entsteht, der Augen leuchten lässt. WOCHENBLATT-Leser können 5 mal 2 Karten für die Dernière am Sonntag gewinnen. Sie müssen aber eine Frage beantworten können: Seit wieviel Jahren ist der Circus Royal nun schon unterwegs? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 6. August, um 17 Uhr im WOCHENBLATT unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner. Deren Namen werden an den Veranstalter weitergegeben. Gespielt bis Sonntag, 9. September, zwei Mal täglich. Der Kartenvorverkauf läuft über die Ticket-Hotline +41 (0) 900 52 52 52, mehr zum Programm unter www.circusroyal.ch/tourneeplan/.